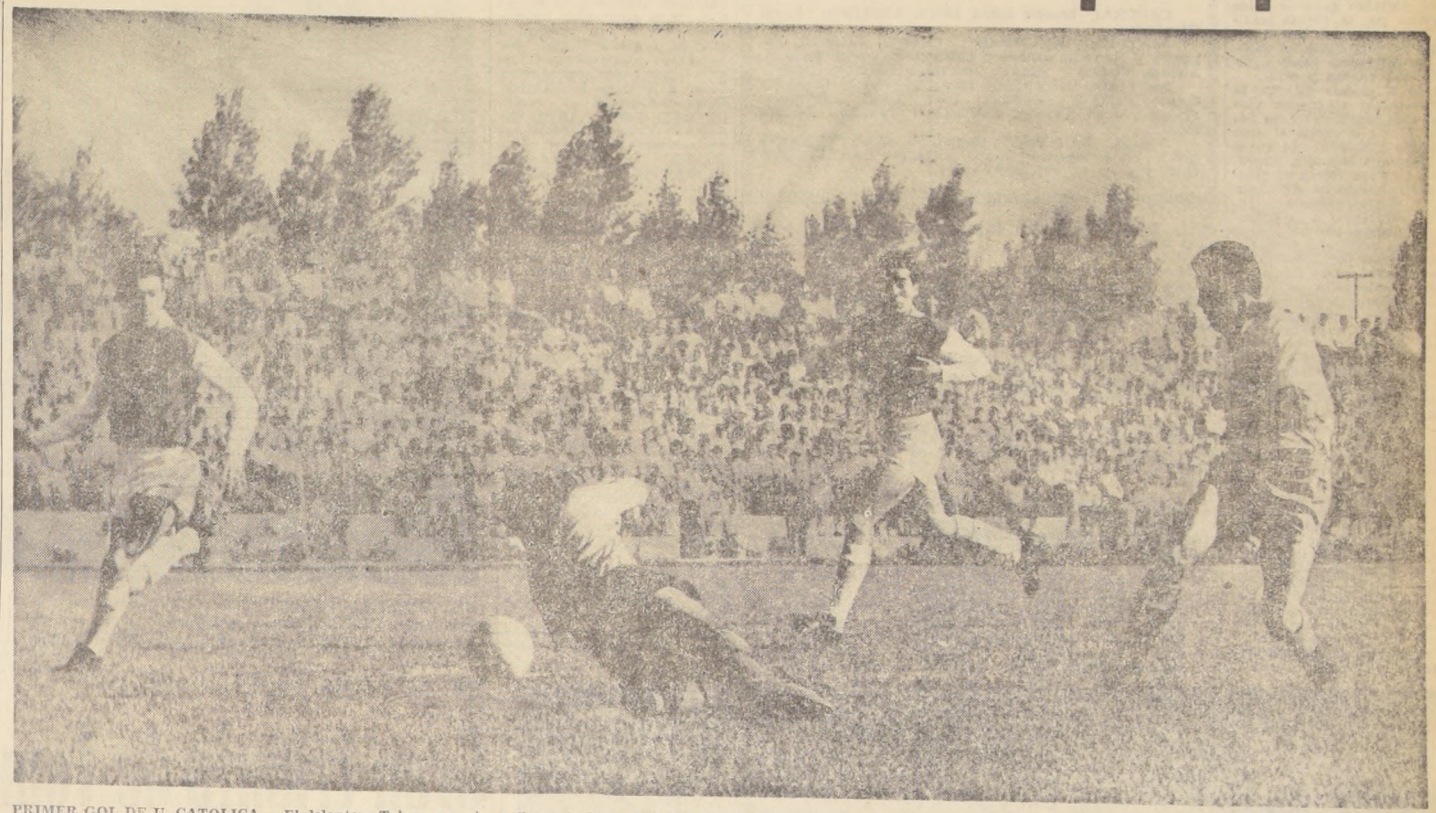


TIEMPO PARA SAN-FELIPE: Despejado.  
 TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 33° C. a las 14 horas. Mínima, 13° C. a las 6 horas.

PRONOSTICO: De Tarapacá a Valparaíso se observarán nebulosidades matinales. De Santiago a Llanquihue despejado. En la zona austral, aumento de la nubosidad.

## Con su Clásico Fútbol Ganó la UC en San Felipe 3 por 0

**GALLARDO, EN DOS OCASIONES, E ISELLA, ESTRUCTURARON EL MARCADOR.— EL PARTIDO FUE DE TRAMITE LENTO, DEBIDO AL INTENSO CALOR REINANTE.— CON 33 GRADOS A LA SOMBRA SE JUGO CASI TODO EL PRIMER TIEMPO**



PRIMER GOL DE U. CATOLICA.— El delantero Tobar, que no aparece en el grabado (nota gráfica de Fernando Pavéz), entregó en profundidad a su compañero Gallardo, que tranquilamente le tocó el balón a Gálvez, cuando éste salía a cortar su avance y decretó la primera caída de la valla de

San Felipe, mientras los zagueros Miranda y Mamani, corren infructuosamente tratando de evitar el contraste.

Una victoria a todas luces justa, fue la que logró ayer San Felipe, la oncenava de Universidad Católica, que en el primer minuto, realizó su fútbol, es decir, ese juego que domingo se le está viendo en diversas canchas. Juego de retención, sin arriesgar el balón tratando de buscar el pase en profundidad, para que los atacantes aprovechen la velocidad.

A ello se debió entonces, en parte, que San Felipe también jugara un fútbol suelto y tratando de nivelar el marcador de sus rivales. Pero en ese aspecto, le falta mucho a la oncenava provincial para equiparar el juego de la UC y en este sentido perdió terreno.

Parte de ello hay que agregar que el partido fue demasiado lento y tal vez influyó en este aspecto, el intenso calor que se sintió en la zona. A la sombra, no son precisamente el mejor medio para realizar un fútbol rápido e intenso.

Tal vez difinimos que el cuadro ucabino fincó sus posibilidades en la velocidad de sus atacantes y el planteamiento dio sus frutos, al aventajar Gallardo, en dos oportunidades, a los zagueros locales. Fueron los goles que permitieron irse al descanso con una ventaja de dos por cero.

En la segunda fracción, Universidad Católica trató de hacer correr el tiempo, ante la desaprobación de los espectadores dueños de casa. Sucesivos pases retrasados y en varias oportunidades, realizados desde el medio campo, a las manos del delantero Vallejos. Con ello, el "arrobador" a Gálvez y descompararon a los defensores de San Felipe, equipo que indudablemente será en esta oportunidad su táctica. Poca velocidad mostraron ahora los defensores de provincia y la mayoría de las veces, sus avances murieron sin pena ni gloria en los pies de los zagueros cruzados. Vino el "pugilato" entre Gallardo y Miranda, y los dos equipos quedaron con un hombre menos, al expulsarlos el referi Gálvez. Ello significó una variación fundamental en la cuadrada local, toda vez que Mamani debió retrasarse, para ocupar la plaza de zaguero central y Universidad Católica, siguió atacando en la misma forma, usando ahora como arriero a Tobar, sin lugar a dudas, la mejor pieza de su equipo.

Al margen de ello, hay que destacar a dos jugadores en la cuadrada de San Felipe. Ibañeta, que se dio maña para detener en buena forma a Fouilloux y Cárdenas, que en el ataque, trataba de poner orden entre sus compañeros. El resto de los jugadores que adiestra Mario Salvia, muy por debajo de regulares actuaciones.

Para resumir, habrá que insistir en que el triunfo de Universidad Católica no se puede objetar y con justicia, se alzó a la postre con los dos puntos, que le permiten seguir tras el puntero Universidad de Chile, con la misma diferencia.

U. CATOLICA . . . . . 3  
 SAN FELIPE . . . . . 0

CANCHA: Estadio Municipal de San Felipe. PAGA-  
 JON: 6.832 personas. SOCIOS: Unión San Felipe, 709;  
 U. Católica, 347. RECAUDACION: E\$ 9.466,50. ARBITRO:  
 Hugo Gálvez (regular).  
 UNIVERSIDAD CATOLICA: Vallejos; Barrientos, Vi-  
 llaruel y Valdés; Adrizola e Isella; Fouilloux, Prieto,  
 Gallardo, Tobar e Ibañez. Entrenador: Andrés Prieto.  
 UNION SAN FELIPE: Gálvez; Cruz, Miranda e Iba-  
 ñeta; Mamani y Aguilá; Cuevas, Cárdenas, Duarte, Bra-  
 camonte y Vásquez. Entrenador: Mario Salvia.  
 GOLES: En el primer tiempo, a los 13 y 43 minutos,  
 GALLARDO. En el segundo, a los 36', ISELLA.  
 EXPULSADOS: Miranda y Gallardo, a los 6' de la  
 segunda fracción, por agredirse mutuamente.

### SIGUE DUELO FERRO - HUACHIPATO

Lugar Equipos	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts.
1º FERRO . . . . .	35	16	15	4	56	30	47
2º Huachipato . . . . .	35	17	12	6	52	30	46
3º Colchagua . . . . .	35	14	11	10	63	50	38
4º San Antonio . . . . .	35	13	11	11	47	49	37
5º Luis Cruz . . . . .	35	13	11	11	60	45	37
6º Nublense . . . . .	35	12	13	10	49	47	37
7º Trasandino . . . . .	35	15	6	14	43	45	36
8º Municipal . . . . .	35	13	10	12	46	48	36
9º Ovalle . . . . .	35	10	13	12	39	40	33
10º Lister Rossel . . . . .	35	11	11	13	61	59	33
11º San Bernardo . . . . .	35	6	16	13	33	46	28
12º U. Técnica . . . . .	35	7	10	18	41	52	24
13º Iberia . . . . .	36	6	11	19	38	76	23

### SE LUCE EL ARQUERO SANFELIPEÑO GALVEZ



OTRO ATAQUE de Universidad Católica muere en las seguras manos del arquero Gálvez, de San Felipe, mientras observan Ibañeta y Cruz, que obstaculizan a Tobar. Miranda contempla el salto de su arquero, al igual que el piloto

### EVERTON SE UBICO 4.º

Lugar Equipos	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts.
1.º U. de Chile . . . . .	27	19	6	2	72	32	44
2.º U. Católica . . . . .	27	15	8	4	56	35	38
3.º Rangers . . . . .	27	14	7	6	56	45	35
4.º Everton . . . . .	27	12	7	8	56	38	33
5.º Palestino . . . . .	27	11	10	6	55	35	32
6.º Colo Colo . . . . .	27	10	11	6	52	35	31
7.º Magallanes . . . . .	27	9	9	9	32	37	27
7.º Wanderers . . . . .	27	10	7	10	41	43	27
7.º La Serena . . . . .	27	9	9	9	47	50	27
10.º O'Higgins . . . . .	27	9	8	10	41	41	26
11.º G. Cross Temuco . . . . .	27	9	7	11	36	40	25
11.º Audax Italiano . . . . .	27	9	7	11	33	32	25
13.º San Felipe . . . . .	27	11	2	14	48	67	24
14.º Unión Española . . . . .	27	8	7	12	48	53	23
15.º Santiago Morning . . . . .	27	2	16	9	37	51	20
15.º Unión Calera . . . . .	27	7	6	14	34	55	20
17.º San Luis . . . . .	27	5	9	13	39	51	19
18.º Coquimbo Unido . . . . .	27	1	8	18	21	63	10



LAS POCAS VECES que el ataque de San Felipe exigió a Vallejos, arquero de Universidad Católica, este respondió bien. En el grabado, despeja con golpe de puño, por encima de su compañero Adrizola y el interior Bracamonte, de los locales, que aparecen cubierto por Villaruel, zaguero centro estudiantil, mientras, más lejos, el paraguayo Duarte contempla la escena, sin alcanzar a intervenir.

## Copa Libertadores: Campeón y subcampeón de Chile serán los rivales de Olimpia y Guaraní de Paraguay

EL SORTEO DETERMINO QUE LOS N.os 1 y 2 DE CHILE JUEGUEN ENTRE SI EL 2 DE MARZO EN STGO.— EL 5 DEL MISMO MES, TAMBIEN EN SANTIAGO, EL CAMPEON NACIONAL ENFRENTARA A OLIMPIA

BUENOS AIRES, 9 (UPI). — La Copa Libertadores de América, de fútbol, que este año contará con la participación de los equipos campeones y subcampeones de ocho países sudamericanos, se iniciará el 30 de enero próximo, dividida en tres zonas eliminatorias.

Los países que intervendrá en la competencia son Argentina, Bolivia, Chile, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Brasil, cuyo conjunto de Santos logró conquistar la Copa intercontinental frente al titular europeo, no participará este año en des- acuerdo con la decisión que permitió la inscripción de los subcampeones de cada país. Hasta la última temporada, la competencia estaba abierta únicamente para los equipos campeones.

El ganador del trofeo, que el año último se adjudicó el conjunto argentino de Independiente, disputará la final intercontinental con el ganador de la Copa Europa, después que finalice el Campeonato Mundial de Inglaterra, a celebrarse en julio próximo.

A la ceremonia del sorteo de las zonas y el establecimiento del programa de partidos, realizados por la Confederación Sudamericana de Fútbol en la sede de la Asociación Argentina de ese deporte, asistieron delegados de Boca Juniors, River Plate e Independiente de Argentina; Peñarol y Nacional, del Uruguay; Olimpia y Guaraní, de Paraguay; Alianza y Universitario del Perú que son los equipos ya clasificados para intervenir en el torneo. Bolivia, Chile y Venezuela, cuyos campeonatos no han terminado, estuvieron representados por dirigentes de sus respectivas asociaciones de fútbol.

Las tres zonas eliminatorias han sido integradas así:

1. Argentina, Perú y Venezuela;
2. Uruguay, Ecuador y Bolivia;
3. Paraguay y Chile.

De acuerdo al sorteo realizado en la sede de la Confederación Sudamericana de Fútbol en Buenos Aires, a Chile le correspondió enfrentar a los equipos paraguayos de Olimpia y Guaraní, campeón y subcampeón, respectivamente. El calendario fijado entonces para los cuatro elencos es el siguiente:

27 de febrero: (Asunción) Olimpia con Guaraní.  
 2 de marzo: (Santiago) Campeón con subcampeón de Chile.  
 5 de marzo: (Santiago) Campeón de Chile con subcampeón de Paraguay.  
 5 de marzo: Subcampeón de Chile con campeón de Paraguay.

de Chile con campeón de Paraguay.  
 8 de marzo: (Santiago) Subcampeón de Chile con subcampeón de Paraguay.  
 10 de marzo: (Asunción) Campeón de Paraguay con subcampeón de Chile.  
 10 de marzo: Subcampeón de Paraguay con campeón de Chile.  
 15 de marzo: (Asunción) Campeón de Paraguay con campeón de Chile.  
 15 de marzo: Subcampeón de Chile con subcampeón de Paraguay.  
 Quedan por establecer las fechas para los desquites entre el campeón y el subcampeón de Chile, y el campeón y subcampeón de Paraguay.

# INOBJETABLE VICTORIA DE WANDERERS ANTE SANTIAGO MORNING: 3 POR 0

### VERDEJO, EN DOS OPORTUNIDADES, Y CANTATTORE, DE CABEZA, ANOTARON LAS CIFRAS.— EL ATAQUE DE LOS "BOHEMIOS" SE FARREO GOLES HECHOS

Nuevamente, Wanderers se impuso a Santiago Morning, en el Torneo Profesional, aunque en esta oportunidad el marcador final fue más expresivo que en la primera rueda, cuando los porteños ganaron a los bohemios por la cuenta mínima. Ahora fue un tres a cero que no deja dudas en cuanto a la diferencia como equipo de una oncená y otra.

Desde el primer minuto, se insinuó mejor el cuadro visitante. Con rápidos ataques llegó en forma continua al arco defendido por Irala. En cuanto a Santiago Morning, no varió en ninguna forma el planteamiento que lo ha caracterizado en el presente torneo. Jugó de preferencia a la defensiva, ubicando en sus líneas posteriores hasta seis hombres, y dejando las posibilidades de gol solamente a tres atacantes, Franco, Valenzuela y Páez, que los acompañó un poco retrasado. En otras palabras, ayer el elenco autobusero jugó una vez más en base a contragolpes. Pero ahora el camino para esos "huérfanos" delanteros de Santiago fue más escabroso, toda vez que la defensa de Wanderers tiene hombres que, aparte de saber jugar bien el balón, son rápidos y se recuperan fácilmente cuando pierden terreno.

Hasta ese instante, cuando se cumplieron 30 minutos de juego, pese al intenso calor reinante en Santiago, los hombres se empeñaban en hacer bien las cosas y corrían tras la pelota, como si fuera una tarde primaveral. De ahí entonces que el cotejo haya agradado a los espectadores, ansiosos siempre de ver y aplaudir las buenas jugadas que, en esta oportunidad, corrieron casi siempre por cuenta de la defensa "caturrea",

SANTIAGO WANDERERS	3
SANTIAGO MORNING	0

**CANCHA:** Estadio Santa Laura. **ARBITRO:** Mario Gasc (bien).

**SANTIAGO WANDERERS:** Olivares; Valentini, Figueroa y Herrera; Salinas y Cantatore; Torres, Haroldo, Alvarez, Verdejo y Méndez. Entrenador: Martín García.

**SANTIAGO MORNING:** Irala; Villanueva, Cabello y Colló; Ramírez y Martínez; Páez, Leiva, Valenzuela, Franco y Juan Ramírez. Entrenador: Francisco Hormazábal.

**GOLES:** En el primer tiempo, a los 42' VERDEJO (SW). En el segundo tiempo, a los 14' CANTATTORE (SW) y a los 45' VERDEJO (SW).

donde Elias Figueroa era su pieza más alta.

Las acciones estaban parejas, ya que, si bien es cierto que dominó Wanderers, el bloque extremo de Santiago se dio maña para contener los avances rivales. Pero un cambio efectuado en el ataque de los visitantes, provocó desconcierto en la retaguardia antagonista, y a la postre fue el factor decisivo que determinó el triunfo de Wanderers. Méndez, que había ingresado al campo como puntero izquierdo, se ubicó en la plaza que mejor le acomodó, es decir, la punta derecha, y de sus pies salieron los mejores ataques de la escuadra foránea. A los 42 minutos un avance iniciado precisamente por el pequeño puntero, dio sus frutos al tomar Verdejo un rebote de los zagueros bohemios, ante un disparo de Méndez y batir totalmente a Irala, marcador con que finalizó la primera etapa.

El segundo tiempo, en los minutos iniciales, fue similar al primero. Dominio ostensible de Wanderers y despeses desesperados de la defensa capitalina. Siguió jugando Santiago Morning en base a contragolpes y este planteamiento, casi da sus frutos a los 12', cuando Páez desperdició una magnífica oportunidad, al quedar sólo ante Olivares, y desviar el remate final. Seguidamente a esta jugada, vino la réplica de Wanderers y su avance fue detenido a costa de foul, por Ramírez en la persona de Haroldo. El mismo brasileño sirvió el tiro libre en forma muy certera sobre la valla bohemía y Cantatore, con golpe de cabeza, hizo entrar el balón en la valla, luego que éste golpeó en el vertical izquierdo del arco de Irala.

Con ese dos a cero, bató un poco la guardia el equipo de Valparaíso y permitió con ello el alza de Santiago que infructuosamente, trató de descontar las cifras. Aquí dio un

vuelco el cotejo, y ahora fue el cuadro de Hormazábal el que tomó la iniciativa y sus antagonistas, esperaron el contragolpe. Si a ello agregamos que Valentini, en muchas ocasiones abandonó su ubicación, para acompañar innecesariamente a sus atacantes, tendremos que evidenciar que los ágiles autobuseros, tuvieron muchas facilidades para llevar a la valla de Olivares. Desgraciadamente, no supieron sacar provecho de ese dominio y Valenzuela sobre todo, malogró magníficas oportunidades por "personalismo". La más vistosa se produjo a los 24' cuando luego de burlar a Figueroa, trató de hacer lo mismo con Olivares, ante quien quedó sólo y no pasó el balón a su compañero Franco que, desde mejor posición, tenía que lograr la conquista.

Estaba escrito que Santiago Morning no lograría batir la valla de sus rivales y cuando el desconcierto entre los mismos compañeros de ataque, que empezaron a reclinarse públicamente, algunas jugadas desafortunadas. Parecía que ya estaba estructurado el marcador final, cuando Verdejo, con un lanzamiento de 40 metros aproximadamente, bató a Irala, que no pudo hacer nada ante el imponente disparo del delantero porteño. Un golazo impresionante del ex internacional.

Para sintetizar, habrá que decir que la victoria de Wanderers fue inobjetable, porque evidenció un mejor juego de equipo que sus antagonistas.— EUGENIO SANCHEZ C.



NUEVAMENTE ALVAREZ, piloto de ataque de Santiago Wanderers, pierde una buena oportunidad de gol, ante la justa salida del arquero Irala, de Santiago Morning. Una de las características del encuentro en que los porteños se impusieron a los "bohemios", fueron las excelentes oportunidades que desperdiciaron los ágiles de uno y otro ataque.



IRALA, arquero autobusero, en oportuna estrada, evita la caída de su valla ante el disparo de Juan Alvarez, delantero de Wanderers. Completan la escena, Verdejo, Cabello, zaguero bohemio caído en el suelo, y, por el otro costado, el zaguero Villanueva, de Santiago Morning. Mercedamente se impuso el cuadro caturro en el preliminar de ayer, en Santa Laura.

## OTRA ESTOCADA A FONDO RECIBIO COQUIMBO UNIDO

Siguió de mal en peor el colista del torneo Coquimbo Unido, que ayer en su propio campo, cayó sin pena ni gloria ante O'Higgins de Rancagua por la cuenta mínima.

El encuentro fue de mediocre para abajo en cuanto a calidad de juego se refiere, con un cuadro disminuido anímicamente como fue Coquimbo, a quien ya le pesa en forma clara su incomoda ubicación en la tabla de posiciones, que le tiene a las puertas del descenso.

Los rancagüinos no debieron esforzarse demasiado para conseguir dos nuevos puntos, ya que su bloque posterior no fue exigido por el débil ataque coquimbano, donde Manuel Díaz fue su esporádico animador.

El único gol del partido, anotado por Desiderio, fue el

fructificar, por el entusiasmo de la impericia de los visitantes (Mario Meza, correspondiente).

**COQUIMBO UNIDO** ..... 0

**O'HIGGINS** ..... 1

**CANCHA:** Estadio Municipal de Coquimbo. **PAGARON:** 2.430 personas. **SOCIOS:** Coquimbo, Castigados; O'Higgins 1. **RECAUDACION:** \$ 3.158,28. **ARBITRO:** Jorge Cruzat (bien).

**COQUIMBO (0):** Gardella; Carrasco, Torrico y Muñoz; Monardes y M. Morales; Hurtado, Galliquillos, Arturo Díaz, Villalobos y Manuel Díaz. Entrenador: Ramón Guíñazu.

**O'HIGGINS (1):** Záñali; Contreras, Valro y Canelo; Valdivia y Retamalés; Bedwell, Guerra, Desiderio, Ricardo Díaz y Zelada. Entrenador: José Pérez.

**GOLES:** Primer tiempo; 37' DESIDERIO (O'H).



EN LOS PRIMEROS MINUTOS del encuentro entre Palestino y Green Cross-Temuco, el cuadro de colonia tuvo a mal traer a la defensa de los sureños, que sólo se salvó de caer derrotado gracias a la brillante actuación de Pancho Fernández, que lo atajó todo, como se aprecia en el grabado, desviando al corner un tiro en la misma boca del arco, ejecutado por Torres, pese al intento de obstrucción de Urra, que fue gran figura en el cuadro de Temuco.

## 2-1 la cuenta final: Gran triunfo de Temuco sobre Palestino

El cuadro sureño dio la sorpresa de la fecha al derrotar a uno de los equipos más encumbrados en la tabla de posiciones.— Con certeros contragolpes Temuco volcó el cotejo, que en los primeros minutos se le presentó difícil.— Benítez y D'Ascenzo, autores de los tantos para Green.— Descontó Coll para el cuadro de colonia.— COMENTA ALFREDO LEONEL PARRA

Fue la sorpresa de la fecha. Uno de los cuadros más encumbrados en la tabla Palestino, cayó ante Green Cross de Temuco, en cotejo agradable en que el vencedor en el segundo tiempo hizo sonados méritos para alzarse con esta victoria, que significa el respaldo a una campaña llena de triunfos en la segunda rueda, y que sólo tuvo un traspé ante el puntero Universidad de Chile en su propia cancha.

Los primeros minutos fueron para Palestino. Saló con todo y dio la impresión que arrasaría con el rival. Cerca de quince minutos estuvo Palestino en el campo de la visita y el metá Fernández debió esforzarse al máximo para no dejar caer su valla. En esos instantes demostró el cuadro sureño que tiene en Fernández un arquero de calidad excepcional, como fueron extraordinarias sus tapadas Reflejos, vista, ubicación, fueron las armas más sobresalientes que mostró el guardián sureño frente al vendaval desatado por el cuadro de colonia.

con 20 minutos iniciales jugados a todo vapor.— (ALFREDO LEONEL PARRA).

**GREEN CROSS-TEMUCO** ..... 2

**PALESTINO** ..... 1

**Cancha:** Estadio Santa Laura. **Pagaron:** 6.846 personas. **Recaudación:** \$ 11.522,80. **Arbitro:** Rafael Hormazábal, bien, algunos yerros sin mayor importancia. **Socios:** Santiago 277; Wanderers 59; Palestino 587; Green Cross 69.

**EQUIPOS**

**GREEN CROSS TEMUCO:** Fernández; Urra, Antezana y Ríos; Body y Rivera; Cuevas, Leal, L'Ascenzo, Benítez y Hoffmann. Entrenador: Miguel Moccicola.

**PALESTINO:** Moreno; J. Rodríguez, Angulo y V. Castañeda; Montenegro y Aravena; Troncoso, Colló, Torres, Ramírez y Avila. Entrenador: Enrique Fernández.

**GOLES:** Primer tiempo: a los 18' Benítez. A los 39' Coll. Segundo tiempo: A los 13' D'Ascenzo.

Peró ya está dicho que este Green Cross de la rueda de las revanchas es otro. Equipo con fe en sus medios, bien trabado en defensa y con un ataque que sin tantos arabescos como los realizados por el contendor supo llegar a Moreno y vencerlo.

El primer gol del vencedor fue de la legítima marca del entrenador Miguel Moccicola. Un neto contragolpe. Saque rápido y preciso de Fernández con la mano hacia Rivera, éste a Hoffmann y Benítez entrando en carrera al Área grande. Le salió Moreno, pero no logró controlar el primer disparo, posibilitando el segundo y logrando la apertura en el marcador. El gol trajo consecuencias inmediatas en la forma de atacar de Palestino. Ya no fue tan vehemente, tan codicioso. Se fue atrás, cuidándose de otro contragolpe y el juego se equilibró, se emparejó a tanto que la igualdad que logró Coll casi al término de la primera etapa resultaba justa y equitativa.

En el periodo final, otra vez Green Cross, jugando a ritmo de vencedor. Fuertísimo en defensa y arriba, con un D'Ascenzo que tuvo a mal traer al zaguero central Angulo. Bien Hoffmann y Cuevas, los punteros. Leal en su trabajo de costumbre, sin brillar, pero haciéndolo todo bien y con gran técnica. Palestino esta vez no tuvo dominio en el medio

campo. Aravena se perdió en un afán de corregir la debilidad del ataque. Coll, muy seguro, lo mismo que el piloto Torres. "Chocollito" Ramírez, sin ayuda, sin apoyo, naufragó en sus intentos individuales y de este modo se vio un equipo en la cancha. Y ése fue el sureño. Todos sus avances llevaron siempre el sello de la peligrosidad y los tiros en los palos, los despejes en la misma raya de gol menudearon esta vez en el otro arco. El gol de D'Ascenzo fue la rúbrica de la tranquilidad y seguridad con que estaba accionando el vencedor final. Benítez, recostado por el derecho, proyectó un centro alto hacia el otro sector, permitiendo el cabezazo del puntero Cuevas hacia el centro y la entrada veloz de D'Ascenzo, que en palomitas con precisión gol de cabeza anotaba el gol de ventaja que se buscaba y merecía el cuadro visitante.

El resto fue un juego que afianzó aún más los merecimientos de Temuco. Insistió en varias oportunidades en ataque, y en defensa no desquidó jamás la posibilidad de la jugada individual de Ramírez o la entrada de Coll. Siempre mantuvo una línea de cuatro zagueros, pese al dominio que ejercía, y de este modo llegó al pitazo final, logrando una victoria que, repe-

## MANUEL BRICEÑO GANO COMPETENCIA DE TIRO

Este es el primer torneo de tiro con fusil que organiza el Club Defensores de Chile en homenaje a su ex director fallecido Florentino Candia

Manuel Briceño fue el ganador de la primera versión del Campeonato de Tiro de Fusil, realizado ayer en el polígono del Regimiento "Bulín", por el Club de Tiro Defensores de Chile, logrando con ello, que su nombre quedara grabado en el gran trofeo "Roto Chileno", disputado en honor de Florentino Candia, ex director del Club.

En este torneo intervinieron tiradores de todas las categorías del Defensores de Chile, teniendo cada uno de ellos el handicap respectivo.

Los resultados generales de esta competencia, que se seguirá realizando anualmente, fueron los siguientes: Primer lugar del año: MANUEL BRICEÑO V., de tercera categoría, con 82 puntos, sin handicap, y 85,5 con handicap; 2.º Luis Rivas E. (desempate), con igual puntaje y categoría; 3.º Pedro Contador; 4.º, Temo; 5.º Pedro Arias; 6.º Ernesto Ahumada; 7.º Manuel Morales; 8.º Manuel Aguilera; 9.º, Mario Hernández; 10.º, Artemón Tapia.



Palestino presionó en forma vigorosa, sin llegar a concretar en goles este dominio y presión. Llegó tarde Torres para aprovechar el disparo de su compañero de delantera.

**MUNICIPAL** ..... 1  
**OVALLE** ..... 0

Cancha: Estadio Municipal de Ovalle. PAGARON: 885 personas. SOCIOS: de Municipal de Ovalle 0. RECAUDACION: \$ 2.118,30. ARBITRO: Hugo Madariaga (Muy Bien).

EQUIPOS: Ovalle: Castro; Ramírez, Recabarren y M. Palma y R. Castro; Escalona, Vargas, Jopia, Becerra y Díaz.

Municipal: Coloma; Villegas, Parra y Salas; Roa y Escobar; Flores, Guerra, Moraga, Lavín y Sierra.

GOLES: En segundo tiempo Moraga (M) a los 25 minutos.

**ESTRECHO TRIUNFO LOGRO MUNICIPAL SOBRE OVALLE**

Un triunfo estrecho, pero merecido, logró ayer Municipal sobre el conjunto de Ovalle, en el encuentro disputado en el Estadio Municipal de Ovalle.

El match parejo, sin notorio predominio para ningún equipo, solo fue de características discretas en cuanto a jugadas técnicas, pero determinó la victoria del cuadro, que por primera y única conquista, se defendió con bastante éxito del constante asedio de los locales.

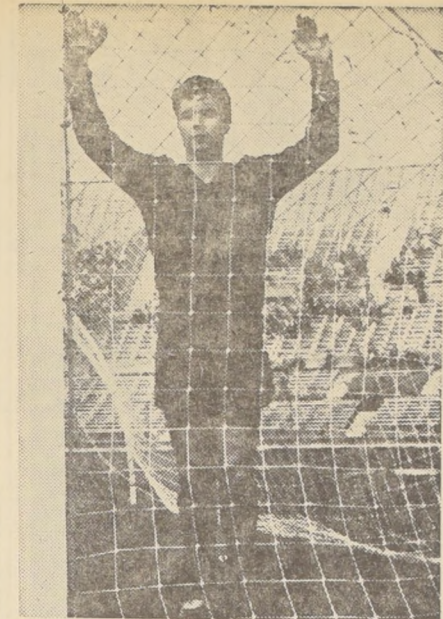
En la primera fracción, dentro de lo parejo que fue el juego, se mantuvo un leve predominio de Municipal, que, a una adecuada combinación en velocidad de sus delanteros Lavín, Moraga y Sierra.

Posteriormente, en la segunda etapa, fue Osvaldo Ovalle quien comenzó a mandar en el campo, pero el alza mani-

fiesta de Municipal, que decretó la caída de la valla de Castro, por mediación de Moraga, luego de un rechazo parcial del arquero, determinó la victoria visitante, que se defendió con bastante intensidad a esas alturas Ovalle, pero Municipal, con un tanto de ventaja, se bastó para repeler los ataques de la delantera nortina.



EDUARDO CAMPOS centrocampista de San Antonio, fue el autor del primer gol de su equipo frente a Lister Rosel.



BUENA FAENA.— Ortel Cortés, guardavallas de La Serena, fue buena figura en el match que los serenses le ganaron a La Calera. En el primer tiempo contuvo un tiro penal servido por Moisés Silva.

**SAN ANTONIO SE REHABILITO ANTE LISTER ROSSEL: 2-0**

Los linarenses terminaron jugando con sólo nueve hombres, por expulsión de Ríos y Parada.— En SAU fue expulsado Quiroz

A pesar de registrarse tres expulsiones en el match de San Antonio con Lister Rosel, el cotejo tuvo largos momentos de buen fútbol que agradaron al público asistente.

Sobre todo en la etapa inicial, ambos cuadros actuaron con acierto, lo que influyó para que los 22 hombres se esforzaran por rendir el máximo de sus posibilidades.

El gol anotado por Campos a los 12 minutos, luego de aprovechar un tiro indirecto dentro del área rival, fue un mejorando sus anteriores actuaciones, entraron a exigir la portería defendida por Fuentes.

En el cuadro visitante fue San Martín su mejor jugador que se movilizó con entusiasmo en los diversos puestos del ataque, tratando de equiparar las cifras.

En la etapa final, San Antonio comenzó a adelantar sus diversas líneas, sacando debido provecho de la inferioridad numérica de sus oponentes, que a pesar de esa situación desventajosa, siguió bregando para contratacar al equipo porteño. A pesar de todo lo anotado, el encuentro mantuvo su tren movido, sin aflorar en instante alguno roces violentos entre los protagonistas.

Las expulsiones de Quiroz y Parada, uno de cada equipo, fue justa a pesar que el árbitro pudo haber dejado sin la sanción máxima a ambos defensores, ya que ésta no revestía tanta gravedad.

San Antonio a raíz de esta

expulsión que dejó reducido a los linarenses a sólo nueve jugadores, afianzó sus posibilidades de triunfo, con un nuevo gol sobre los 40 minutos. (Martel González, corresponsal).

**SAN ANTONIO** ..... 2  
**LISTER ROSSEL** ..... 0

Cancha: Estadio Municipal de San Antonio. Pagaron: 885 personas. Socios: SAU 326; Lister Rosel, 1. Recaudación: \$ 891,80. Arbitro: Roberto Enhart (bien).

SAN ANTONIO (2): Juan Acevedo; Gallo, Pavez y Alvarez; E. Acevedo y Ortiz; Gutiérrez, Martínez, Campos, Quiroz y Canales. Entrenador Humberto Fariás.

LISTER ROSSEL (0): Fuentes; Amigo, Parada y Ríos; Reveco y Peduto; Coiré, Tapia, Miranda, San Martín y Bueno.

GOLES: Primer tiempo: 12' Campos (SAU). Segundo tiempo: 40' Canales (SAU). Expulsados A los 40' de la etapa inicial, Ríos (LR). En la etapa final, a los 30', Quiroz (SAU) y Pabada (SAU).

**DE CONTRATAQUE LA SERENA LOGRO VENCER A LA CALERA**

Deportes La Serena viajó hasta La Calera en busca de un punto, al menos así lo dio a entender su formación inicial, y terminó por llevarse los dos. Francisco Molina, el técnico serense, extremó las precauciones defensivas, como

visitante, y su equipo supo capear bien el intenso dominio de cancha del cuadro local, para terminar imponiéndose por tres goles a uno, pese a jugar desde los 35 minutos iniciales con sólo 10 hombres, ya que fue expulsado el interior izquierdo Araya, elemento que ordinariamente se desempeña como zaguero. En la victoria del cuadro granate mucho influyó la actuación cumplida por el argentino Cantú, autor material de las tres conquistas. En la primera fue fultado por Patricio Torres y Carvajal abrió la cuenta. Luego, entregó en buena forma un balón para que el mismo Carvajal convirtiera y, finalmente, el mismo, en acción personal, cerró la cuenta favorable a sus colores.

En la primera etapa no hubo goles, pero Cortés se hizo aplaudir al contener un tiro penal servido por Moisés Silva. La infracción la había cometido el mismo arquero en perjuicio de Silva.

Luego de la expulsión de Araya, Unión Calera entró a dominar el terreno y se pensó que saldría victorioso, pero en tres contrataques muy bien llevados, los serenses aseguraron el match.

La Calera hizo debutar a dos elementos de la reserva, Patricio Torres y Ojeda, jugadores que actuaron con el nerviosismo propio del debutante, dando facilidades a los ágiles visitantes para que concretaran en el marcador su efectividad. — (ROLANDO ESCOBAR, corresponsal).

**LA SERENA** .. 3  
**LA CALERA** .. 2

Cancha: Estadio Municipal de La Calera. Pagaron, 2.244 espectadores. Socios: La Calera 575; La Serena 1. Recaudación \$ 2.629,50. Arbitro: José Luis Silva (regular).

**LA CALERA** (2) Valencia; Torrejón, González, P. Torres; García y Ojeda; Sepúlveda, Fuentes, Soria, Silva y Saavedra. Entrenador: José María Laurido.

**LA SERENA** (3) Cortés; Poblete, Figueroa y Hurtado; Lara y Valdivia; Sulantay, Carvajal, Chantú, Araya y Vilchez. Entrenador: Francisco Molina.

Goles: segundo tiempo, 13' Carvajal; 16' Saavedra; 34' Carvajal; 37' Fuentes; 39' Cantú.

Expulsados: 35' de la primera etapa, Araya.

**Vibrante victoria de Puente Alto en Nacional Femenino**

Venció en Iquique a Valparaíso, por 36 a 33

IQUIQUE 9 (Especial para LA NACION, por Hernán Cortés). — En la segunda fecha del Campeonato Femenino de Basquetbol, que se está disputando en Iquique, se registraron anteayer los siguientes resultados: Rancagua, 58; Talca 14; Puente Alto 36, Valparaíso 33. Este último ha sido el mejor match de lo que se ha visto hasta el momento. Al terminar la primera etapa el marcador estaba en un 14-13 que dice con claridad de lo disputado de las acciones. El triunfo final de Puente Alto se justifica, ya que fue un premio para la notable actuación que cumplieron sus defensoras María Avendaño y Rosa Orellana, ambas marcaron la misma suma de puntos, trece. En el encuentro de fondo de la reunión, Antofagasta se anotó su segunda victoria al superar a Valdivia con comodidad, con un marcador de 50-14.

La tercera fecha que debe haberse jugado anoche, consultaba los siguientes partidos: Concepción-Rancagua; La Serena-Talca y Puente Alto-Valdivia. Tal como ocurre con el seleccionado adulto, Puente Alto presentó a este certamen, el primero que se realiza, una formación solvente y guerrera, que dará dura batalla a los aspirantes al cetro.

**ULTIMO DESCORCHE DE LA GRAN LIQUIDACION "EL DESCORCHE"**

AMBO LIVIANO DE CASIMIR OVEJA **79** AHORA

VESTON SPORT EN FINO TWEED **39** AHORA

PANTALONES DE FINO CASIMIR **18.90** AHORA

CAMISA DE POPELINA SANFORIZADA **7.90** AHORA

ZAPATOS MARCA JARMAN **19.90** AHORA

y como siempre, por cada compra exija su botella ¡y descórchela en su casita!

CONFECCIONES **ROYAL** ALAMEDA 2954

Compra hecha... ¡Pago a fecha! ¡Y UN BOTELLON DE GRAN COSECHA!

**le conviene...**

**¡Compra 5 y se lleva 6 mts.!**

Su 1,45 mts. de ancho pone la diferencia

**NUEVA LINEA DE CUEROS IMPLATEX**

Flexible, suave, fácil de trabajar y siempre en hermosos diseños, IMPLATEX le ofrece ahora un cuero de mayor ancho que le produce una economía de 20 centímetros por metro.

**TIENE QUE HABER UNA RAZON PORQUE TODOS PIDEN PRODUCTOS IMPLATEX**

**Neumáticos Bridgestone**

LLEGARON PARA:

- Motonetas
- Motocicletas
- Automóviles
- Camionetas
- Camiones
- Tractores
- Motociclistas
- Industriales

SALOMON DIAZ A. SERRANO 32 FONO 382412

**AHORA por sólo E° 10.95 MENSUALES**

**PHILISHAVE 120S DE PHILIPS**

• MAS COMODA • MAS ECONOMICA • MAS MODERNA

ADQUIERALA EN:

**RADIOFONOGRAFIA**

Agustinas 985 - Teléfono 398628 San Antonio 339 - Teléfono 31561

# Grave traspie sufrió Ferro ante Nublense de Chillán

### INESPERADA FUE LA DERROTA PARA LOS TIZNADOS.— NUBLENSE TUVO UN ATAQUE DEMOLEDOR.— CON ESTA DERROTA, FERRO DEBERA DISPUTAR ANTE HUACHIPATO EL TITULO DE CAMPEON DEL ASCENSO LA SEMANA PROXIMA

Cumpliendo una faena completa, de las cuales el público chillanense estaba olvidado, Nublense superó en forma holgada a Ferrobadminton 4x2, con lo que dio al puntero del torneo de Ascenso y más firme candidato al campeonato, el traspie mayor de cuantos ha sufrido.

Sin duda que los once muchachos de Chillán superaron con creces su rendimiento habitual, desconcertando

con su juego rápido, incisivo, ordenado y por sobre todo disciplinado, a sus fuertes oponentes, que en ningún instante esperaron de parte de sus oponentes, tal resistencia. Nublense no se dedicó a sacar el balón con precipitación desde su zona defensiva, muy por el contrario, Romero, Bravo y Muñoz, integrantes del bloque básico de los chillanenses, hilvanaron jugadas entregando con cautela a sus compañeros de ataque mejor ubicados.

zaba el encuentro fue soberbio en su gestación y concreción, ya que el autor del tanto no sólo se conformó con eludir a cuatro rivales, sino que, además, cambió de pie el balón para enviarlo al fondo de las redes.

Sobre los 15 minutos del segundo tiempo ya el encuentro estaba totalmente decidido, con el cuatro a cero en favor del ganador. A partir de ese mismo instante, Nublense se portó un asedio constante de todo el equipo capitalino.

La intención fue a Ferrobadminton de acorralar las cifras, se encontró con la expedición sin fallas de la defensa local, que soportó con heroísmo y calidad los insistentes ataques de los ágiles respasales.

tiznados. Villegas fue el jugador más peligroso de los perdedores, que vio premiado su afán con el segundo descuento.

Cuando se cumplían los 43 minutos del encuentro y faltaba ya Nublense 4 x 2, hubo una entrada profunda de varios delanteros de Ferro, que dejó como saldo, lesionado de consideración al buen golerero del ganador. A partir de ese momento el partido fue presenciado por más de dos mil simpatizantes de Hunchipato, que vibraron con el triunfo de Chillán, ya que esto permitirá a los usineros disputar el título de campeón del ascenso a Ferrobadminton, la semana próxima. (Apolinario Ordenes, corresponsal).



ANTOLIN SEPULVEDA fue el mejor hombre del equipo de Nublense, que con su tesonero trabajo, llevó a su cuadro a una gran victoria sobre Ferro.

Table with 2 columns: Team Name and Score. NUBLENSE 4, FERROADMINTON 2.

CANCHA: Estadio Municipal de Chillán, PAGARON: 6.820 personas. SOCIOS: Nublense: 655; Ferro: 92. RECAUDACION: \$ 7.158,30. ARBITRO: Claudio Vicuña (blen).

NATACION: ALEJANDRO FONTT SE IMPUSO EN LOS 400 METROS MEDLEY

Alejandro Fontt, de la Universidad de Chile, se impuso en la mejor prueba de la segunda etapa del torneo de natación efectuado en la tarde de ayer en la piscina de Los Leones, al derrotar en los 400 metros medley a José Ponce, con un registro de 6 minutos 30 segundos 5 décimas.

Otra prueba interesante, no tanto por la marca sino por la estrechísima llegada que hicieron las tres primeras, fueron los 100 metros espalda damas infantiles, en que la prueba se resolvió por tocada de mano a favor de M. E. Olaya sobre Monique Arentsen y Gladina Richeda, que anotaron 2 minutos 2 segundos, la primera; 2 décimas, la segunda, y la tercera sólo una décima más que su predecesora.

Los restantes ganadores de la etapa de ayer, fueron los siguientes:

- 25 metros libres damas infantiles: Cecilia Lazo, E.E., 19,8.
25 metros libres varones infantiles: Cristina Fuentes, E.E., 18,7.
100 metros libres damas: Sonia Urria, U. de Chile, 1.23,4.
100 metros libres varones juveniles: Rolando Olivares, U. de Chile, 1.11,3.
60 metros mariposa juveniles damas: Lucila Quiroz, U. de Chile, 46,00.
100 metros pecho varones T.C.: Pedro Leiva, U. de Chile, 1.25,9.
200 metros espalda damas T.C.: Ruby Bonder, U. de Chile, 3.15,1.
100 metros libres varones infantiles: Raúl Espinoza, U. de Chile, 1.23,1.
200 espalda varones juveniles: Jorge Forero, 3.14,5.
Posta de 4x100 metros libres damas: 1º equipo de la Universidad de Chile integrado por Lucila Quiroz,...

Sporting mantiene ventaja en torneo lusitano de fútbol

LISBOA, 9 (UPD).— Sporting batió hoy categóricamente a Lusitano, en su match correspondiente a la 14ª rueda del campeonato portugués de fútbol, manteniendo su ventaja al tope de la tabla de posiciones.

Los resultados fueron los siguientes:

Table with 2 columns: Team Name and Score. Benfica 4, Académica 0; Sporting 5, Lusitano 0; Seubal 2, Guimarães 2; Barreirense 2, Porto 0; Braga 2, Belenenses 1; Beiramar 3, Varizim 2, y Leixões 2, C.U.P. 1.

# Muchos goles en Regional Central

Por el Torneo Regional de Fútbol de la Zona Central se registraron ayer, en Primera División, los siguientes resultados:

EN MELIPILLA.— Ante el árbitro Jorge Canelo, se enfrentaron Ignacio Serrano, local, y Andarivel, de El Monte. El resultado favoreció a Ignacio Serrano, por cinco goles contra uno.

La cuenta que cerró el encuentro es bastante elocuente acerca de la capacidad que mostró cada uno de los adversarios. No obstante lo dicho, el primer período estuvo en la plenitud de su resistencia. El vencedor sólo pudo marcar un gol, a los 25 minutos, por intermedio de su jugador Amador Fabres. Pero en la segunda mitad del lance, el equipo local mantuvo el mismo tren de juego del primer tiempo, en tanto que Andarivel, bajo ostentosa tarea fácil para Ignacio Serrano mantener la iniciativa del juego. Los goles en el segundo tiempo fueron marcados en el siguiente orden: 2 minutos, Eduardo Valero (15); 12', Carlos Vilches (A); 23', Eduardo Valero (15), y 25' y 33', Carlos Grandi (15).

EN LOS CERRILLOS.— En su cancha, LAN-Chile ganó a Guillermo Guzmán, de Rengo, por dos goles a uno, ante el árbitro Diego Gimeno, que hubo de retirarse a los 30 minutos, por lesión en un tobillo, y después bajo las órdenes del guardalínea Juan Toledo.

En general el juego fue de baja calidad y bastante desordenado, sin planes que mostraran la preparación de los adversarios. LAN-Chile, que se vio más afinado en sus intervenciones, conquistó mercedo triunfo ante un oponente que bajó bastante su rendimiento habitual.

EN SANTIAGO.— En la cancha Cía. de Gas, Mademsa venció a Walter Müller, por 2 goles a 0. El cotejo lo dirigió el árbitro José Solto, y fue de escaso interés.

EN POLPAICO.— Unión Cepol local, venció a General Velásquez, de San Vicente de Tagua-Tagua, por cinco goles contra dos. La lucha, aunque bastante interesante, fue muy disputada, favoreciendo al equipo dueño de casa, por su mayor efectividad.

Table titled 'POSICION DE LOS EQUIPOS' with columns for CONJUNTOS, FJ, PG, PE, PP, GF, GC, Ptas. Lists teams like BATA, I. SERRANO, UNION CEPOL, etc.

Table titled 'GOLEADORES' with columns for Name and Goals. Lists players like JULIO CHAVEZ, SEGUNDO RUBIO, etc.

## CUADRO DE HONOR

- DIVISION DE HONOR MAGALLANES: Santis. COLO COLO: Moreno. U. DE CHILE: Vargas. A. ITALIANO: L. Vargas. U. CATOLICA: Tobar. S. FELIPE: Cárdenas. LA SERENA: Carvajal. LA CALERA: Saavedra. O'HIGGINS: Valro. COQUIMBO UNIDO: Monardes. RANGERS: Porcel de Peralta. U. ESPAÑOLA: Cruz. EVERTON: Arancibia. SAN LUIS: Griguol. S. MORNING: Ramírez. STGO. WANDERERS: Figueroa. GREEN CROSS: Benítez. PALESTINO: Torres. ASCENSO IBERIA: W. Silva. SAN BERNARDO: Venegas. COLCHAGUA: Alborno. U. TECNICA: Pinto. TRASANDINO: Comte. LUIS CRUZ: Sepúlveda. NUBLENSE: Sepúlveda. FERROADMINTON: Villegas. MUNICIPAL: Moraga. OVALLE: Recabarren. SAN ANTONIO UNIDO: Acevedo. LISTER ROSSEL: San Martín.

# Fútbol español: Atlético Madrid goleó a Sevilla

### Los madrileños apabullaron por 6 a 1 a los gitanos.— Real Madrid, a su vez, venció al peligroso Pontevedra tres por uno

MADRID, 9 (UPI).— Los dos equipos madrileños conquistaron hoy cómodas victorias en el Campeonato Español de Fútbol, manteniéndose en los primeros puestos de la tabla de posiciones. El Atlético de Madrid superó en la pletica de Los Leones, al derrotar a los gitanos de Sevilla por seis a uno, para continuar en el lugar de privilegio, mientras el Real Madrid derrotó al peligroso Pontevedra, en el campo de éste, para quedar segundo, a un solo punto de su rival de ciudad.

Los resultados generales de la 18a. rueda fueron éstos: Español 6, Elche 3; Córdoba 1, Málaga 0; Valencia 1, Atlético de Bilbao, pendiente; Pontevedra 1, Real Madrid 3; Sabadell 1, Mallorca 0; Zaragoza 3, Las Palmas 1; Betis 0, Barcelona 0; Atlético de Madrid 6, Sevilla 1.

POSICIONES 1.— Atlético de Madrid, 26 puntos; 2.— Real Madrid 25; 3.— Pontevedra 22; 4.— Barcelona 21; 5.— Zaragoza 21; 6.— Atlético de Bilbao 20; 7.— Valencia 20; 8.— Elche 19; 9.— Córdoba 17; 10.— Málaga 16; 11.— Sevilla 15; 12.— Español 15; 13.— Las Palmas 15; 14.— Betis 13; 15.— Mallorca 12; 16.— Sabadell 11.

# Con autorización médica combatió el púgil fallecido en Puente Alto

### CARLOS BAZAN MARTINEZ ACTUO CON EL PASE DEL MEDICO JORGE DARRIGRAN DE PENNA. PERO HUBO EN LA REALIZACION DEL COMBATE UNA IMPORTANTE IRREGULARIDAD: BAZAN ERA PESO LIVIANO Y SU RIVAL, ANIBAL MARTINEZ, MEDIOMEDIANO

Bejo control y autorización médica, efectuados por el médico de la posta Roberto del Río de Puente Alto, Dr. Jorge Darrigran de Penna, combatió el púgil amateur Carlos Bazán Martínez, que falleció en la madrugada de ayer, a consecuencia del traumatismo encefalocraneano que le provocó el K.O. a manos del aficionado Anibal Martínez Esquivel.

A pesar del examen médico de rigor, hay que consignar que existió una anomalía importante en la realización del combate y que consta en el parte policial. El púgil Bazán, que perdió la vida, subió al ring con 60 kilos de peso, en tanto que su rival Anibal Martínez lo hizo con 64.

Existió, entonces, una diferencia de cuatro kilos y a pesar de que se comunicó que el combate se había realizado en el peso mediano-mediano ligero, la verdad es que según la reglamentación, Bazán era peso liviano y Martínez, welter; vale decir, mediano-mediano, de acuerdo con el peso.

Arbitro del combate, el cuarto de la reunión organizada por el Futución Boxing Club, fue Julio Barrera, y como jurados actuaron Luis Navarro, Fernando Barrios y José Andrade, siendo presidente del club organizador, el dirigente Maximiliano San Martín.

# BARON, BECADO A USA POR 3 AÑOS



Carlos Barón, el más promisorio de los cracks del atletismo nacional, que se consagrara en el Campeonato Sudamericano de Río de Janeiro, al lograr el título de los 200 metros a escasos meses de haber comenzado la práctica del atletismo, es la nueva ausencia que deberá lamentar el atletismo chileno el presente año.

# SIN COLOR NI SABOR LA VICTORIA DE TRASANDINO

En el partido de más baja calidad que se recuerda en Los Andes, Trasandino se impuso a Luis Cruz de Curicó por una anotación de dos goles a uno. Según nuestro corresponsal, ninguno de los dos rivales se hizo acreedor a los puntos y no extraña entonces que los tres goles se produjeran por descuidos de los jugadores: un autogol de Aguayo, la apertura de la cuenta para la visita y dos errores garrafales del golerero curicano, Zárate, que prácticamente obsequió los puntos al local.

El público, como si hubiera sabido lo malo que sería el match se abstuvo de concurrir al Estadio Ferroviario y sólo se registraron 300 espectadores, la más baja asistencia desde que Trasandino actúa en la División de Ascenso. Seguramente el calor que azotó a Los Andes haya sido el causante de la baja actuación cumplida por los 22 hombres, los que en ningún momento apuraron las acciones, dando la impresión de no importarles el resultado del cotejo. En el equipo andino sólo se salva de una crítica severa, el golerero Comte y en Luis Cruz, el inter izquierdo Delgado. (José Andrés Gálvez, Redactor de Los Andes).

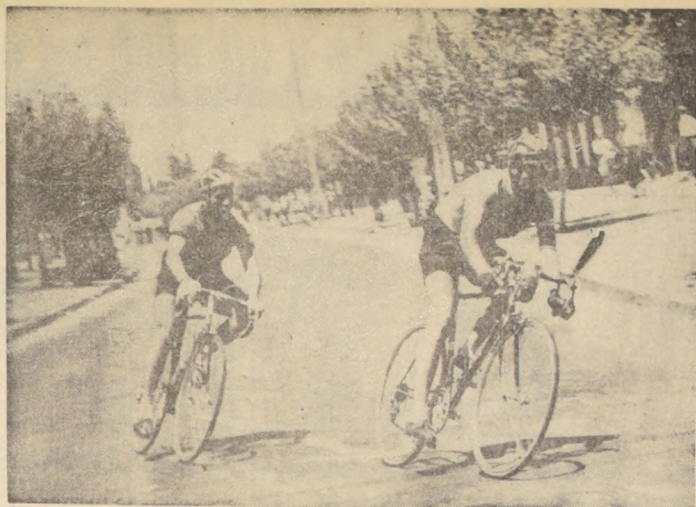
CARLOS BARON.— Otro crack del atletismo chileno que emigra por la vía de las becas. La California State University quiere tenerlo entre sus alumnos.

# Ciclismo Nuevo triunfo de Héctor Pérez: se adjudicó Circuito Apertura

### EL GANADOR SE IMPUSO EN CINCO DE LAS SEIS LLEGADAS CON QUE CONTO LA PRUEBA, QUE ORGANIZO EL CLUB CICLISTA Q. NOORMAL — RESULTADOS GENERALES

HECTOR PÉREZ, de los registros del C. C. Ferrilloza, fue el ganador de la prueba "Circuito de Apertura", corrida ayer en Quinta Normal, y que organizó, con el auspicio de la I. Municipalidad de esa comuna, el C. C. Quinta Normal, bajo el control de la Asociación Ciclista de Santiago.

Pese al calor reinante ayer en la capital, una numerosa y entusiasta concurrencia marginó el perímetro de 1.200 metros, escenario de la competencia, siguiendo con el más vivo interés las diversas fases del novedoso evento. Al punto de largada se presentaron 150 corredores de diferentes clubes metropolitanos.



ANTONIO DASSO, ganador del primer embalaje —el único que perdió Pérez—, toma la recta para "picar" en demanda de la meta. Tras el representante de Fatucén, lo controla Héctor Pérez, el ganador de la prueba.

**GRAN RIVAL** — El ganador tuvo en Antonio Dasso, de la grata recordada de la jornada, a su rival y digno adversario, el representante de Unión Española, el señor de la tri-  
ciclismo, C. C. Fatucén, de un equipo de alto nivel, en halagador recordado a Pérez en la prueba, siendo el ganador de las seis llegadas de la prueba, siendo el último, muy aplaudido por la concurrencia.

**4ª CATEGORÍA** — 20 vueltas con 4 llegadas: 1º) Ricardo Fernández, FACH, 15 puntos; 2º) Manuel Plaza, Condor, 9 puntos; 3º) Eleazar Tobar, Q. Normal, 9 puntos; 4º) José Guerrero, La Cisterna.

**3ª CATEGORÍA** — 25 vueltas con 5 llegadas: 1º) José Arce, Ferrilloza, 25 puntos; 2º) Raúl Jorquera, G. Cross, 8 puntos; 3º) Erasmo Ayala, Quinta Normal, 8 puntos; 4º) Juan Valdés, Quinta Normal, cuatro puntos.

**RESULTADOS GENERALES**  
**PRIMEROS** — 15 vueltas con llegadas: 1º) Juan Carlos



HECTOR PÉREZ, el crack del Ferrilloza sigue pasando pruebas, confirmando el excelente momento por el que atraviesa. — EN EL GRABADO: el saludó final luego de haber triunfado en la competencia.

### Alianza Lima ganó a Botafogo, 3 a 1

LIMA, 9 (UPI). — El equipo Alianza de Lima, campeón de Perú, derrotó a Botafogo, de Río de Janeiro, tres a uno en un partido jugado anoche en estadio.

El primer tiempo había terminado con el marcador en un cero en favor del conde local.

El match fue dirigido por el árbitro peruano Enrique Montes, y los equipos presentaron la siguiente alineación inicial: ALIANZA: Bazán; De la Vega, Lavalle y Guzmán; Barco y Grimaldo; Zegarra, Martínez, León, Royzain y Valle.

BOTAFOGO: Manga; Joel, Ze-Carlos y Paulistinha; Rildo y Gerson; Marcoy, Jaizinho, Sincupira, Bianchini y Alfonso.

### WEXFORD COLLEGE

BILBAO 302 — Fono 40151

Cooperador del Estado — FUNDADO EL AÑO 1949

Nursery — Kindergarten — Preparatorias — Humanidades completas MIXTO

Exámenes válidos para la MATRÍCULA hasta el 10 de enero 1968 y de FEBRERO adelante.

CURSOS DE RECUPERACION PREPARACION DE BACHILLERATO

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE

RAFAŁOWSKI HNOS. PROVIDENCIA 1414 SAN DIEGO 1271 y 1279

### Servicio de Televisores y Radios

## ZENITH

Reparaciones de cualquier modelo de Radios y Televisores Zenith. Sistema exclusivo de ajustes de TV de 60 a 50 años. Repuestos legítimos Zenith. Responsabilidad ingenieros y personal especializado

SERVICIO A DOMICILIO

### Coronel S. A.

Calle 1ª Industrial de Radio y Televisión S.A. Morandé 538. Teléfono 61829

## BASQUETBOL — IGNIS, DE ITALIA, SE IMPUSO A CORINTHIANS

MADRID, 9 (UPI). — El Club Italiano Ignis, de Varese, conquistó hoy el Primer Campeonato Intercontinental de Basquetbol por la Copa Philips, batiendo al Corinthians, de Sao Paulo, por 66 a 59.

Los brasileños, que se adjudicaron el derecho de representar a la América del Sur en un torneo reducido efectuado en Sao Paulo, habían derrotado el viernes al equipo norteamericano de Jamaco Saint, de Chicago, en las semifinales.

El quinteto italiano exhibió mayor armonía y gran precisión en los remates durante la primera etapa, que terminó con una ventaja de 32 a 24 a favor de los vencedores.

En el segundo tiempo, sin embargo, el Corinthians, que incluye a varios jugadores de la selección nacional brasileña, reaccionó oportunamente y comenzó a presionar sobre la defensa peninsular. Los italianos no se dejaron arrollar y los 5.000 espectadores que atestaban el Pabellón de Deportes presenciaron entonces un partido sumamente reñido, cuyos protagonistas lucharon punto a punto hasta llegar al final del tiempo reglamentario.

Aunque los brasileños lograron acortar distancias, la reacción italiana hizo que la diferencia entre ambos equipos al concluir el match fuera apenas un punto inferior a la registrada al terminar el primer tiempo.

Los equipos alinearon los siguientes hombres (entre paréntesis se indican los puntos conquistados por cada jugador): IGNIS: Gavagnin (16), Genarri (16), Kimball (14), Magretti (12), Buffalm (4), y Flabborca (4).

CORINTHIANS: Robelle (4), Ross Branca (9), Ubratán (9), Simoes (10), Peres (16), Marque (11), Andrisimo (0).

El trofeo fue entregado al equipo italiano por el invitado de honor al match final, el Ministro español de Justicia, Antonio María Oriol y Urquijo.

# GRANDIOSA LIQUIDACION

DE VERANO EN CASA García MILES DE OFERTAS EN SUS 30 DEPARTAMENTOS

**POLERAS para niños y niños en gamuza estampada 2 a 8 años**  
E° 5,90

**JABON para baño "Casa García" en paquetes de tres panes**  
E° 2,90

**JARDINERAS para niños, surtido de colores 2 a 5 años**  
E° 8,90

**HAIR SPRAY "Casa García" de Luxe con P.V.P. lo mejor en Laca tamaño gigante**  
E° 8,70

**COMBINACION Nylon adorno encaje, surtido de colores, todas las tallas**  
E° 8,90

**MEDIAS Nylon Indemallables, punta y talón reforzadas. El par**  
E° 2,98

**POLERAS de hilo listadas, surtido colores todas las tallas**  
E° 19,80

**LIQUIDACION DE VERANO**

**SOQUETES fantasia Stretch, en números 7 1/2 a 8 1/2 El par**  
E° 1,10

**HILO ZURCIR colores beige, perla y plomo. El ovillo**  
E° 0,32

**PANTALONES fino Tussor, surtido de colores, todas las tallas**  
E° 35

**LIQUIDACION DE VERANO**

**PRACTICAS PINTORAS en algodones estampados, todas las tallas**  
E° 13,90

**TRAJE DE BAÑO para niñas 2 piezas Helanca, surtido de colores, todas las tallas, desde**  
E° 19,80

**LIQUIDACION DE VERANO**

**Vestidos de Playa de popelina estampada, muy vistosos, variedad de colores, solo**  
E° 36

**LINDAS PINTORAS en tela algodón, surtido de colores, tallas de 2 a 10 años**  
E° 9,90

**LIQUIDACION DE VERANO**

**LINDOS VESTIDOS en algodones estampados, para niñas 2 a 5 años**  
E° 15,90

**LIQUIDACION DE VERANO**

**CASA García**  
Av. B. O'HIGGINS esq. Av. ESPAÑA

# SU ALMANAQUE COMERCIAL

## ARMERIAS

**"CASA ITALIANA"**  
Reparaciones armas de fuego.  
La casa del anillo Primas.  
Lámparas.  
Petromax, Coleman, Sun Flame.  
REPUESTOS EN GENERAL.  
Arturo Prat 141 - 382235.  
GC. 24/IV/66

## ARTESANIA

**"ARTICULOS DE BRONCE"**  
Esmaltado.  
Regalos finos, decorativos.  
F. A. B. R. I. C. A.  
Alonso Ovalle 713.  
GC. 24/IV/66

## ART. METALICOS

**MANUFACTURAS "NOLLI"**  
Esmaltado. Cuchillas. Metalicas.  
Cortadoras.  
Arturo Prat 1464 - 51995.  
GC. 30/III/66

## "CASA BOVE"

Broncería.  
Manillas. Lámparas.  
Reparaciones.  
Plaque. Plata. Bronce.  
Platados.  
San Francisco 363 - 383383.  
GC. 24/IV/66

## AUTOMOVILES

**"ADOLFO SANVILEVICH"**  
Compra-venta, consignaciones.  
Desde 1945.  
Arturo Prat 776 - 383454.  
GC. 17-IX-66

**"PAGES DEL REAL"**  
Ventas - Consignaciones.  
Mecánica - Tapicería.  
Arturo Prat 331 - 32937.  
GC. 30/III/66

**"SOLARI"**  
Compra - Ventas, Consignaciones.  
Anticipando dinero. Negocios rápidos.  
COPIAPO 1379.  
GC. 12-IV-66

**"AUTOS SIOP"**  
Consignaciones.  
Autos. Camiones - Camionetas.  
Negocios rápidos.  
San Francisco 347.  
GC. 24/IV/66

**"LEAL AUTOS"**  
COMPRA VENTA, CONSIGNACIONES.  
FINANCIAMIENTOS.  
ANTICIPO DINERO.  
SAN ISIDRO 400 - 26587.  
GC. 2-V-66

**"CATALAN & MENESSES LTDA."**  
Repuestos Automóviles.  
Camiones.  
"BEDFORD - VAUXHALL".  
SANTA ROSA 96 - 37479.  
GC. 12-VI-66

**"CONSIGNACIONES"**  
Adelantamos dinero.  
Compras Contado. Permutamos.  
Cualquier Operación.  
Financiamientos.  
10 DE JULIO 374-36712.  
GC. 12-VI-66

## BICICLETAS

**"CICLISTAS"**  
Bicicletas y repuestos.  
CASA MENA.  
ARTURO PRAT 1802.  
ESQUINA RUBLE.  
GC. 31 (5) 66

## CAMISERIAS

**CAMISAS "MONTREAL"**  
Fábrica, venta exclusivamente al  
detalle.  
Bandera 851 - 6612.  
GC. 10/III/66

**"FABAL"**  
INAUGURA.  
Ventas-Detalle a comerciantes precios  
especiales.  
LORETO 341.  
GC. 23/III-66

**"COMERCIALES"**  
Fábrica Camisas, Calcetines,  
Perfumes. Tipo americano.  
San Diego 2061 - Local 39.  
GC. 30/III/66

**"R I U S"**  
Ventas al detalle.  
Vicuña Mackenna 999.  
San Antonio 309.  
GC. 24/IV/66

## CASAS DE REMATES

En sus tres grandes locales  
Remate todos los lunes  
de Automóviles, camionetas,  
Camiones, Motociclos, Motoquetas,  
Maquinarias: Industrial, Agrícola.  
Muebles, Menaje.  
CONSIGNACIONES  
ANTICIPOS  
Informes: Arturo Prat 544,  
Fono 37225.

**OSCAR ZARATE OTAZUN**  
MARTILLO PUBLICO  
GC. 25/3/66

**REMATOS PARTICULARES DE:**  
Industrias, cosas particulares,  
puentes de soda, caricaturas, etc.  
Ventas rápidas. Pago contado.  
Anticipos.  
Informes: Arturo Prat 544  
Fono 37250.  
GC. 25/3/66

**"CECILIA ROMERO CADIZ"**  
Avenida Matta 777 - 37990.  
Remates, Consignaciones. Venta  
privada. Living, Comedores, Dormitorios.  
Muebles, suntuarios. Acepto  
operaciones Banco del Estado.  
GC. 2-V-66

## COCINAS

**"TECNICAS"**  
Transformaciones. Cocinas gas y  
cuadros. ARTURO PRAT 1083.  
SAN PABLO 1464.  
GC. 23/III-66

**"METALICO"**  
Transformaciones.  
Cocinas para gas licuado.  
San Francisco 483.  
GC. 4/IV/66

## COLCHONERIAS

**"EL FERROCARRIL"**  
FABRICA  
Colchones - Ropa de cama  
MEIGGS 66  
GC. 6/IV/66

**"LA URUGUAYA"**  
Colchones - Marquenas  
Muebles - Pisos  
Vicuña Mackenna 830  
Teléfono 391345  
GC. 14-V-66

## CONFECCIONES

**"CORONA"**  
Lo mejor en confecciones para  
Damas. Caballeros y Niños.  
CREDITOS  
San Diego 862  
Alameda 2228  
San Diego 253  
GC. 25/3/66

**"SILMAR"**  
Hechuras finas.  
Batas - Trajes de plaza,  
Abrigos.  
Mayor - Menor  
Franklin 116  
GC. 30/III/66

**"LUITTO"**  
Pinturas . . . . . 6.00 -  
Detallamos precios mayoristas.  
San Diego 2061, Local 46.  
GC. 24/IV/66

**CONFECCIONES  
"CONDOR"**  
Damas. Somos fabricantes. Precios  
especiales. Comerciantes.  
CONDOR 1035.  
GC. 2-V-66

**"EIFFEL"**  
Fábrica Confecciones  
Señoras  
Ventas solamente a comerciantes.  
IRARRAZAVAL 2308.  
GC. 27-V-66

**ESCANILLA 106 - 374424**  
Recibo hechuras.  
Tejidos máquina.  
Costuras overlock.  
Borlados.  
GC. 27 (5) 66.

**"PIJAR"**  
AVENIDA MATA 324  
Frente Calle Cuevas.  
OFICINA.  
Ventidos, Faldas, Blusas, Pinteras.  
VENTAS POR MAYOR - MENOR.  
GC. 12-VI-66.

## CONFITERIAS

**CONFITES  
"DON RAUL"**  
Precios para comerciantes. Dos  
direcciones para su mejor aten-  
ción. San Alfonso 42. Estación  
Central, Andrés Bello 659. Costado  
Vega Central.  
GC. 12-IV-66

**"COLO COLO"**  
Fábrica confites dulces.  
Precios especiales para  
comerciantes.  
Especialidad Pan de Pascoa.  
Repato a domicilio.  
ESPERANZA 9 - 94287.  
GC. 12/IV/66

## CUADROS Y MARCOS

**"RING"**  
Irarrizaval 3357.  
El Taller del Marco Elegante.  
CUADROS - Y MARCOS  
GC. 1-V-66.

## DEPORTES

**"DEPORTES SANHUEZA"**  
Fábrica artículos deportivos. Cuenta  
con 20 canchas al servicio de los  
deportistas. Solicite su cancha,  
en ESPERANZA 5. Teléfono 92166.  
GC. 12-IV-66

**MESAS PIMPON**  
Repaparatorias.  
Entrega inmediata.  
FABRICA "VADELL"  
Moneda 1549 - 81394  
GC. 24/IV/66

**"RESBALINES - COLUMPIOS"**  
Balancines melancólicos.  
Barras para ejercicios.  
"VADELL"  
Moneda 1549.  
GC. 24/IV/66

**"TACA-TACAS, BILLARINAS"**  
Piscinas comerciales.  
Entrega inmediata.  
"VADELL"  
Moneda 1549 - 81394  
GC. 24/IV/66

**"KINDUBI"**  
Fábrica pelotas.  
Mallas ballet.  
Buzos.  
Trajes de baño.  
Irarrizaval 470.  
GC. 31 (5) 66

## DISCOS

**"INTERMEZZO"**  
Manfred Walach.  
Discos, Tocaridos, Radios, Televi-  
sores, Grabadoras, SERRANO 144.  
GC. 12-IV-66

**"MONACO"**  
Toda clase artículos eléctricos.  
Teléfonos 66280-65372.  
Teatines 717  
GC. 23/III-66.

**"INSTALACIONES"**  
Cifrófonos - Teléfonos.  
Reparaciones.  
ROSAS 1277  
GC. 25/3/66

**"CASA LIBERTAD"**  
Reparación de radios. Artículos  
eléctricos en general. Bustanini 76.  
GC. 12-IV-66

**"GALDAMES"**  
Chacabuco 9 (Estación Central)  
Artículos eléctricos  
Reparaciones planchas.  
G. A. R. A. N. I. D. A. S.  
GC. 24/IV/66

**"OFICINA ALBERT"**  
Instalaciones eléctricas, en general.  
Reparaciones. Juguetes, Planchas.  
Encendedoras. ARTURO PRAT 827.  
Fono 31943.  
GC. 2-V-66.

**"CASA AMERICA"**  
Electricidad, reparaciones.  
Ventas, artefactos.  
Pedro de Valdivia 3403.  
GC. 31 (5) 66

**"CASA MARTINEZ"**  
Radios Philips.  
Refrigeradores.  
COCINAS GAS LICUADO.  
Lámparas encendedoras, marquetas  
Avenida Matta 360.  
GC. 31 (5) 66

**"GUIMARA"**  
Lavadoras, encendedoras,  
Aspiradoras, juguetes.  
Reparación.  
Trabajos garantizados.  
Irarrizaval 230 - 496261.  
GC. 21 (5) 66

## RAMONA

¿QUÉ LE PARECE EL  
VESTIDO QUE ME COM-  
PRE?



¡MUY BONITO!



LA VENDEDORA ME  
DIJO QUE ESTE MODELO  
SOLO LUCE EN UNA  
PERSONA FLEGANTE



¿Usted por-  
fiada como  
siempre se lo  
compro igual?



## FABRICA DE CALCETINES

**"CALCETINES"**  
Socotes stretch  
Fantasia - Blanco  
Dos pares 2.000 - 3.000 -  
4.000 - 5.000  
García Reyes 428  
GC. 14-V-66

## FABRICAS DE CARPAS

**"BUSTO S"**  
Ofrece Carpas campañas, playa,  
sillas, quitosoles telones.  
Rosas 2010 - Teléfono 82677  
GC. 17-III-66

**"TELONES PARA TERRAZA"**  
Armedo cañera.  
Carpas: Campaña, Playa.  
Arturo Prat 1892 - Teléfono 55989  
GC. 25/3/66

**"LAUTARO"**  
Telones para terraza  
con armazón de cañera  
Carpas campaña  
Nataliel 2001  
GC. 14-V-66

## FABRICA DE EMPANADAS

**"EMPANADAS ROYSAR"**  
Son óleas fabricadas.  
Antonio Varas 2487 - Fono 251559.  
Covarrubias 40, fono 497203.  
LAS CONDES 6740 - Fono 485266.  
EN VIRA DEL MAR:  
Edificio Montezuelo,  
Avenida San Martín.  
GC. 12/IV/66

## FABRICAS DE COLCHONES

**"SAN PEDRO"**  
Fábrica Colchones.  
Ventas por mayor - menor.  
MEIGGS 79 - TELEFONO 95022.  
GC. 12/IV/66

**"HIDALGO"**  
FABRICA COLCHONES  
Marquenas cromadas.  
Ropa de cama.  
Ventas por mayor - menor.  
SAN ALFONSO 34 - 95183.  
GC. 12/IV/66

**COLCHONES DE NOMBRE  
DESCONOCIDO**  
Los nuestros: Algodón - Lana  
Fábrica "EL SUR"  
San Diego 1852  
GC. 14-V-66

## FABRICA DE PANTALLAS

**"PANTALLAS"**  
Arreglo, Transformaciones, Pantalóns,  
Lámparas. AVENIDA MATA 303.  
FONO 380367.  
GC. 2-V-66

## FABRICA DE FAJAS

**"FAJAS - SOSTENES"**  
Batas mañanitas  
Especialidad sobre medida  
ARTURO PRAT 163  
GC. 6/IV/66

## FABRICAS DE ROPA INTERIOR

**"G O S"**  
Peleras-Ropa interior. Damas-emb-  
lernas-niños. Venta al detalle.  
LORETO 352.  
GC. 23/III-66

**"TEXTIL LIBERTAD"**  
Antigua Fábrica. Ropa interior.  
Ventas por kilos. ROSAS 1367.  
GC. 23/III-66

**"SIRIMAH"**  
OFERTAS A COMERCIANTES  
Entre otros artículos:  
Enagua Nylon de calidad 3.40  
Blusa Batista con tiras - 6.70  
Blusa Monaguillo - 8.00  
Cuadro Stretch - 16.50 Doc.  
LASTRA 617  
GC. 23/III-66

**"CUPIDO"**  
Depósito ropa Interior.  
"FAJAS", medias, calcetas.  
San Diego 1948.  
GC. 24/IV/66

**"FABRICA DE SOSTENES"**  
Y Ropa Interior Tipo Americano.  
"S E N Y"  
Ventas comerciantes. Precios espe-  
ciales. Avenida Matta 163-187  
GC. 2-V-66

**DEPOSITO DE FABRICA TEJIDOS  
DE PUNTO GIORDANO PERMANENTE  
PRODUCTOS  
MOTA. PUPIDO, VICTORIA,  
IRARRAZAVAL 274.  
GC. 27-V-66**

**"TEJIDOS DE PUNTO"**  
Damas. Caballeros. Ventas Mayor.  
Detalle. Precios REBAJADISIMOS.  
IRARRAZAVAL 239  
GC. 27-V-66

## FABRICA DE ROPA DE NIÑOS

**"DANNY"**  
Línea Moderna, para niños-niñas.  
Diseños exclusivos. IRARRAZAVAL  
2 2 8 4  
GC. 2-V-66

## FERRERIAS

**"LA SAN PABLO"**  
Llaves, templeas, pinturas.  
San Pablo esquina Esperanza.  
GC. 10/III/66

**"VEGA NORIEGA"**  
Importadores:  
Proprietarios, cerrajería Deva.  
PUENTE 701.  
Estacionamiento gratis en Rosas 948.  
GC. 10/III/66

**"AUSIN HNOS. LTDA."**  
IMPORTADORES.  
Tiras "TEX", todo calibr. Herra-  
mientas en general. Teléfonos  
94291-91774. Casilla 4603.  
EXPOSICION 32.  
GC. 12-V-66

## FOTOGRAFIAS

**"KODAK PARKER"**  
Jorge García y Cia.  
Ex Ahumada 200.  
A H O R A  
Ahumada 254, Local 19 - 80058  
San Isidro 6, esquina Alameda.  
FONO: 380174  
GC. 24/IV/66

**"ELEDORO SOTO"**  
Irarrizaval 323 - 465751.  
Foto, cine, color.  
Fotografía general.  
GC. 31 (5) 66

## FUNERARIAS

**"SANTA CECILIA"**  
Brasil 896 - Teléfono: 85029  
"ATENCION ASIGURADOS"  
Con su cuota servicio con urnas.  
Atención diurna y nocturna.  
GC. 24/IV/66

**FUNERARIAS "SAN AGUSTIN"**  
Atención diurna y nocturna.  
SANTOS DUMONT 960.  
GC. 2-V-66

**"LA BIENEFICENCIA"**  
Servicio diurno y nocturno  
Alienda asegurado  
Independencia 1054  
GC. 14-V-66

**"LA SANTIAGO"**  
Atención pensionados de  
Seguro Social  
Independencia 1044  
Teléfono 371430  
GC. 14-V-66

**"MUNDUS"**  
Atención permanente  
Irarrizaval 1796  
Teléfono 494066  
GC. 14-V-66

**"LA NACIONAL"**  
ARTURO PRAT 679.  
Teléfono 382432, DESCUENTOS  
Instituciones - Sindicatos  
GC. 27-V-66

**URRUTIA R.**  
Descuento Asegurados.  
Instituciones.  
Atención Nocturna.  
SAN FRANCISCO 70.  
GC. 12-VI-66

**"LA HUMANITARIA"**  
Atención Permanente.  
SERVIDAD -  
SAN DIEGO 1897.  
FONO 52452  
GC. 12-VI-66

**"SAN JOSE"**  
ESPECIALIDAD  
Servicio para niños. Atención  
Diurna - Nocturna.  
SANTA ROSA 1176.  
GC. 12-VI-66

## GUITARRAS

**"ANTIGUA CASA SANTIABEZ"**  
GUITARRAS  
Finas Tizas.  
CONDOR 791 - 392330  
GC. 12/IV/66

**"MESKO GUITARRAS"**  
Reparaciones finas. Guitarras eléc-  
tricas. Microfonos  
SAN FRANCISCO 271  
GC. 2-V-66

## GRABADOS METAL Y GOMA

**"CASA DAVILA"**  
Bandieritas  
Parches en Paño Lenol  
Timbres de goma  
San Diego 119 - Local 29  
GC. 6/IV/66

**"BOLTON"**  
Timbres de goma  
"SOMOS FABRICANTES  
Atendemos provincias  
Teléfono 52980 - Casilla 7100  
Nataliel 2129, altos. Digno, 2144  
GC. 14-XI-64

## HILANDERIAS

**CADENA NACIONAL DE ECONOMIA  
"TEXTIL CHUAQUI"**  
Con su Sistema Revolucionario de  
Ventas.  
"Ofertas Especiales"  
Peleras Hilo 1 2 Años 2.500 -  
Peleras Hilo 4 7 Años 3.500 -  
Chalecos Hilo 23.000 -  
Chalecos para guaguas  
gran calidad cada una 7.500 -

**DESCUENTOS DEL 10 %  
INSTITUCIONES Y CENTROS DE  
MADRES  
EN SU EXTENSA RED DE LOCALES**  
PROVIDENCIA . . . . . 2353  
SAN ANTONIO . . . . . 726  
(Local 7).  
SAN ANTONIO . . . . . 790  
SAN ALFONSO . . . . . 73  
DIAGONAL CERVANTES . . . 873  
LOS TRES ANTONIOS . . . . . 77  
IRARRAZAVAL . . . . . 2490  
(Eq. de Pedro de Valdivia).  
GC. 27-V-66

**"MALETERIA"**  
SAN DIEGO 111.  
Fabricación propia. Mayor y menor.  
Artículos de cuero.  
GC. 12-IV-66

**"MALETERIA BRASIL"**  
Servicio diurno y nocturno  
Estuches, Guitarras, Maletas, Bolsos.  
FABRICANTES Condor 1060-81605.  
CONDOR 962  
GC. 2-V-66

**REPADORA DE MALETAS Y  
CARTERAS "SYLVIA"**  
Composturas, tintidos.  
Cambios de cierre eclair.  
Fundas para maletas.  
Transformaciones de carteras  
de cuero.  
Alameda 980, Local 41.  
GC. 24/IV/66

**"MALETERIA BRASIL"**  
Para sus vacaciones. El Excursionista.  
Reparaciones en general.  
VICUÑA MACKENNA 853.  
GC. 2-V-66

**"MARIO OSORIO"**  
Arreglo floral.  
Iglesias, Canchales,  
Bosquetes, Coronas.  
Irarrizaval 2314.  
GC. 31 (5) 66

## JARDIN DE FLORES

**"MARIO OSORIO"**  
Arreglo floral.  
Iglesias, Canchales,  
Bosquetes, Coronas.  
Irarrizaval 2314.  
GC. 31 (5) 66

## JUGUETERIAS

**"LA GUILIA"**  
Mayoristas  
EN  
Juguetes - Monedas.  
MEIGGS 40 - TELEFONO 92271.  
GC. 12/IV/66

## LENCERIA Y PAQUETERIA

**DEPOSITO FCA. NACRUR**  
Puente 613 - Fono 64599.  
GC. 10/III/66

**"EL ROSAL"**  
San Diego 1138.  
Servicio completo en lana.  
DEPOSITO EDI O.  
GC. 23/III-66.

**ELIAS NAZAR NASER**  
Tienda y Paquetería  
Melgosa 72 - Teléfono 93819  
GC. 6/IV/66

## LETREROS

**"FABRICA"**  
Letreros, acrílicos luminosos.  
Silk-Screen, Display, Afiches.  
Arturo Prat 662 - 393561  
GC. 17-III-66

**"CASTRO"**  
Camineros  
Dibujos SILK-SCREEN.  
Exposiciones.  
Días de Julio 1067  
GC. 25/3/66

**"RUBEN"**  
Stand.  
SILK-SCREEN  
Dibujos - Afiches  
San Francisco 711 - 31551  
GC. 30/III/66

**"NATALIEL 2035 - 548022"**  
Dibujos - Pintura Lisa  
Reparaciones muebles  
Tapicería - Barniz  
GC. 30/III/66

## LIBRERIAS

**"PROFESOR - MONMAR"**  
G. R. A. T. I. S.  
Solicito catálogos, libros.  
Ciencias ocultas, Joyas simbólicas.  
Arturo Prat 1019  
Casilla 5111 - Fono 54111  
GC. 25/3/66

**"P E R F E X"**  
Artículos escritos. Utiles escola-  
res. Papel deportivo volantín.  
BASCUNAN 76.  
GC. 12-IV-66

**"AUSTRAL LTDA."**  
San Francisco 36 - 381758.  
OFRECE  
Publicaciones de Unión Soviética.  
GC. 2-V-66

## LAVADORAS

**SERVICIO TECNICO**

# OTRO FINAL DE SUSPENSO

En la competencia central de La Palma, Espadón superó por media cabeza a Orontes, siendo tercero a una cabeza, Siempre Listo

Final de suspenso tuvo la prueba central de La Palma. Tres de los seis animadores de los 1.400 metros, vale decir, la mitad de los competidores, llegaron casi en una línea a la sentencia. Cada cual vio ganar "su caballo" desde la posición que ocupaba. Los de "la popular" aplaudían a Siempre Listo, que se defendió con guapeza corriendo pegado a la palizada. Los de "Paddock" gritaban a Espadón, al que muchos encontraban fuera de handicap, y los que estaban más cerca de la meta apostaban a Orontes, que nuevamente hizo valer su violentísima atropellada de tierra derecha. Largos minutos de espera y el "phlotocar" entregó el veredicto inapelable. El vencedor, ESPADÓN, un hijo de Eyrefield, que llevó al triunfo —con mucha maestría— el novel Adolfo González. Sus excitadores, Orontes, a media cabeza, por la última línea, el que, a su vez, por cabeza, superaba a Siempre Listo, animador y puntero de la competencia desde su iniciación.

En la pasada, aprovechó la oportunidad y, sin más trámite, "se metió" por el hueco, quedando de inmediato a las espaldas del puntero. Por la última línea se hizo presente Orontes, que complicó el resultado. Los últimos 100 metros fueron de mucho dramatismo. Ninguno de los tres atropellados en su accionar y cada jinete estimulaba, a su manera, su cabalgadura en procura del último esfuerzo. La meta sorprendió a Espadón con media cabeza de ventaja sobre Orontes; 3º Siempre Listo, a cabeza; 4º Lakanal, a 1 1/4 de cuerpo; 5º Mirasiera, a 5 cuerpos, y 6º y último, Agajigger, a 3/4 de cuerpo. Espadón, para los 1.400 metros y con 45 kilos en su silla, empleó el tiempo de 1 minuto, 24 segundos 1/5.

## Apuestas Dobles y Triples

El siguiente fue el movimiento en las apuestas Dobles y Triples, que se jugaron en ambos hipódromos:

**HIPÓDROMO CHILE**

**TRIPLE INICIAL** — 6.278 vales entraron en juego. De ellos, 922 correspondían al N.º 4 Relampago, quedando cada vale con un dividendo nominal de \$9 10/8. En la segunda válida se impuso el N.º 10 London Smog, que totalizó 201 vales, quedando con un valor nominal de \$9 46/23. En el remate de esta apuesta los vales en juego, se distribuyeron: (1) Triano, 10 vales; (2) Ever Dandy; (3) Auxilio; (4) Noemí; (5) Drácula, no corrió; (6) Jolesto, 30 vales; (7) Lucifero, 33 vales; (8) Surazo, sin vales; (9) El Campero, 6 vales; (10) Luck and Luck; (11) Apple Cider, 26 vales; (12) Excelsa, 5 vales; (13) Fortacho, sin vales; (14) Altila, 7 vales; (15) Chumbo, sin vales; (16) Secante, 1 vale.

Cada vale acertado al N.º 14 Altila, cobró un dividendo definitivo de 1.327,35 escudos.

**TRIPLE FINAL** — 6.731 vales en juego. El ganador N.º 9 No Sé Quién, tenía 420 vales, quedando cada vale con un dividendo nominal de 191,57 escudos. En el remate de esta apuesta los vales en juego, se distribuyeron: (1) Curazo, 4 vales; (2) Pavese, 4 vales; (3) Pozo Almonte, 18 vales; (4) Primavera, no corrió; (5) Tanteado y (6) Federal, 2 vales; (7) Caliche, 12 vales; (8) Don Marcos, 1 vale; (9) Eze, sin vales; (10) Libereada, 2 vales; (11) Mix Romana, sin vales; (12) Sicta, 5 vales; (13) Son Ren 4 vales; (14) Stephanie, (15) Sparana y (16) Bucanero, sin vales. Cada vale acertado al N.º 10 Libereada, cobró un dividendo de \$9 4.980,94.

**CLUB HÍPICO**

**PRIMERA APUESTA TRIPLE** — Se inició con un juego de 8.317 vales. En la primera válida el triunfo fue para GUAPAZZA, que tenía una apuesta de 584 vales. En la segunda, al imponerse QUE BABI, los vales acertados se rebajaron a 188, que se cambian de la siguiente manera en la tercera válida: (1) The Curragh, 68 (\$9 180,91);

(2) Caplano, 23 (\$9 462,97); (3) Montpellier, 3 (\$9 4.100,98); (4) Tanaka, 31 (\$9 396,82); (5) Piatto, 6 (\$9 2.060,91); (6) Tereshberru, 15 (\$9 820,12); (7) Llana, 3 (\$9 4.100,98); (8) Zeferina, 12 (\$9 1.625,15); (9) Elava, 6 (\$9 2.060,91); (10) Meesta, 1 (\$9 12.301,76); (11) Libertin, 8 (\$9 1.537,72); (12) Jalvina, 8 (\$9 2.460,25); (13) Pettulancia, 6, TOTAL: 123.

El dividendo de la combinación ganadora, Guapazza, Qué Babi y Tereshberru, ascendió a la suma de \$9 820,12. Se acertaron 15 vales.

**APUESTA DOBLE** — Se inició con un juego de 4.860 vales en la primera, al imponerse Tedosa tuvo un acierto de 494, que se cambian de la siguiente manera en la prueba de cierre: (1) El Polvo, 42 (\$9 171,26); (2) Sharif, 84 (\$9 85,63); (3) Pihineus, 65 (\$9 110,66); (4) Ritmo, 39 (\$9 184,43); (5) Mis Bar, 194 (\$9 37,08); (6) Enemigo, 68 (\$9 105,78). Total: 492. El dividendo de la combinación ganadora Tedosa y Pihineus ascendió a la suma de \$9 110,66. Se acertaron 65 vales.

**APUESTA TRIPLE FINAL** — Se inició con un juego de 28.676 vales. En la primera válida el triunfo fue para Don Cirio, que tenía una apuesta de 1.352 vales. En la segunda, al imponerse Nordetis, los vales acertados se rebajaron a 200, que se cambian de la siguiente manera en la tercera válida: (1) Bellidán, 18 (\$9 2.193,38); (2) Belladora, 14 (\$9 2.320,93); (3) Dyrna, 21 (\$9 1.880,03); (4) Conso, 0; (5) Doraya, 6; (6) Oherrenk, 18 (\$9 2.193,38); (7) Mae West, 12 (\$9 2.320,93); (8) Progresista, 45 (\$9 877,34); (9) Thuban, 1 (\$9 39.480,48); (10) Mesopotamia, 8 (\$9 4.935,96); (11) Stanford, 16 (\$9 2.467,21); (12) Casadero, 2 (\$9 19.740,24); (13) Gilberto, 2 (\$9 19.740,24); (14) Caraqueo, 17 (\$9 2.322,38); (15) Eufemia, 15 (\$9 2.629,03); (16) Chalea, 10 (\$9 3.948,05). TOTAL: 199 vales.

El dividendo de la combinación ganadora, Don Cirio, Nordetis y Oherrenk, ascendió a la suma de \$9 2.193,38. Se acertaron 18 vales.



FALTAN POCOS METROS para la sentencia y aun no se aprecia el ganador de la prueba central del Hipódromo Chile. Por los palos, Siempre Listo; por el centro, Espadón, y por fuera, Orontes. Tras ellos, Lakanal. Notése cómo los jinetes, F. Toro A. González y J. Amestelly, tratan de levantar la cabeza de sus conducidos, ante la proximidad de la meta. Por media cabeza ganó Espadón a Orontes, el que por cabeza superó a Siempre Listo. Tiempo: 1.24 1/5.

## Aprontaron Prólogo, Encanta y Figura

Para "El Derby", clásico que se disputará el domingo en Viña del Mar. — Prólogo y Figura lo hicieron en la pista de arena y Encanta, por la de césped N.º 2. — Declaraciones de Covarrubias y Vidal. — (De nuestro enviado especial.)

**VIÑA DEL MAR, 9** (De nuestro enviado especial). — Prólogo y Figura trabajaron desde las 5.45 horas por pista de arena del Valparaíso Sporting arena del Valparaíso Sporting Club, preparándose así para "El Derby", competencia que se disputará el domingo próximo.

Figura fue la primera en trabajar. Lo hizo sobre 2.000 metros, registrando un tiempo de 2.17 4/5, con los siguientes parciales: primeros 200, en 13" 2/5; primeros 400, en 27" 1/5; últimos 200 en 13" 4/5. La condujo Juan Allalá.

Prólogo, con Carlos Astorga, entró a la pista a las 6 horas y movió en 2.200 metros (una vuelta y 200 metros), señalando 2 minutos 33 segundos. Los primeros 600 los cubrió en 40" 2/5; los 800 metros en 54"; los 1.000 en 1.03 3/5; los 1.200 en 1.03 1/5; los 1.400 en 1.07 2/5; los 1.600 en 1.01 3/5; 1.800 en 2 minutos 5 segundos 3 quintos, y 2.000 metros, en 2.19 1/5. Últimos 400 metros en 27" 2/5 y los últimos 200 en 13" 4 quintos.

A las 8.50 horas y por la pista de carreras, aprontó Encanta, la hija de Eyrefield. Para 2.280 metros (una vuelta y con la monta de J. Farías empleó 2 minutos 31 segundos. Los primeros 200 en 14"; los primeros 400 en 27" 3/5; los últimos 1.000 en 1.7 2/5; los últimos 800, en 53" 2/5; los últimos 600 en 39"; los 400 en 26" y los 200 finales en 13".

César Covarrubias y Enrique Vidal, preparadores de los ejemplares que aprontaron. Refiriéndose a Prólogo, dijo Covarrubias: "No es un animal que trabaje bien en la arena, pero llegará en su mejor estado a "El Derby". De Figura expresó: "Muy conforme. Evalea que el clima le ha hecho bien". Enrique Vidal también quedó conforme con Encanta. "porque la cancha N.º 2 de césped estaba pesada (recién regada) ante la curva y la reacción".

### DECLARACIONES

"LA NACION" conversó con



SU SEGUNDO triunfo consecutivo alcanzó RELAMPAGO, al ganar con facilidad la tercera serie. Tras el puntero, remataron Didí, que atropelló tardamente, Bangkok y Compleja. Jinete, E. Durand Soto. Tiempo: 1.13. El ganador iba en corral con Frank Sinatra.



LOCA LINDA, una hija de Murmullo y La Vega, venció de punta a punta en los 1.200 metros de la quinta carrera de la mañana, VICTOR BRAVO, llevó a la victoria a la pupila de Alro Sepulveda que derrotó por cuatro cuerpos a Santaña; 3.º Alguacil y 4.º Don Deam.

### INDULTOS EN VIÑA

El Directorio del Valparaíso Sporting Club acordó indultar a todos los profesionales y caballos suspendidos, a petición de la Junta de Comisarios, y como homenaje al señor Arturo Arve Gallo, que desempeña el cargo de juez.

### SHADE, VENDIDA

SHADE, hija de Lujeo II, que hizo una buena campaña en la arena, fue vendida para los Estados Unidos y viajará próximamente a ese país.

La nieta de Bachiller, ganó cinco carreras, incluidos los clásicos Pedro del Río Talavera y María Sutil de Lyon. En premios reunió \$9 28.900.

### SUSPENSIONES Y MULTAS POR UNA RODADA PALMEÑA

#### LABOR DE LOS COMISARIOS DEL H. CHILE

**PRIMERA CARRERA** — Reclamaron Guillermo Fernández (CHOZA) y C. Ocampo (Neguá) contra Hugo Pilar (Butantán) por cargar a los pocos metros corridos; B. Praderas (Hill Boss) contra M. Campos (Aguado), éste contra L. Heredia (Sultana), éste contra A. Farías (Oportuno) y éste contra Hugo Pilar (Butantán) por cargarlos en los 900 metros, suspendiéndose a Hugo Pilar por 15 días por desviar su línea desde la partida, originando todas estas reclamaciones.

**SEGUNDA CARRERA** — Dieron cuenta: Bdo. García, que Nómima se abrió en la curva; y J. Amestelly, que La Barricada se abrió durante toda la carrera.

**TERCERA CARRERA** — J. Sepulveda (Quintillo) dejó contra Fdo. Toro (Joaquín) y este contra L. Cerón (Machucos) por cargar en los últimos metros, suspendiéndose en 2º su a Fdo. Toro, a quien se estimó el culpable de estas reclamaciones. Dieron cuenta: J. Sepulveda, que Nómima se abrió contra J. Sepulveda, que Nómima se abrió durante la carrera.

**CUARTA CARRERA** — Reclamaron J. Salinas (Fuerza) contra E. Naranjo (Luchadores) y E. Naranjo (Luchadores) contra J. Salinas (Fuerza) por cargar en la partida; J. Pacheco (Amal) contra Ad. González (Cachivá), F. Salinas (Gran Finta) contra Edo. López (Luchadores), S. Praderas (Luchadores), D. Cerdas (Naf-y), J. Salinas (Fuerza) y G. Menéndez (Luchadores) contra V. Ubilla (Fuerza) por abrirse en los 900 metros y éste contra J. Salinas (Fuerza) por cargarlo en la partida; J. Salinas (Fuerza) por obligarlo a levantar y abrirse mostrando el avario; D. Cerdas (Naf-y) contra M. Campos (Aguado) por abrirse en los últimos metros del segundo tiempo; J. Salinas (Fuerza) por cargarlo en el 500, a J. Salinas (Fuerza) y a F. Busalac (Luchadores) por cargarlo en los últimos metros de la carrera.

**QUINTA CARRERA** — J. Toro (Luchadores) contra J. Toro (Luchadores) por cargarlo en los 1.000 metros, suspendiéndose en 2º a J. Toro (Luchadores) por cargarlo en los 1.000 metros.

**SEXTA CARRERA** — Reclamó Edo. López (Luchadores) por cargarlo en los 200 metros de la meta.



**UNDECIMA CARRERA** — Fdo. Toro (Luchadores) contra M. Ramírez (Molino G.) por cargar en los 900 metros, multándose a M. Ramírez en \$9 30; J. Martínez (Ojo de Aguila) contra J. Eguen (Lamballe) y éste contra C. Díaz (Barba Roja) por cargarlos en los 600 metros, suspendiéndose a C. Díaz por 7 días.

Dieron cuenta: J. Eguen que Lamballe partió resagado; y J. Martínez que Ojo de Aguila tuvo contratiempos en la partida.

**DECIMOQUARTA CARRERA** — Reclamaron: Alb. Salas (Sierra Fuerte) contra Bdo. García (Colegial) por cargar al entrar a tierra derecha multándose en \$9 10 a B. García.

**OCTAVA CARRERA** — Reclamaron H. Olguin (Factura) y J. Salinas (María Clara) contra S. Praderas (London Swog) por abrir a 100 y 200 metros de la meta respectivamente, suspendiéndose a S. Praderas por 15 días por las molestias ocasionadas a J. Salinas (María Clara). Dieron cuenta: E. Naranjo que Disciplina partió resagado.

**RECLAMACIONES** — Se multa en \$9 50 a Ad. González (Colegial) por reclamar sin fundamento.

**DOMINGO 2 DE ENERO**

**OCTAVA CARRERA** — Se aumenta a 16 días la suspensión aplicada a J. Barrios (London Smog) por abrir a Nomen en tierra derecha.

**TERCERA CARRERA** — Revisada varias veces la película de las rodadas sufridas por L. Camus (Holandesas) y G. Fernández (Fulcra) y tomando en consideración los informes proporcionados por el juez de partida y los jueces de cancha ubicados en los 1.100 y en los 900 metros, la Junta de Comisarios acordó suspender por 16 días a V. Ubilla (Licuamilla) y por 15 días a G. Meneses (Cantenera) y multar en \$9 50 a J. Amestelly (Formido) por las responsabilidades que les cabe en estas rodadas, al irse los dos primeros hacia adentro y abrirse el tercero.

Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios S. A.

### PROPUESTAS PUBLICAS

Construcción de una casa habitación para médico, y matrona, y un Pabellón de Servicios en el Hospital de Los Vilos

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de una casa habitación para médico, una casa habitación para matrona y un Pabellón de Servicios en el HOSPITAL DE LOS VILOS.

Los antecedentes se entregarán en el Departamento de Arquitectura, Ahumada 236, 7.º piso, de 9 a 12 hrs.

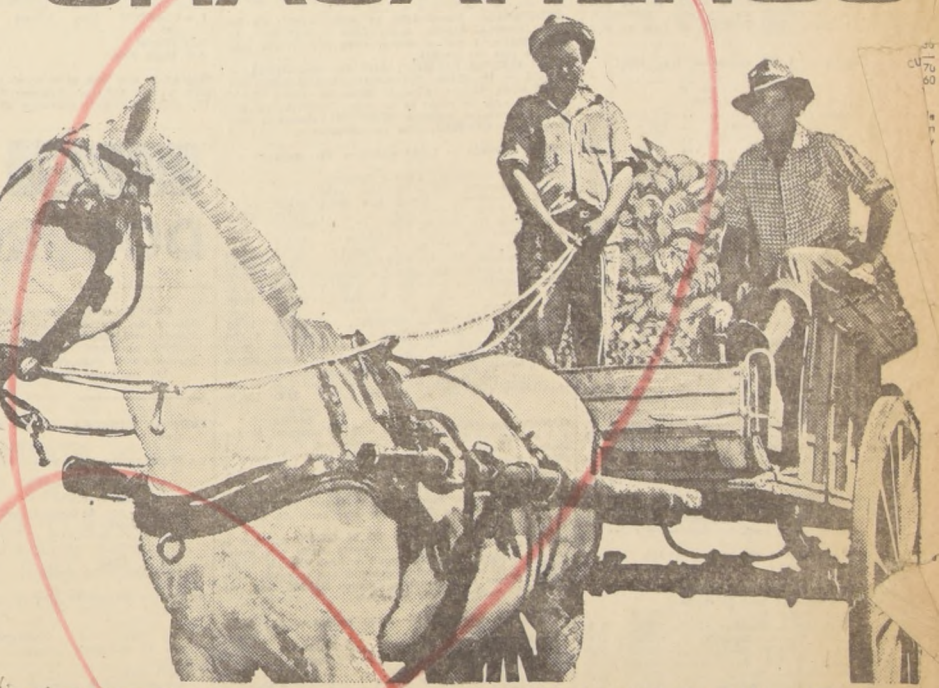
Las propuestas se abrirán el día miércoles 2 de febrero de 1966, a las 11 horas, en las oficinas de la Gerencia, Presidente Ríos N.º 6, 4.º piso.

Las firmas contratistas deberán tener al día su documentación en el Registro de Contratistas.

EL GERENTE

Santiago, 8 de enero de 1966.

# MEDIEROS Y CHACAREROS



## EL BANCO DEL ESTADO ABRE UNA OFICINA ESPECIALMENTE PARA USTEDES

Chile necesita trabajadores de la tierra con sistema moderno:

- \* HERRAMIENTAS PARA LABRAR
- \* ABONO Y SEMILLAS PARA SEMBRAR
- \* DINERO PARA TRABAJAR

La nueva Sucursal creada en LA VEGA CENTRAL

le facilitará los medios para obtener la ayuda que necesita la Familia Campesina.

Mejorando el campo - Mejoramos a Chile







Tres en una línea:

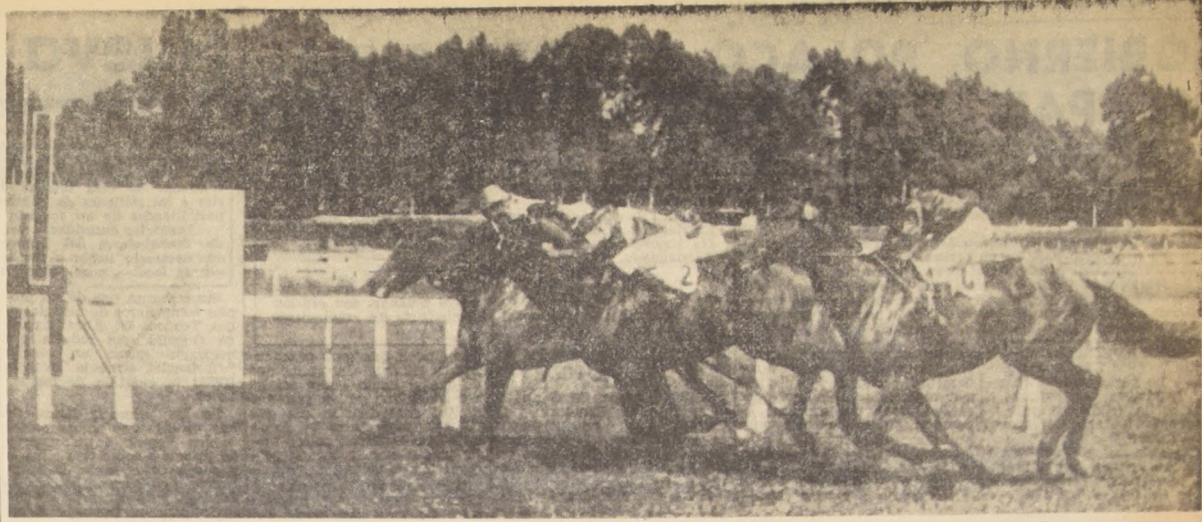
# 1.º PITINAHUE 2.º SHARIF 3.º EL POLLO

Media cabeza y una cabeza fueron las diferencias entre ellos en la mejor prueba del Club Hípico corrida sobre 1.200 metros

Pitinahue actuando con mucha fortuna (siguió desde el inicio de la carrera) y al final, al vencer a Sharif y al pollo, ganó la carrera. El pollo lo hizo por fuerza, pero luego se agregó por fuerza Sharif y Enemigo que habían ganado terreno. Hubo lucha entre los cuatro. Sharif quebró la línea, pero Pitinahue no se entregó y reaccionando casi a la llegada, logró sacar media cabeza a Sharif, que mucho peleó. Tercero a cabeza, El Pollo, delante de Enemigo, que terminó a medio cuerpo. Quinto Ritmo, a dos y medio cuerpos, y última Miss Bar. Para los 1.200 metros, Pitinahue señaló 1 minuto 11 segundos 15.

Faltando 300 metros, Miss Bar comenzó a ceder. Lo mismo sucedió con Ritmo, mientras avanzaba Pitinahue. El Pollo lo hizo por fuerza, pero luego se agregó por fuerza Sharif y Enemigo que habían ganado terreno. Hubo lucha entre los cuatro. Sharif quebró la línea, pero Pitinahue no se entregó y reaccionando casi a la llegada, logró sacar media cabeza a Sharif, que mucho peleó. Tercero a cabeza, El Pollo, delante de Enemigo, que terminó a medio cuerpo. Quinto Ritmo, a dos y medio cuerpos, y última Miss Bar. Para los 1.200 metros, Pitinahue señaló 1 minuto 11 segundos 15.

entregó y reaccionando casi a la llegada, logró sacar media cabeza a Sharif, que mucho peleó. Tercero a cabeza, El Pollo, delante de Enemigo, que terminó a medio cuerpo. Quinto Ritmo, a dos y medio cuerpos, y última Miss Bar. Para los 1.200 metros, Pitinahue señaló 1 minuto 11 segundos 15.



LOS RIVALES DEL PREMIO CENTRAL de la tarde llegan al disco casi en una línea. Ganó Pitinahue (por dentro) tan sólo por media cabeza a Sharif (N.º 2), que actúa por tercera línea. Tercero fue El Pollo, tapado por Sharif mientras cuarto, abierto finaliza Enemigo. Jinete de la ganadora una hija de Pitucazo, Aurelio Nuñez, entrenador, Juan Melero.

## DOCE EN "EL DERBY" Y UNA SORPRESA: QUILMEN

CLASICO "EL DERBY"— 2.400 metros.— Para productos de 3 años.— Peso 58 kilos.— Los caballos importados recargarán 2 kilos.— Premio: \$ 48.000 al ganador más un objeto de arte para su propietario.

N.º	Caballo	Peso	Jinete	Preparador	Propietario	Figuraciones
1	CAPERUZO	58	C. Pezoa	O. Silva	Mi Petita	14-1-1-8-6-3
2	GALLAZO	58	R. Parodi	G. Sarmiento	R. Vergara R.	4-1-3-1-7-1-7
3	INVISIBLE	58	P. Ulloa	G. Sarmiento	Inesita	5-2-4-1-2-1
4	LLALLAUCA	58	F. Toro	A. Breque	Llallauquén	1-1-1-5-11-4
5	MIMADO	58	J. Escobar	A. Castro	Las Dos Marías	1-2-2-4-5-6
6	PROLOGO	58	C. Astorga	C. Covarrubias	Santa Isabel	2-1-3-1-2-1
7	QUILMEN	58	E. Romero	O. Silva	Botafogo	3-0-3-5-1-10
8	SACRAMENTO	58	O. Saavedra	R. Allen	Don Calixto	1-1-7-4-4-9
9	SMOKING	58	H. Pilar	A. Breque	La Gloria	10-1-2-1-3-2
10	TEMPLARIO	58	G. Farfán	J. Castro R.	Temple	2-3-13-3-3-5
11	ENCANTA	55	E. Araya	E. Vidal	Pancho	1-3-3-1-7-2
12	FIGURA	55	J. Aliaga	C. Covarrubias	E. Anguita	1-1-2-3-1-1



CON EL TRIUNFO de Nordette, el jinete Carlos Pezoa "quedó en paz" con sus seguidores, que mucho lo habían criticado por no figurar con Pasadero. Segunda terminó La Chilenta, que ganó gran parte de la carrera. Tercero, Good Tryal, delante de Ingla.

### Error importante

El primer error está en la confección del programa. El segundo, que los Comisarios no se preocuparon de que se hiciera un programa de concurrencia durante la reunión. Dice en la lla. carrera del Club Hípico, frente al número 4, PARADILLA, en la línea correspondiente a las cinco últimas actuaciones de la hija de Paresa: 13-7-4-2. Número de referencia en la última actuación, la 2273. Si los encargados de hacer el programa, y también los Comisarios se dan la molestia de leer las actuaciones del día 1.º de enero, podrán comprobar que la carrera N.º 17 fue ganada por la yegua Paradilla. Cargaba 50 kilos, y fue dirigida por Aurelio Nuñez. No puede ser este error uno de las causas que la hembra haya pagado aque los \$ 17.400. ¿Podría ser? El error es grave.

### TRIPLITA DE J. INDA

Jorge Inda hizo triplita en Vina y pasó a prepararlos la estadística de preparadores. Juan Amestely, Juan Aliaga y Adolfo González ganaron tres carreras cada uno, entre los jinetes. ESTADÍSTICAS: PREPARADORES: 1.º J. INDA G. ... 8, 2.º A. Breque E. ... 5, 3.º C. Covarrubias ... 4, 4.º D. Torres ... 4, 5.º M. Arana ... 3, 6.º M. Arana ... 3, 7.º A. Bulleuz ... 3, 8.º A. Sarmiento ... 3, 9.º H. Carvajal ... 2, 10.º H. Gelmuri ... 2, 11.º J. Mazar ... 2, 12.º A. Sepúlveda ... 2. JINETES: 1.º J. MONARDÉS ... 7, 2.º A. Sepúlveda ... 6, 3.º J. Amestely ... 4, 4.º C. Astorga ... 4, 5.º O. Castro ... 4, 6.º J. Toro ... 4, 7.º A. Nuñez ... 4, 8.º J. Salinas ... 4, 9.º J. Toro ... 4, 10.º E. Araya ... 3, 11.º E. Araya ... 3, 12.º C. Cerda ... 3, 13.º A. González ... 3.

## MULTA PARA CARLOS PEZOA LABOR DE COMISARIOS DEL C. HIPICO

PRIMERA CARRERA.— Reclamaron: A. Nuñez (Litigante) contra C. Pezoa (Emo) por cargar a 150 metros recorridos y éste contra R. Romero (Emo) por abrir una 200 metros de la meta. Se multó en \$ 20 a Carlos Pezoa y a Rigoberto Romero. Rodó a 500 metros el caballo Pindaro, quedando su jinete E. Peña. TERCERA CARRERA.— Dio cuenta: F. Toro (Niño Travieso), que se asustó al partir y corrió zigzagueando. Reclamó: F. Mones (Ocelote) contra J. García (Liana) por cruzar a 400 metros de la meta y éste contra aquel por abrir en el mismo lugar L. Toro (Chimboté) contra G. Jorquera (Capitán) por molestar a 100 metros recorridos. Reclamó: J. García (Liana) que recibió instrucciones de correr adelante y que no le respondió. Se llamó al preparador de Liana para que explicara la performance. Declaró que dio instrucciones de correr con los punteros y que no quedó conforme con la carrera. Sexta CARRERA.— Dieron cuenta: E. Contreras (Fue Exitó) que co-

## RESULTADOS GENERALES DEL SPORTING CLUB

CARRERA	CONDICIONAL	HANDICAP	DESARROLLO
PRIMERA CARRERA — 1.300 metros — Handicap (12-23).	1.º RUMOR (13), 48 kils. por Murrullo y Macleana; de la Srta. Juana A. de Bernal, Jinete, Juan Monardés ... 580	1.º Marie Dauphine (6), 52; C. Astorga ... 1113 5.60	SEXTA CARRERA — 800 metros — Carrera Especial
2.º Corino (13), 54; S. Astorga ... 1106 6.30	3.º Retormo (4), 53; L. Yáñez ... 708 9.30	4.º Carra Sueña (11), 54; S. Astorga ... 1232 5.20	1.º NIMBOLA (5), 51 kilos; por Naudete y Petrol, del Stud "Coronel". Jinete: Eduardo Vásquez ... 1250
5.º Vidar (5), 53; I. Saavedra ... 1188 5.70	6.º Carra Sueña (11), 54; S. Astorga ... 1188 5.60	7.º Bazar (9), 49; V. Lobos ... 1188 5.60	2.º Lerdita (4), 51; J. Amestely ... 2424 2.00
8.º Hija Noble (14), 48; P. Hernández ... 278 23.26	9.º Honey Sweet (2), 50; S. Astorga ... 132 15.20	10.º Hija Noble (14), 48; P. Hernández ... 278 23.26	3.º Bepia (8), 51; S. Astorga ... 411 37.50
11.º Tangerine (7), 51; J. Bórquez ... 139 7.00	12.º Mendicante (11), 49; B. Parra ... 552 12.00	13.º Escapin (13), 50; E. Vásquez ... 222 12.30	4.º Lida (14), 54; S. Astorga ... 1078 3.50
14.º Cabrerita (12), 49; J. Bórquez ... 115 15.00	15.º Mira Ríos (12), 49; J. Aliaga ... 362 18.30	16.º Escapin (13), 50; E. Vásquez ... 222 12.30	5.º Milanes (4), 51; S. Astorga ... 2610 4.20
GANADA por ventaja perceptible: el 3.º a 1/2 cabeza, y el 4.º a 2 cuerpos. Tiempo: 1.19 4.3. No corrió: Copper (14). Preparador: Rafael Bizarri. DIVIDENDOS: \$ 2.00 y 2.00; 2.30 y 2.20.			6.º Minda (10), 51; C. Astorga ... 1364 7.50
SEGUNDA CARRERA — 1.500 metros — Condional.			7.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
1.º WESTBROOK (15), 47 kils. por Westerland Prince y Reverential. Preparador: J. Jinetes, Juan Monardés ... 2356	2.º Motiner (6), 54; G. Saavedra ... 782 8.20	8.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	8.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
3.º Cupram (4), 54; S. Astorga ... 1104 5.80	4.º Lady Loreta (10), 52; C. Astorga ... 554 11.60	9.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	9.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
5.º Lady Loreta (10), 52; C. Astorga ... 554 11.60	6.º El Tremendo (12), 50; R. Arredondo ... 810 7.60	10.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	10.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
7.º Corino (13), 54; S. Astorga ... 1106 6.30	8.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	11.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	11.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
9.º Jazmin (6), 50; J. Santos ... 75 85.90	10.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	12.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	12.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
11.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	12.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	13.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	13.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
13.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	14.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	14.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	14.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
15.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	16.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	15.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	15.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
17.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	18.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	16.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	16.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
19.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	20.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	17.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	17.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
21.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	22.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	18.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	18.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
23.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	24.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	19.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	19.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
25.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	26.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	20.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	20.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
27.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	28.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	21.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	21.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
29.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	30.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	22.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	22.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
31.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	32.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	23.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	23.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
33.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	34.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	24.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	24.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
35.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	36.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	25.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	25.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
37.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	38.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	26.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	26.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
39.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	40.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	27.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	27.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
41.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	42.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	28.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	28.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
43.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	44.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	29.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	29.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
45.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	46.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	30.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	30.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
47.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	48.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	31.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	31.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
49.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	50.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	32.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	32.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
51.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	52.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	33.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	33.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
53.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	54.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	34.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	34.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
55.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	56.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	35.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	35.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
57.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	58.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	36.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	36.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
59.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	60.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	37.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	37.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
61.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	62.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	38.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	38.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
63.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	64.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	39.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	39.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
65.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	66.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	40.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	40.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
67.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	68.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	41.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	41.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
69.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	70.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	42.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	42.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
71.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	72.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	43.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	43.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
73.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	74.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	44.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	44.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
75.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	76.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	45.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	45.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
77.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	78.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	46.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	46.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
79.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	80.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	47.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	47.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
81.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	82.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	48.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	48.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
83.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	84.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	49.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	49.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
85.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	86.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	50.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	50.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
87.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	88.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	51.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	51.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
89.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	90.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	52.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	52.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
91.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	92.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	53.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	53.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
93.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	94.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	54.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	54.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
95.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	96.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	55.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	55.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
97.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	98.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	56.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	56.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
99.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	100.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	57.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	57.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
101.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	102.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	58.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	58.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
103.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	104.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	59.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	59.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40
105.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	106.º Oratoria (13), 48; O. Cerde ... 61 106.50	60.º Enter María (3), 51; S. Astorga ... 578 19.40	60.º Enter María (3), 51; S. Ast

# GOBIERNO POLACO IMPIDE SALIDA DEL PAIS DEL CARDENAL WYSZYNSKI

La maniobra estaría destinada a hacer fracasar la visita del Sumo Pontifice a Varsovia

VARSOVIA, 9 (UPI). (Por Edward Shields).— Los comunistas retiraron hoy su pasaporte al Cardenal Stefan Wyszyński, pero el primado polaco se negó a responder a la acusación de que su proyectado viaje a Roma perjudicaría a la nación.

La negativa de renovación del pasaporte del Cardenal se dio a conocer hoy, en un comunicado de la oficina del Primer Ministro polaco, Josef Cyrankiewicz.

Horas más tarde, con semblante pálido y agotado, el Cardenal pidió a los fieles de Varsovia que tuvieran confianza en él, asegurando que los obispos polacos "defenderán siempre la alta dignidad del hombre".

Las mismas fuentes expresaron que el Papa estaba "honradamente perturbado" ante tal acontecimiento. Sin embargo el Pontífice no mencionó la cuestión durante su acostumbrada bendición dominical a la multitud congregada en la Plaza de San Pedro.

Se estaban haciendo planes aunque no completos todavía para una breve visita del Papa a Polonia durante este año, probablemente alrededor del 23 de mayo. Su Santidad visitaría el Santuario de Czestochowa, para participar en los festejos del aniversario de mil años de catolicismo en esa nación, actualmente comunista.

Hasta ahora la Secretaría de Estado del Vaticano no formuló comentarios sobre este último acontecimiento en las relaciones del Estado polaco con la Iglesia. Pero las fuentes aliadas dijeron que "esto prácticamente elimina" la posibilidad de que el Santo Padre realice ese viaje. Una de las premisas de tal peregrinación era que las relaciones entre la Santa Sede y el Gobierno polaco mejoraban o por lo menos permanecían estables.

"Sin embargo, la negativa a permitir al Cardenal Wyszyński salir del país ciertamente representa un paso atrás en esas relaciones."

"Es obvio", agregaron las fuentes que "es demasiado prematuro decir cuál será el resultado".

Desde que Wladyslaw Gomulka asumió la dirección del Partido Comunista polaco en 1956 y dejó sin efecto la detención domiciliar del Cardenal Wyszyński, las relaciones entre la Santa Sede y el Gobierno polaco mejoraron generalmente, aunque con altibajos.

El difunto Papa Pio XII elevó a Wyszyński a Cardenal el 12 de enero de 1953, pero el prelado no pudo trasladarse a Roma para recibir el capelo y sólo en 1957 hizo finalmente el viaje a la Ciudad Eterna. Desde entonces ha vuelto aquí casi una docena de veces y junto con un número de obispos polacos asistió a los cuatro períodos de sesiones del Concilio Ecuuménico.

El Cardenal Wyszyński regresó a Varsovia el mes pasado al término de la magna asamblea, el ocho de diciembre.

Hasta donde se sabe en el Vaticano, nunca se negó permiso al Cardenal Primado de Polonia para salir del país en los últimos años.

El año pasado se conjeturó que las relaciones diplomáticas entre el Vaticano y el Gobierno comunista polaco serían normalizadas. Al presente hay un representante del Gobierno polaco en el exilio acreditado en la Santa Sede, Casimierz Papez está a cargo de la Embajada polaca en el Vaticano y desde hace muchos años desempeña esas funciones.

En mayo pasados los periódicos italianos publicaron informaciones originadas en fuentes de refugiados polacos de Alemania occidental afirmando que se pondría fin a esa situación para facilitar la normalización de relaciones entre el Vaticano y el Gobierno de Varsovia.

Cuba es la única nación marxista comunista que mantiene relaciones diplomáticas con el Vaticano, donde hay acreditado un Embajador de esa República.

# Nueva York sigue paralizada

Conversaciones para solucionar la huelga de los transportes fracasaron, nuevamente

NUEVA YORK, 9 (UPI).— Agotados representantes de ambas partes y mediadores imparciales continuaron hoy sus gestiones para poner fin a la huelga general de transportes, que afecta a la ciudad de Nueva York, antes de que el comienzo de otra semana de labor imponga más penurias a los millones de habitantes de la metrópoli, pero las posibilidades de un acuerdo parecían escasas.

Tanto las autoridades del Tránsito (TA) como la Unión de Trabajadores del Transporte (TWU), admitieron que era necesario llegar a un acuerdo antes de las 7 P. M. —hora local—, para tener los miles de autobuses y la red

de subterráneos en condiciones de operar en las primeras horas del lunes.

Confusas informaciones inyectaron una falsa nota de optimismo, durante todo este fin de semana, sobre la inminencia de un arreglo en la disputa.

La repentina euforia comenzó el sábado con una declaración de Nathan Feinsinger, que encabeza el comité especial de tres mediadores, afirmando que había una posibilidad de llegar a un acuerdo en el curso del fin de semana.

M. Murtaugh que aumentase de 15 a 35 dólares las multas por estacionamiento ilegal de vehículos, obstruyendo bocas de incendios y bloqueando cruces de peatones.

Mientras la huelga avanza hacia su segunda semana laboral, su impacto amenaza todavía más duramente al bolsillo

de los habitantes de la ciudad, cuyas pérdidas totales se están acercando ya a los mil millones de dólares. La Asociación de Industria y Comercio de Nueva York confirmó que los efectos del paro sobre la economía local son los más graves que se recuerdan, desde la gran depresión de 1930.

**Dirección General de los Servicios de la Armada**  
**PROPUESTA PUBLICA N° 2.307**

Llámanse la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada por la provisión de los siguientes artículos:

AMALGAMADO — BRUSIDOR DE BOLTAS — CUBETA PARA EDENTADOS — FORCERS — FREZARIO — VIDRIO PARA PREPARAR CEMENTO — GABINETE DENTAL — PORTA-AMALGAMA — CONTRAANGULO — JERINGA PARA IRRIGACION — EQUIPO DENTAL — SILLON DENTAL — ETC.

Esta Propuesta se abre en el Departamento de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada el día JUEVES 10 DE FEBRERO DE 1966, a las 16 HORAS.

Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat N° 620, segundo piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, Edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7° piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA.

**K. ADENAUER AUN CELEBRA SUS 90 AÑOS**

BONN, 9 (UPI).— Continuó hoy, por tercer día consecutivo, la celebración del nonagésimo cumpleaños del ex Canciller Konrad Adenauer, mientras un alud de cartas y telegramas de felicitación inundaba su residencia en Rheindorf.

"El viejo", que fue jefe de la política de Alemania Occidental y el motor de la recuperación económica del país luego de la Segunda Guerra Mundial, cumplió 90 años el viernes último.

Hoy asistió a misa en la iglesia parroquial de Rheindorf, oficiada por su hijo Paul, sacerdote católico. Más tarde fue huésped de honor en una recepción ofrecida por la vecina ciudad de Bad Honnef y por los habitantes de Rheindorf.

La Asociación local de Gimnasia y Deportes, le tributo anoche un homenaje con un gran desfile de antorchas. Los manifestantes se congregaron en la colina en cuya ladera se encuentra la residencia del ex Canciller, y luego hicieron evoluciones para formar un gigantesco número 90.

En la recepción de hoy, realizada en un hotel de la ciudad en la que reside el anciano estadista, el diputado George Kiesling propuso que se diera el nombre de "Collina Dr. Konrad Adenauer" al sitio en que se levanta la residencia de este.

Los vecinos de Rheindorf obsequiaron al ex Canciller con un antiguo grabado que representa "Las siete colinas", atracción escénica del valle del Rin.

preparaban para afrontar mañana, como lo hicieron la semana pasada, los efectos de la huelga de transportes más desastrosa que registra la historia de la ciudad.

El Comisionado de Tránsito, Henry A. Barnes, anunció medidas para evitar las congestiones, y pidió al Juez John

Un portavoz dijo que la resistencia del Vietcong es esporádica y que hasta ahora fueron muertos 21 guerrilleros desde que comenzó la ofensiva, en los bosques de Ho Bo, 40 kilómetros al nor-noroeste de Saigón.

La ofensiva comenzó en la madrugada del sábado, después que bombarderos B-52 y el más violento fuego de barrera de artillería de la guerra, pulverizaron la zona. Los helicópteros transportaron efectivos de la 1ª División de Infantería y de la 173ª Brigada Aerotransportada a los lugares de descenso, tanto al sur como al norte del bosque.

No se informó sobre la magnitud exacta de la ofensiva, pero las tropas aliadas avanzan en una gigantesca herradura, con el propósito de arriar a los comunistas contra el río Saigón.

En la provincia de Binh Long, unos 120

# INFANTES DE MARINA ARRASAN CON GUERRILLEROS VIETNAMITAS

La columna es retrozada por tanques, vehículos blindados y aviones

SAIGON, 9 (UPI).— Ocho mil infantes y paracaidistas norteamericanos, apoyados por soldados australianos y neozelandeses, continuaban hoy una gigantesca operación contra el "triángulo de hierro", el bastión comunista al noroeste de Saigón, para limpiar la zona de guerrilleros.

Los efectivos del Vietcong huyeron frente a las tropas aliadas, que avanzaban ayudadas por tanques, vehículos blindados y aviones.

Un portavoz dijo que la resistencia del Vietcong es esporádica y que hasta ahora fueron muertos 21 guerrilleros desde que comenzó la ofensiva, en los bosques de Ho Bo, 40 kilómetros al nor-noroeste de Saigón.

La ofensiva comenzó en la madrugada del sábado, después que bombarderos B-52 y el más violento fuego de barrera de artillería de la guerra, pulverizaron la zona. Los helicópteros transportaron efectivos de la 1ª División de Infantería y de la 173ª Brigada Aerotransportada a los lugares de descenso, tanto al sur como al norte del bosque.

No se informó sobre la magnitud exacta de la ofensiva, pero las tropas aliadas avanzan en una gigantesca herradura, con el propósito de arriar a los comunistas contra el río Saigón.

En la provincia de Binh Long, unos 120

kilómetros al norte de Saigón, se libró un recio combate entre guerrilleros y tropas survietnamitas. Un portavoz reveló que una compañía gubernamental que custodiaba un puente estratégico en Tan Khai, fue arrollada por unidades del Vietcong que atacaron en proporción de 10 a uno. Cuando llegaron refuerzos, a mediodía, se informó que el puente, situado sobre el río Trou, no había sido dañado.

Los comunistas tendieron una emboscada a dos vehículos de los ingenieros militares survietnamitas, que circulaban por la ruta número uno, entre las bases de la infantería de Marina de EE. UU. de Hui-Phi y Da Nang. Varios soldados resultaron heridos.

En el aire la moratoria norteamericana sobre Vietnam del Norte entró en su 18° día consecutivo, pero la actividad fue intensa sobre Vietnam del Sur, donde los pilotos estadounidenses cumplieron 315 misiones durante las últimas 24 horas. Informaron haber destruido 175 instalaciones del Vietcong, y dañado 129; y el hundimiento de 46 sampans.

Las unidades de la Séptima Flota también estuvieron activas y dos destructores apoyaron con el fuego de sus cañones a fuerzas terrestres, en las zonas del segundo y tercer cuerpo de ejército.

**TAXIMETROS "PRINCE" DE LUXE**  
**RECIBIMOS PEQUEÑA PARTIDA**



Facilidades de pago  
**LOS SIETE PILARES ALAMEDA N.º 3031**

# MOSCU ACUSA A ESTADOS UNIDOS DE INSTALAR BASES MILITARES EN ASIA

MOSCU, 9 (UPI).— La Unión Soviética acusó hoy oficialmente a Estados Unidos de bombardear Laos y "violar la neutralidad" de Camboya.

La declaración del Kremlin explica que la acción norteamericana en Vietnam y el resto de Indochina tiene como propósito "la supresión del Movimiento de Liberación Nacional, la restauración de las posiciones del colonialismo y la creación de una vasta red de baluartes militares para los norteamericanos en Asia sudoriental".

Las nuevas denuncias soviéticas se dan a conocer mientras una delegación soviética de alto nivel se halla en Hanoi con el MFVN, al parecer, de ofrecer nueva asistencia económica y militar a Vietnam del Norte.

Las acusaciones forman parte de una comunicación que el Gobierno soviético exigió a Gran Bretaña jueves último. La Unión Soviética y Gran Bretaña son copresidentes de la Conferencia de Ginebra sobre Indochina, y la comunicación soviética constituye un "proyecto de declaración" que los soviéticos quieren que Gran Bretaña suscriba. Hasta ahora, sin embargo, los británicos siempre se negaron a aprobar tales "proyectos de declaración".

El Primer Ministro británico, Harold Wilson, envió, la semana pasada, una nueva nota a la Unión Soviética instándole a reconocer la buena fe de la ofensiva de paz de Estados Unidos y a colaborar con Occidente para lograr la paz en Vietnam.

Aunque el Kremlin no contestó todavía la nota de Wilson, la publicación esta noche del "proyecto de declaración" parece ser presagio de una rotunda negativa.

La declaración moscovita acusa a los norteamericanos de destruir varias aldeas laosianas, de causar la muerte a centenares de civiles y violar repetidamente la soberanía de Camboya, país neutral.

El "proyecto de declaración" soviético pide a los países que participan en la Conferencia de Ginebra que "den los pasos necesarios para poner fin a la agresión estadounidense contra Vietnam, y a la intervención norteamericana en los asuntos internos de los Estados indochinos, y obligar al Gobierno norteamericano a observar estrictamente los acuerdos de Ginebra".

**INDUSTRIA AZUCARERA NACIONAL S. A.**  
**JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS**

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 24 de este mes, a las 17 horas, en primera citación y a las 17.30 horas en segunda, en la Sala del Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción, calle Ramón Nieto N° 920, 8º piso, Santiago, con el objeto de tratar las siguientes materias:

- Aprobación de la Memoria y Balance, correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1º de septiembre de 1964 y el 31 de agosto de 1965.
- Elección o reelección de 3 Directores en representación de los señores accionistas particulares por vencimiento del período.
- Designar dos Inspectores de Cuentas para los fines señalados en la letra f) del art. 27 de los Estatutos Sociales, y
- Adoptar los demás acuerdos derivados de las materias precitadas.

**JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS**

Asimismo, por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas, la que se llevará a efecto continuación de la Junta Ordinaria convocada anteriormente y en el mismo lugar, con el objeto de considerar la reforma de los artículos 40 — 59 — 15 — 21 — 27 — 38 — y 1º transitorio y la supresión del art. 3º transitorio de los Estatutos Sociales.

Las modificaciones, en síntesis son las siguientes:

- Ampliar el objeto de la Sociedad disponiéndose que consistirá en el establecimiento y explotación de fábricas para la producción y/o refinación de azúcar proveniente de materia prima nacional o importada, de remolacha o de caña pudiendo también dedicar sus plantas a la fabricación de productos derivados de la remolacha y de azúcar y a la realización y aprovechamiento de todas las actividades anexas al desarrollo y fomento agrícola, en especial, la producción de remolacha y el desarrollo de cultivos experimentales (Art. 4º).
- Aumentar el capital social de EP 48.000.000 a EP 200.000.000 (Art. 5º).
- Acortar la frase "en la cual se hará el nombramiento definitivo" en la primera parte del art. 15, aclarando así el sentido de la disposición relativa al remplazo de los Directores, cuando proceda.
- Modificar la remuneración de los Directores por asistencia a sesiones, (Art. 21).
- Disponer que las Juntas Generales Ordinarias de Accionistas se celebren en los meses de enero o febrero de cada año (Art. 27).
- Cambiar las fechas que comprenden el período del balance anual por las del 1º de noviembre de un año hasta el 31 de octubre del año siguiente, permitiéndose que el balance siguiente al de la fecha de aprobación de las reformas pueda comprender el período de 14 meses en lugar de 12 (Art. 38).
- Concordarlo con el aumento de capital indicado en la letra b), expresando la manera de enterar ese capital (Art. 1º transitorio).
- A sufragar el art. 3º transitorio por ser incompatible con la reforma del art. 4º que se propone en la letra a).
- Todos los demás acuerdos que tengan relación con lo anterior.

EL PRESIDENTE  
**CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS**

Para los efectos de ambas Juntas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 18 al 24 de este mes, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

**Dirección General de los Servicios de la Armada**  
**PROPUESTA PUBLICA N° 2.306**

Llámanse la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada por la provisión de los siguientes artículos:

ACIDO FENICO — ACOPILE — ACRIL — ALAMBRE DE ACERO — ALGODON — AMALGAMA — ANILIN — COBRE — AGUJA PARA JERINGAS DENTALES — OPILO PARA ASEO BUCAL — CERA — CARBURUNDUM EN POLVO — CAVITINA — LIMPIA FRESAS — PUNTAS ABSORBENTES — DISCOS DE CARBURUNDUM — ENSANCHADORES KERR — EUCALEPTO — EUGENOL — EXTRACTORES DE NERVIOS — FRESAS — GELATINA HEMOSTATICA — GODIVA — GUTAPERCHA — INVESTIMENTO — PASTA ELASTICA — PLACAS BASE — PORCELANA — SOLUCION ANESTESICA — LINA DE MADERA — ETC.,

Esta Propuesta se abrirá en el Departamento de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada el día VIERNES 11 DE FEBRERO DE 1966, a las 16 HORAS.

Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat N° 620, segundo piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, Edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7º piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA.

**CAJA DE CREDITO POPULAR**  
 Sucursal N° 3 MAÑANA, de 9 horas adelante, Av. Matucana 33-35

**GRAN REMATE DE OBJETOS VARIOS Y MUEBLES.**  
 Préstamos concedidos en MAYO, con vencimiento en NOVIEMBRE de 1965.

HAY MAÑANAS de escribir, afeitador, licuadoras, cuchillería, platos, porcelanas, cristales, loza enlucidos, receptores, herramientas, etc. Muebles de living, comedor, dormitorios, máquinas de coser de pie, cocinas, lavadoras, bicicletas, etc.

EXHIBICION: Hoy, de 8.30 a 13 horas.  
 RENOVACION: hasta el día anterior a la exhibición.

Pago al contado en efectivo. Entrega al término del remate.

**ROYAL MAIL**  
 LOS MEJORES Y MAS MODERNOS GRANDES TRANSATLANTICOS SALIDAS DESDE BUENOS AIRES A BRASIL Y EUROPA

ARAGON . . . . . 28 de Enero  
 ARLANZA . . . . . 18 de Febrero  
 AMAZON . . . . . 10 de Marzo

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY  
 VALPARAISO . . . . . SANTIAGO  
 Almirante Senoart 48 . . . . . Agustinos 1066

**Incendio destruyó todo un barrio en pueblo de Cachemira**

SRINAGAR (Cachemira), 9 (UPI).— Cuarenta edificios y 141 establecimientos comerciales fueron consumidos por un voraz incendio que estalló en Baramula, ciudad del norte de Cachemira, a poco más de 50 kilómetros de esta ciudad.

Hasta ahora, sin embargo, no se tienen noticias de que haya víctimas.

La conflagración fue extinguida por los bomberos después de cinco horas de incansables esfuerzos.

# SUSPENSION MOMENTANEA Y PARCIAL DE SERVICIO ELECTRICO

Debemos realizar trabajos destinados a mantener en debidas condiciones cables y elementos del sistema de distribución de energía eléctrica en el Sector que indicamos a continuación. No podemos ejecutar estos trabajos sin suspender momentáneamente el suministro, por lo que damos nuestras excusas, desde luego, por las molestias que estas interrupciones puedan ocasionar.

Se desconectará la zona comprendida dentro de las siguientes calles:  
**MARTES 11 DE ENERO DE 1966, ENTRE LAS 14 Y 17 HRS. BARRIO: LAS CONDES — SECTOR: 13**

Calles comprendidas entre: Escandinavia, Los Militares, Nuestra Sra. del Rosario y Avda. Apoquindo. Avda. Las Condes, La Oración, Los Militares y Nuestra Sra. del Rosario. La Oración, Gerónimo de Alderete, Hnos. Cabot y Las Tranqueras. Gerónimo de Alderete, La Oración, Avda. Las Condes, Padre Hurtado y Avenida Vitacura quedan incluidas las Poblaciones Villa Eldorado y Vitacura Sur. Gerónimo de Alderete, Calle 2, Avda. Manquehue y Avda. Las Hualtatas. Las Hualtatas, Gerónimo de Alderete, Páte, Riesco, Avda. Manquehue; incluidas las Poblaciones Mercurio y Lo Salides.

Padre Hurtado, Avenida Vitacura, Avenida Tabancura y Avenida Las Condes; incluida Población del sector Lo Mata.

Avenida Apoquindo, Padre Hurtado y Avenida Las Condes. Camino La Fuente, incluidas las Poblaciones Estadio Italiano y Los Dominicos. Alonso de Córdova, María Teresa, Esteban Dell'Orto y Avda. Apoquindo. Esteban Dell'Orto, Avenida Apoquindo y Avenida Hdo. de Magallanes. C. Vigil, desde Avenida Apoquindo hasta Alonso de Córdova. Virgilio Figueroa, desde Hdo. de Magallanes hasta 1/2 cuadra al poniente de C. Vigil.

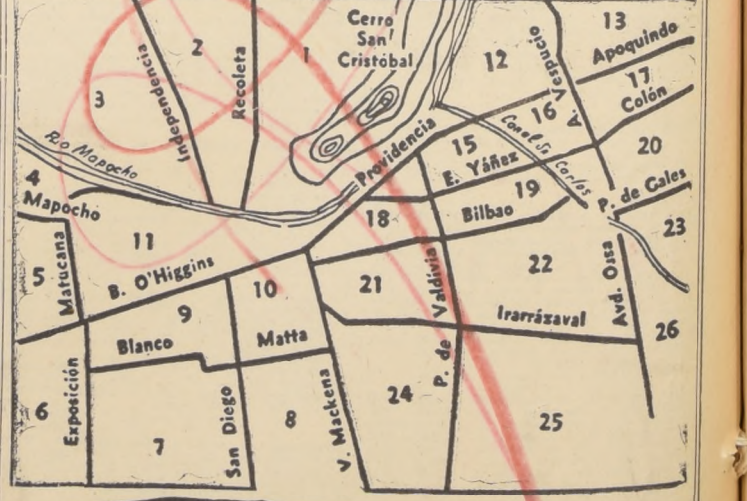
Avenida Hdo. de Magallanes, Alonso de Córdova, Monroe, Tomás Moro y Avenida Apoquindo. Avenida Apoquindo, Padre Hurtado, Cristóbal Colón y Santa Magdalena Sofía Barat.

Calle 6, Tomás Moro, Avenida Apoquindo y Avenida Diagonal Plaza de La Iglesia, incluida la Población Nuevo Seminario.

Avenida Cristóbal Colón, desde Tomás Moro hasta sector Santa Nicolasa.

**MARTES 11 DE ENERO DE 1966, ENTRE LAS 8 Y 18 HRS. BARRIO: LAS CONDES — SECTOR: 13**

Calles comprendidas desde Avda. Tabancura-Estorial hasta El Cajón del Arrayán y todas sus calles adyacentes; quedan incluidas las Poblaciones de Lo Barnechea y La Dehesa.



**Chilectra**  
 COMPANIA CHILENA DE ELECTRICIDAD, LIMITADA

### Tripulación de nave de China roja se amotinó y se entregó a Formosa

Casas rojas derribaron posteriormente un avión de China Nacionalista

#### QUITARON LA ESPOLETA A BOMBA DE 1944

(Alemania). 9 (UPI). — Una cuadrilla de expertos en demolición, desmanteló hoy una bomba de guerra norteamericana arrojada por los bombarderos portuarios de esta ciudad portuaria de Voensia, hace 21 años.

El anuncio del Departamento de Defensa dice que el ataque comunista tuvo lugar en el Estrecho de Formosa. Fue esta la primera vez que la aviación roja atacó a un avión nacionalista desarmado. La máquina que transportaba a los marineros era militar, pero no tenía armamento, según dijo un portavoz de aquel Departamento.

La información oficial agrega que el avión nacionalista había partido de la Isla de Matsu, y se dirigía a Formosa. Apenas 15 minutos después de su partida, un número no revelado de cazas MIG, de fabricación soviética, lo derribaron sobre las aguas del estrecho. De inmediato se inició la búsqueda de sobrevivientes, pero se teme que todos los ocupantes del aparato hayan desaparecido.

Los tres desertores figuraban entre unos 25 tripulantes de una lancha de desembarco que se entregaron a las fuerzas nacionalistas de Matsu, poco antes del amanecer de hoy. Otros siete tripulantes fueron muertos durante la lucha a bordo que precedió a la entrega de la nave.

## SURGE PRINCIPIO DE ACUERDO ENTRE INDIA Y PAKISTAN PARA CACHEMIRA

TASHKENT (Unión Soviética), 8 (UPI). — Por Henry Shapiro. — Un espíritu de optimismo reinaba hoy en esta ciudad, ante la perspectiva de que, finalmente, la India y Pakistán suscribirán un comunicado conjunto, expresando un visto acuerdo para poner fin a su estado de guerra por Cachemira.

La situación se movió de un extremo a otro por segunda vez en 24 horas. Sucedió después de un día de intensa actividad a cargo del Primer Ministro soviético, Alexei Kosygin, que trabajó desde las 10 A.M. hasta pasada la medianoche, moviéndose entre la residencia del Primer Ministro indio, Lal Bahadur Shastri y el Presidente pakistaní, Mohammed Ayub Khan.

Temprano por la tarde, portavoces hindúes habían puesto en duda ante los periodistas la posibilidad de que los dos estadistas visitantes, que partirán de regreso a sus países el martes, podrían llegar a un acuerdo, aún para redactar un comunicado anodino, expresando un cierto grado de entendimiento.

TASHKENT (Unión Soviética), 9 (UPI). — El Primer Ministro soviético, Alexei Kosygin, hizo hoy un esfuerzo de última hora para evitar que la conferencia cumbre indo-pakistaní naufrague por la cuestión de Cachemira. Kosygin conversó separadamente con el Primer Ministro indio, Lal Bahadur Shastri, y el Presidente pakistaní, Mohammed Ayub Khan, mientras un portavoz pakistaní insinuaba que la conferencia podía terminar aún sin dar a conocer un comunicado final.

Se espera que la conferencia finalice mañana. Trascendió que Kosygin trató de presentar una fórmula mínima aceptable para ambos estadistas. El portavoz pakistaní se negó a confirmar si Kosygin había hecho alguna propuesta definitiva a Ayub para superar la "impasse".

Hasta ayer por la mañana, India y Pakistán parecían estar acercándose a un acuerdo que iba a dejar de lado la insoluble cuestión de Cachemira, concentrándose en problemas periféricos como un pacto de "no agresión", retirada de tropas a las posiciones de agosto, antes al conflicto bélico, y normalización de las relaciones diplomáticas.

### Ministerio de la Vivienda y Urbanismo

#### CORPORACION DE LA VIVIENDA

#### PROPUESTAS PUBLICAS

#### TRANSPORTE Y BODEGAJE DE 1.391 TONELADAS DE ACERO LAMINADO REDONDO PARA CONSTRUCCION

SE SOLICITAN PROPUESTAS PUBLICAS POR EL TRANSPORTE Y BODEGAJE DE 1.391 TONELADAS DE ACERO LAMINADO REDONDO PARA CONSTRUCCION DE ACUERDO A LAS DISPOSICIONES SIGUIENTES:

**MATERIALES CONSIDERADOS:**  
Acero laminado redondo para construcción, de 14" y 5,16", en rollos de peso no superior a 600 kgs., y en una cantidad total de 1.391 toneladas.

**TRANSPORTE:**  
Desde Aduana Valparaíso hasta Bodega Santiago, flete ferroviario o camión opcional.

**BODEGAJE:**  
Por toneladas, con un mínimo de 40.000 Tons. día para los efectos de comparar las ofertas, en bodegas de propiedad del proponente o tomadas en arrendamiento por éste.

**ENTREGAS:**  
Los materiales serán retirados por la Corporación de la Vivienda, desde Bodega Santiago, por parcialidad.

**FIRMAS QUE PUEDEN LICITAR:**  
Empresas de transporte legalmente establecidas, o bien Empresas propietarias o arrendatarias de bodegas de almacenamiento, también legalmente establecidas.

**ENTREGA DE ANTECEDENTES:**  
Los antecedentes para el estudio de esta licitación podrán retirarse desde las 14.30 horas del día 5 de enero de 1966 y hasta las 17 horas del día 13 de enero de 1966, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano N.º 45, 3er. piso.

**ENTREGA DE LA HOJA-DECLARACION:**  
La Hoja-Declaración que se acompaña a las Bases Especiales deberá ser entregada, a más tardar, el día 13 de enero de 1966, a las 17 horas, en la misma Oficina de Venta de Antecedentes.

**APERTURA DE LAS PROPUESTAS:**  
Las propuestas se abrirán en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción calle Serrano N.º 45, tercer piso, el día 17 de enero de 1966, a las 16 horas.

El Vicepresidente Ejecutivo

# DESDE EL MIERCOLES

La única  
La formidable  
La esperada por todos

# LIQUIDACION

semestral



## POLLOS



### AVE CESAR

OFRECEMOS A LOS SRES. DUEÑOS DE ROTISERIAS, FIAMBRETERIAS, CARNICERIAS, ALMACENES, RESTAURANTES E INSTITUCIONES

POLLOS BROILER DE LA AFAMADA MARCA AVE CESAR

Haga sus pedidos a los teléfonos 591266 y 591172

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS DEL MATADERO DE AVES SAN BERNARDITO



- 22 DEPARTAMENTOS BAJO UN SOLO TECHO CON MILES DE OFERTAS
- VEALAS EN NUESTRA GALERIA DE VITRINAS.
- LA MEJOR OPORTUNIDAD PARA COMPRAR MAS COSAS, MEJORES COSAS POR MENOS DINERO.





MASIVA ADHESION A LA REFORMA AGRARIA DIERON CAMPESINOS, PEQUEÑOS Y MEDIANOS AGRICULTORES DE MALLECO.— La visita del Ministro Trivelli al sur del país dio lugar a que los campesinos, pequeños y medianos agricultores de Malleco demostraran en un acto multitudinario su expresión de apoyo

a la Reforma Agraria, dando así un rotundo mentís a las afirmaciones de quienes pretenden empañar esta etapa de realizaciones del Supremo Gobierno.— EN EL GRABADO, la Plaza de Victoria se vio desbordada de un núcleo de campesinos y medianos y pequeños agricultores que testimoniaron con su presencia su total conformidad con los principios agrarios de la política gubernamental, y que vir-

tualmente transformarán el porvenir de la producción agraria chilena. Anoche regresó el Ministro Trivelli, después de haber inaugurado ayer una Exposición Regional de Productos en Curacautín, y donde integrantes de las colectividades agrícolas manifestaron en otro acto público su apoyo a la Reforma Agraria.

## LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— LUNES 10 DE ENERO DE 1966

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

SEGUNDA SECCION

# Organismos Internacionales Reconocen Que Chile Derrota la Inflación

“Nos impresionó la forma ágil, rápida y segura con que se pusieron en marcha los movimientos estratégicos de acción a corto plazo para detener la inflación”, expresó el Director del Departamento de Asuntos Económicos de la Unión Pan-

americana.— “Chile está avanzando”.— Opiniones favorables de destacados economistas internacionales sobre la gestión administrativa del Gobierno del Presidente Frei, especialmente de sus reformas estructurales



CCN UNA GRAN dosis de optimismo y el propósito de colaborar activamente para elevar el nivel de vida de diversas comunidades sureñas, partieron con destino a Arauco los cuatrocientos estudiantes de la Universidad Católica, pertenecientes a las diversas escuelas de esa Casa Universitaria. El programa que realizarán contempla cuatro áreas de trabajo que incluyen sa-

lud, educación, desarrollo social y desarrollo económico y material. Un numeroso público compuesto en su mayoría por familiares, amigos y parientes de los estudiantes, se dio cita en la Estación Alameda para despedirlos. EN EL GRABADO, los universitarios se despiden en los momentos en que el tren se pone en marcha.

## ALREDEDOR DE DIECISEIS MIL JOVENES RENDIRAN HOY SUS PRUEBAS DE BACHILLERATO EN EL PAIS

Ayer los postulantes de Santiago visitaron los locales de examen y recibieron las primeras instrucciones.— El calendario señala para hoy las pruebas de idiomas extranjeros, comprensión y redacción

Hoy, 15.914 jóvenes de todo el país inician sus pruebas de Bachillerato. De ellos, 6.619 eligieron la mención Biología, 5.598 Letras y 3.673 Matemáticas. Por otra parte, 10.029 rendirán sus pruebas en la capital, en tanto que 5.885 lo harán en las sedes de Arica, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, San Felipe, Valparaíso, Talca, Chillán, Concepción, Los Angeles, Temuco, Valdivia,

Osnoro, Puerto Montt, Puerto Aisén, Ancud y Punta Arenas. Hoy, a las 8 horas los inscritos en todas las menciones rendirán la prueba de Idiomas Extranjeros. A las 10 horas, el calendario oficial señala el examen de Comprensión y Redacción. Mañana, los inscritos en Biología rendirán Biología; los inscritos en Matemáticas, la prueba de Matemáticas, y los de Letras, Literatura y Gramática.

El jueves 13, los postulantes en Matemáticas y Biología rendirán Física, y los de Letras, Filosofía. El viernes 14, las pruebas finalizarán con el examen de Química para las menciones de Matemáticas, y Biología, e Historia y Geografía, para Letras. Los resultados se publicarán el sábado 22, en listas colocadas en los mismos locales en que se realizaron las pruebas. (PASA A LA PAGINA 18)

Una profunda revisión de las realizaciones y progresos económicos alcanzados por Chile durante el año recién pasado realizó en Washington el Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso.

A esta reunión, presidida por Carlos Sanz de Santa María, asistieron los destacados economistas norteamericanos Hollis B. Chenery, Paul Rosenstein-Rodan, Ernesto Malacorrto, Felipe Pazos, Jorge Méndez y representantes de la Agencia Internacional para el Desarrollo, Banco Interamericano de Desarrollo, Banco de Reconstrucción y Fomento de las Naciones Unidas, Fondo Monetario Internacional, Oficina Sanitaria Panamericana y otros.

“El esfuerzo del Gobierno de Chile de alcanzar la estabilización ha tenido un general notable éxito, declaró Rosenstein-Rodan analizando el período de 1964-1965. “Ha disminuido la tendencia inflacionaria, y lo que es más importante, se ha mantenido una alta tasa de desarrollo. Esto ha sido algo único y notable. Lo importante es que esto dure”.

Posteriormente, Rosenstein-Rodan se refirió a la inversión como el principal medio de desarrollo, y señaló: “Existen dos preguntas fundamentales sobre la estrategia del programa de desarrollo de Chile. Primero, la forma de organizar la redistribución de la renta de manera que haya al mismo tiempo un aumento de consumo entre las clases con bajos ingresos y una alta tasa de ahorros; segundo la de obtener una alta tasa de inversiones privadas no obstante la necesidad de subir los impuestos de los que reciben ingresos más elevados. Es de importancia vital mantener una alta tasa de inversiones privadas”.

“El acuerdo sobre el Cobre —añadió—, es el símbolo de un nuevo principio en materia de inversiones privadas que quizás es-

tableza normas para la colaboración entre los sectores público y privado en el futuro”.

Finalmente, Rosenstein-Rodan se refirió a los recursos externos que necesitará Chile para llevar a cabo su programa, destacando que la proporción de los bienes de capital en la proyección de las importaciones chilenas es extraordinariamente alta, con 40% más que la mayoría de los otros países.

Terminó diciendo que “es obvio que hay razones que justifican el empleo de recursos externos adecuados para reforzar el gran esfuerzo nacional inteligente y brillantemente movilizad del plan, que representa los principios y las esperanzas de la Alianza para el Progreso”.

### FORMA AGIL Y RAPIDA DE ACTUAR

“Nos impresionó la forma ágil, rápida y segura con que se pusieron en marcha los movimientos estratégicos de acción a corto plazo para detener la inflación”, dijo a continuación el Director del Departamento de Asuntos Económicos de la Unión Panamericana, Germánico Salgado.

“En el programa de estabilización —dijo— nos llamó mucho la atención el énfasis del Gobierno chileno en el empleo de un nuevo, inteligente y sutilísimo resorte, la variación de los precios relativos de los productos industriales y agrícolas”.

Luego hizo algunas observaciones dentro del análisis crítico de la acción económica del Gobierno de Chile, pero señalando: “Aún cuando subsisten otros muchos problemas e interrogantes, sabemos que el Gobierno chileno está absolutamente consciente de ellos y que, sin duda, en su planeamiento se están considerando ya las medidas necesarias para resolverlos”.

Orvis A. Schmidt, observador del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, declaró:

“El Gobierno de Chile no ha vacilado en encarar en forma franca los problemas. ni en dirigir en contra de ellos un ataque directo, muy inteligente, y de gran fuerza”.

Alabó la actitud del Gobierno frente al problema del aumento de las exportaciones. Refiriéndose al problema agrario añadió: “Deseamos especialmente, expresar nuestro completo acuerdo con el Gobierno en el énfasis que ha puesto al desarrollo de la agricultura. El método general propuesto,

parece ser de gran sensatez”. Más adelante agregó: “La creación del Ministerio de la Vivienda y la intención del Gobierno de crear un Ministerio de Transporte, como medio de aumentar la eficiencia de las inversiones en el sector habitacional y de los

EL CARDENAL polaco, Stefan Wyszynski, con semblante pálido y agotado, pidió ayer 9, a los fieles al bendecirlos en la iglesia, que tuvieran confianza en él, asegurando que los obispos polacos “defenderán siempre la alta dignidad del hombre”. Las autoridades comunistas retiraron hoy su pasaporte al Cardenal para un proyectado viaje a Roma, que catalogaron de perjudicial a la nación; esto zleja la posibilidad del viaje del Papa a Varsovia, con motivo del milésimo aniversario del advenimiento del país al cristianismo.— (RADIOFOTO UPI).



# Créditos Especiales Para la Agricultura Acordó el Banco Central

(INFORMACION EN PAGINA 18)

Declaración del Partido Comunista sobre proyecto de Reforma Agraria

El Partido Comunista entregó a la prensa la siguiente declaración: "El Partido Comunista se dirige a la clase obrera y a todos los chilenos, llamando a movilizar las más amplias fuerzas para aplastar la resistencia reaccionaria y sacar adelante el proyecto de Reforma Agraria."

"Este proyecto se presentó hace mes y medio y permanece detenido en tramitación. Mientras tanto, la Derecha se reagrupa, recurre al anticomunismo, mistifica sobre el contenido de la Reforma Agraria, ha reunido una caja multimillonaria, y la emplea en una campaña desvergonzada de propaganda sediciosa..."

"La ofensiva reaccionaria, que se insinúa peligrosamente durante un año la presencia de la Reforma Agraria y aún no propone modificación alguna al sistema crediticio, porque estuvo preocupada de obtener el brazo de la Derecha, la aprobación de los reinosos..."

"El imperialismo y la oligarquía tienen el creciente nivel de organización y lucha de nuestro pueblo, consideran que cualquier reforma puede significar el inicio de un proceso de cambios imposible de detener..."

"La actividad de la oligarquía ha conseguido algunos éxitos, al anular en torno a los sindicatos nacionales e intentar ganar a vastos sectores de campesinos..."

"Cuando se requiere con mayor urgencia la acción conjunta de todas las fuerzas que están por el progreso, muchas de las medidas que el Gobierno contribuye a su división..."

FCR DE CORTINAS METALICAS Luis O. Revadeneira C. A. PRAT 1444. FONO 568171-CAR-5106-STGO. PLEGABLE MALLA.

CASA DE LA OLLA A PRESTION. REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O EXTRANJERA. TENDERINI. FONO 392494 (No tiene Sucursal). Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero.

Aprobadas las Modificaciones al Estatuto del Médico Funcionario

La Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene y la Cámara de Diputados acogió las modificaciones propuestas por el Ejecutivo y el Colegio Médico de Chile.

La Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene de la Cámara de Diputados despacho el proyecto que modifica la Ley N° 15.075, sobre Estatuto del Médico Funcionario. En esta iniciativa de Ley, originada en un Mensaje del Ejecutivo, se proponen medidas urgentes e imprescindibles. Además, se proponen diversas modificaciones a la Ley Orgánica del Colegio Médico de Chile, cuya aprobación ha sido solicitada por dicha entidad.

Entre las primeras, figura una que establece que el personal contratado y a jornal del Servicio Nacional de Salud, no afecto a la Ley N° 15.075, legalmente designado al 31 de agosto de 1965, y que se encuentre en servicio a la fecha de vigencia de esta ley, será incorporado a la planta permanente en el último grado del escalafón en que se encuentra contratado, sin sujeción a las disposiciones legales y reglamentarias vigentes sobre provisión de cargos. El personal a jornal será designado en el escalafón de Personal de Servicio no Especializado o de Choferes, según correspondiera.

El gasto que demande el cumplimiento de esta disposición será de cargo del Servicio Nacional de Salud y se financiará mediante traspaños entre los distintos ítems de remuneraciones del presupuesto vigente de ese Servicio. Para estos efectos se facultará al Director General de Salud para efectuar las modificaciones que correspondan del presupuesto vigente del Servicio Nacional de Salud.

De acuerdo con las disposiciones aprobadas por la Comisión a proposición del Ejecutivo, no serán aplicables al personal del Servicio Nacional de Salud las disposiciones sobre antigüedad contenidas en el Estatuto Administrativo, salvo la del artículo 51 de este texto legal.

Los ascensos que han debido efectuarse a partir del 1.º de julio de 1965 se ordenarán de acuerdo con el escalafón de antigüedad. Igual procedimiento se adoptará en el futuro mientras no existan escalafones de méritos.

Asimismo se condona el anticipo de N° 50, otorgado al personal del Servicio Nacional de Salud con ocasión de las Fiestas Patrias de 1965. El monto de este anticipo será de cargo fiscal y se imputará al mayor rendimiento de la renta de entrada A-1-h para el año 1965.

El Fisco pagará a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, a la Oficina de Bienestar del Servicio Nacional de Salud y a los funcionarios que hayan relictado sus préstamos, las últimas diez cuotas de los préstamos por N° 150 otorgados en el año 1963 por esos organismos al personal de la planta administrativa, a los contratados con grados de dicha planta y a los jornaleros del referido Servicio. Para este efecto, pónese a disposición del mismo Servicio para que pague por cuenta del Fisco la cantidad de N° 1.649.125, que se imputará al mayor rendimiento de la cuenta A-1-h para el año 1965.

Al Fondo. Se estudia sin pagar nada mientras dure el curso.

El artículo 2º de la ley N° 15.737. El personal paramédico mantendrá el horario de 6 horas dispuesto en dicha ley, pudiendo extender su jornada de trabajo dos horas diarias en aquellos servicios de las especialidades citadas que funcionen durante una jornada de ocho horas diarias. Estas dos horas tendrán una retribución pecuniaria que se ajustará conforme a la remuneración horaria de trabajo.

Se faculta al Presidente de la República para que dentro del plazo de un año, modifique el DFL N° 226, de 1931, al ejercer esta facultad deberá considerar la actual organización administrativa de los Organismos de Salud del Estado, las Convenciones y Recomendaciones Internacionales sobre la materia y los progresos habidos en salud pública.

Por otra parte, se introducen las siguientes modificaciones a la Ley N° 10.383: "1º.- Se reemplaza la letra b) del artículo 65º por la siguiente: "b) Con la renta líquida de sus bienes propios. Esta norma no alcanzará a la parte de esa renta que correspondiere a especial, testamentaria o donación, tenga un objetivo determinado que no sea de carácter médico o asistencial."

La regla del inciso anterior se aplicará también a las donaciones, herencias y legados que se hicieren o dejaren a cualquier establecimiento o repartición del Servicio Nacional de Salud (SNS).

La regla del inciso anterior se aplicará también a las donaciones, herencias y legados que se hicieren o dejaren a cualquier establecimiento o repartición del Servicio Nacional de Salud (SNS).

Los antecedentes se entregarán en el Departamento de Arquitectura, Ahumada 256, 7.º piso, de 9 a 12 horas.

Las propuestas se abrirán el día miércoles 2 de febrero de 1966, a las 11.15 horas, en las oficinas de la Gerencia, Presidente Ríos N.º 6, 4.º piso.

Las firmas contratistas deberán tener al día su documentación en el Registro de Contratistas.

EL GERENTE Santiago, 8 de enero de 1966.

CAMARA VOTA MAÑANA VETOS A LA LEY DE PRESUPUESTOS

También figura en Tabla el proyecto que legisla sobre supresión de despidos arbitrarios. En su sesión ordinaria de mañana, la Cámara de Diputados votará las observaciones del Ejecutivo al proyecto de ley que aprueba el Cálculo de Entradas y el Presupuesto de la Nación para el presente año.

Por acuerdo de la Corporación, inmediatamente después de la Cuenta, corresponderá rendir homenaje a la memoria de los ex diputados recientemente fallecidos, Simón Olavarría, Miguel Letelier y Luis Ferrada Pérez.

También figura en tabla el mensaje que modifica el Código del Trabajo en lo relativo a la forma de poner término a los contratos de trabajo de empleados y obreros. Diputado Informante de este proyecto es el presidente de la Comisión de Trabajo de la Cámara, diputado Héctor Valenzuela Valderrama.

VETOS PENDIENTES. Además, figuran en tabla los siguientes vetos pendientes de la decisión de la Cámara de Diputados: Al proyecto de ley que dispone que el Servicio Nacional de Salud venderá a sus actuales ocupantes las casas que forman la Colonia El Peral.

Al proyecto que modifica la ley N° 14.887, que autorizó a la Municipalidad de Osorno para contratar un préstamo.

El presidente de la Comisión ha solicitado la colaboración de los miembros de ella manifestada a través de la redacción de algunas ponencias que puedan ser presentadas a la ciudad Reunión, en conformidad a la finalidad propia de esa Comisión Permanente, es decir, integración cultural y educación en América Latina.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD - CENTRAL DE ABASTECIMIENTO. PROPUESTA PUBLICA N° 1-1/66 DE IMPORTACION. 1.000.000 DOSIS VACUNA SABIN TRIVALENTE. Para el día 26 de enero de 1966, a las 16 horas. Bases y Antecedentes solicitados en Avda. Matta 644 -entrepiso- Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 17.30 horas, y sábados, de 9 a 12 horas. EL JEFE

TELEVISORES "MOTOROLA" REFRIGERADORES "HUMBOLDT" EN TODOS SUS TIPOS. SAN ANTONIO 282

GRAN LIQUIDACION DE CASA MAYORISTA

CONSIDERADA ESCANDALO COMERCIAL - VENTAS POR DOCENAS Y UNIDAD. Nuestros precios son tan bajos que escandalizan a los competidores.

Table with columns for product names and prices. Includes sections for ARTICULOS PERFUMERIA, ARTICULOS DE PAQUETERIA, ARTICULOS DE ESCRITORIO, and ARTICULOS PARA NIÑOS.

A particulares, comerciantes e instituciones, precios especiales por docena. - No se despachan reembolsos. ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA 660

# Trigo y Pan

El país tiene necesidad de aumentar sensiblemente su producción agrícola. Para ello se requiere: a) recuperar el déficit que viene arrastrando por muchos años en que los frutos han sido inferiores al volumen necesario; b) economizar las divisas que se gastan en suplir anualmente ese saldo negativo; c) aumentar las divisas que recibiremos si se incrementan las exportaciones de productos agrícolas actualmente exportables; d) producir más trigo y pan que se consumen en el país; e) hacer frente al incremento de la demanda por el aumento demográfico y las necesidades de la industria.

Podría el Gobierno exigir a molineros y panificadores que resistan mayores costos en los elementos básicos para su producción, pero no alien los precios de la harina y del pan? Y estos industriales, no tienen obreros y empleados a quienes pagar salarios y reajustarlos para compensar el costo de vida?

¿Cuánto tiempo podría esperarse que funcionara bien un sistema como el anterior? Porque cualquiera que sean las utilidades que se tengan acumuladas, y aun agregando el capital, ¿cuántos meses, cuántos años podrían esperar el Estado y el pueblo que soportaran vendiendo bajo el costo de producción?

El Gobierno actual es revolucionario, como se definió desde un comienzo. Tiene el propósito firme de afrontar cualquiera tarea que conduzca al pueblo a su dignificación, a su progreso social y cultural, a su mejoramiento acelerado de niveles de vida. Pero esto se logra con soluciones serias y definitivas, una de las cuales es el desarrollo económico también acelerado del país.

Para obtener ese desarrollo, ese progreso económico, ese preciso aplicar reglas y leyes de la técnica económica, que no pueden falsificarse a gusto de prestidigitadores, de impreciosos o de vendedores de pomadas milagrosas. Es claro que este Gobierno democratacristiano está aplicando las concepciones, filosofía y medios de SU DOCTRINA Y SU PROGRAMA, que fueron aceptados por el pueblo en las elecciones que le dieron mandato.

No aplica ni aplicará las reglas del egoísmo manchesteriano ni los medios y sistemas marxistas. Las primeras son recuerdo para bibliotecarios. Los otros no han demostrado su eficiencia —sino lo contrario— en sus aplicaciones prácticas tendientes a dar más alimento a sus pueblos.

Hoy mismo, después de 6 años de revolución y del ejercicio indiscriminado de drásticas medidas, Cuba deberá casi prescindir de su alimento tradicional: el arroz; y China, a su vez, deberá racionar a su población el azúcar. Ambos países socialistas marxistas han tenido que sacrificar a sus pueblos, y afrontar el comentario negativo de los observadores, porque las reglas económicas están fuera de la órbita de los buenos deseos y de los milagros, y el intercambio anhelado por ambos fue frustrado.

En Chile, y dentro de nuestra Revolución en Libertad, que sólo lleva un año de Gobierno, sólo cabe una política realista, que trace y ejecute planes tendientes a obtener nuestro desarrollo económico y social a la mayor brevedad. Si para ello ayer fue necesario economizar divisas y restringir la carne de vacuno, en buena hora. Si hoy es preciso dar precios remunerativos a los productores de trigo, debemos pagar más por el pan.

Lo contrario sería perseverar en el engaño al pueblo, en el subdesarrollo económico, en la dependencia de los excedentes agrícolas, en la caridad internacional.

# Reflexiones Internacionales

## LA ERA ATÓMICA

Los diccionarios definen comúnmente el átomo como "la menor partícula de un elemento químico". Los griegos inventaron esta palabra. Demócrito elaboró una doctrina cosmológica según la cual los últimos principios de los seres reales "son partículas materiales indivisibles y homogéneas", a las cuales llamó átomos, que en griego significa "indivisible".

Hasta fines del siglo pasado, los hombres siguieron creyendo, como los griegos, que el átomo era indivisible. En un diccionario de 1875 se le define así: "Corpusculo considerado como indivisible por su pequeñez".

Pero ya en 1919, Ernest Rutherford (que en 1908 había recibido el Premio Nobel de Química) descubrió la posibilidad de desintegrar artificialmente los átomos (fisión atómica). En 1939, las investigaciones de Otto Hahn, químico alemán que en 1944 recibió también el Premio Nobel, permitieron la desintegración atómica, que liberaba una enorme cantidad de energía.

El desarrollo de estos estudios condujo a dos cosas muy dispares, la construcción de la bomba atómica y el aprovechamiento de la energía nuclear para fines pacíficos, porque la frontera que media entre el uso bélico y el uso pacífico de la nueva energía ha sido y será muy débil. En todo caso, el atómico que fue su destino final, había algo de cierto: una nueva era de la humanidad emprendía el vuelo.

## LA DOBLE FAZ DE LA ENERGÍA

El 6 de julio de 1945 estalló en la zona nuclear de Los Alamos la primera bomba atómica, construida por Robert Oppenheimer. Ese mismo año, un 6 de agosto a las 7 de la mañana, caía sobre la ciudad japonesa de Hiroshima la nueva arma de destrucción masiva. Dos días después, igual suerte sufría Nagasaki.

¿Necesitaremos recordar el horror de los 350 mil muertos, de los rascacielos desaparecidos sin dejar rastros, de los más resistentes metales convertidos en polvo? La nueva energía era superior a la fuerza de gravitación y su poder destructor, inmenso.

Para el estudio del problema no está allí. Se encuentra en que el 6 de agosto de 1945 señaló el fin del mito de la seguridad del hombre sobre la tierra y el hecho de que unos cuatro o cinco grandes dignatarios podían disponer de la vida y destino de sus restantes dos mil quinientos millones de congeneres.

En 1949, la URSS hizo estallar su bomba atómica de fisión y en 1953 la de hidrógeno. Le siguieron después otras grandes potencias, de tal modo que el "club atómico" tiene ya varios socios que pueden perfectamente aumentar en un futuro cercano.

En su estudio Sobre la Guerra Termonuclear, Herman Kahn establece que un ataque atómico sobre las 53 áreas metropolitanas mayores de los Estados Unidos, produciría entre 5 millones de muertos (si se alcanzan a adoptar las precauciones que señala, lo que se apresura a señalar como difícil) y 160 millones.

Como el dios Jano, el pequeño átomo tiene otra cara que el de su poder destructor espantoso: su amplio y fecundísimo uso pacífico.

Sus primeras utilidades no bélicas han permitido establecer en los centros de energía eléctrica y con las bombas de cobalto está revolucionando la técnica médica. Los radioisótopos (productos de la fisión y fusión nuclear) constituyen un medio portentoso de investigación. Su aplicación más

útil es en la investigación de la fotosíntesis, proceso que transforma la energía solar en productos que el hombre aprovecha para su alimentación diaria, y en el diagnóstico y tratamiento de varias enfermedades, como las de la glándula tiroidea, tumores cerebrales, lepra, poliomielitis, paludismo, anemia perniciosa y las producidas por insectos portadores de infecciones. La neurocirugía está usando oro radiactivo y en biología, los isótopos se utilizan para señalar el trayecto de ciertos elementos en el organismo, localizar enfermedades y estudiar los vitales fenómenos del metabolismo.

La utilización pacífica de la energía nuclear —ha dicho el conocido investigador Miguel García Cruz— está accionando el progreso científico de la medicina, la cibernética, en su automatización, y los cerebros electrónicos de que se vale la seguridad social para cumplir su misión suprema de servir al hombre.

## LA AMBIVALENCIA DE LA HISTORIA

Maritain ha señalado luminosamente que "la historia progresa tanto en dirección del bien como en dirección del mal". Agrega que cada momento de ella ofrece dos fases, la una da motivos al pesimista para condenarlo y la otra al optimista para juzgarlo como un período glorioso.

Ninguna era de la humanidad destaca más la ambivalencia de la historia humana, que la atómica, según ya vimos.

La bomba atómica misma puede servir para desatar una espantosa catástrofe, como constituir un disuasivo que haga imposible una guerra generalizada.

Sin embargo, el mismo Kahn ha señalado, con mucha persuasión, que el disuasivo atómico no es tan eficaz como parecería serlo a primera vista. Con una lógica impecable ha estudiado las posibilidades de una guerra atómica, estableciendo que ella puede ser causada por varias circunstancias, accidentes, errores de cálculos y por lo que él llama guerra catalítica, que constituye, según sus palabras, "el factor más probable e importante". Este tipo de guerra puede definirse como el método por el cual una nación se emplea a fondo para enredar a las grandes potencias en un conflicto que tenga con otra nación o aumentar las dimensiones del mismo. Tal conflicto daría así las veces de catalizador para atraer hasta él a las grandes potencias.

Este es el grave peligro que encierran los conflictos parciales, como los de Cachemira y Vietnam, para referirnos sólo a los más actuales.

En el informe que el Senador Mansfield acaba de pasar al Presidente Johnson acerca de la guerra de Vietnam, se afirma que si fracasan los esfuerzos de paz, se transformará "en una guerra generalizada en el continente asiático". Por cierto, parece imposible que tal conflicto puedan quedar al margen las grandes potencias. Tendremos así abierto el horizonte hacia una guerra atómica.

Con razón, pues, los estadistas más responsables se hallan ahora empeñados en un supremo esfuerzo de paz. La ambivalencia de la historia se ha tornado más dramática, que nunca, y más paradójica también, porque de ese pequeño elemento que es el átomo —cuyo nombre, como hemos visto, surge en el alba de la humanidad— nace una fuerza que puede destruir para siempre la vida del hombre sobre la tierra o hacerla más libre, fecunda y feliz como jamás lo fue en el pasado.

Carlos Naudon

# Simposio Familiar

Con tenacidad, mamá Dolores, la suegra, impuso los "Martes familiares". Concurrirán los hijos casados y sus conyugues, también, por cierto, los jóvenes solteros. Nadie podría excusarse. "La familia es la célula de la comunidad y debe conservarse en estrecha unión", sentenciaba doña Lola, aparente dueña de casa, concesiona de la "gran madre". Por su parte, el envejecido don Toño puso una condición: "que no se hablara de política". Sólo transigía en aceptar los asuntos sociales. Cálculo que se cumplió en los nuevos tiempos.

Consultaba el asunto. Instantáneamente saltaron los argumentos, por "sí" o por "no". Los casados consideraban una insolencia la actitud. Los más jóvenes mostraban mayor sensibilidad social. Cálculo que se cumplió en los nuevos tiempos.

La menor, "la señorita Tuca", sofisticada universitaria de Decoración de Interior, que gustaba achisarse con Martini a lo James Bond —agitado, pero no halido—, objetó la prohibición paternal. "Sin este ardiente tema, las veladas serían aburridas...". Pero don Toño se mantuvo imperturbable. "Con los asuntos de familia habrá bastante dinamita para que puedan lucirse las ingeniosas..."

Los yernos, todavía incrédulos de los cambios en la tenencia de la tierra, entusiastas encontraron toda la razón a don Antonio. En la víspera de Pascua, doña Lola presentó al simposio un problema. Las dos niñas de mano, más la cocinera, le habían notificado que pasarían en sus casas la Navidad. "Que desfilen", significaba suspender la tradicional comida "de los felices". Toño y las ricucas de mis nietos, agregó que como simple deferencia a los nuevos tiempos, consultaba el asunto. Instantáneamente saltaron los argumentos, por "sí" o por "no". Los casados consideraban una insolencia la actitud. Los más jóvenes mostraban mayor sensibilidad social. Cálculo que se cumplió en los nuevos tiempos.

La figura de doña Lola cobraba todo el sentido simbólico del viejo mundo. El indicio don Antonio debió aceptar la imposición de la mayoría joven y se suspendió la cena de Navidad. Pero desdén de entonces la señorita Tuca, litorea se y litorea se, una vez ante sus futuros suegros, enriquecidos ciudadanos de Friedrischaffen, de la increíble y vergonzosa actitud de los empleados. Su novio Fritz le ha consolado de esta defecación cívica. "Qué irresponsabilidad, esto no ocurriría en Alemania".

Es de temer que este lamentable traspás del personal reforzará la autoridad de doña Lola, quien ahora tendrá razón de repetir con Poincaré que no pacta con el desorden. "Preferiré la restauración a romper con mis suegros de Friedrischaffen", exclamó Tuca, frente a un Martini a lo James Bond.

# Cartas al Director

**PROPIO DE ALDEA**  
Señor Director: Varias personas que realizamos actividades útiles en las cercanías de la Plaza de la Constitución, no los salimos de nuestro asombro respecto a lo que ocurre con unos puestos instalados en ella, al parecer, para intentar vender libros. Se colocaron equipos de altavoces en las columnas del alamburdo público y toda hora aturden con ruidos relativamente parciales a música. Cuando cesa la sonajera, unas voces incomprensibles dicen algo, que molesta igual.

# AMIGOS DEL TINTO

Culminando un largo y minucioso estudio, que abarcó a más de 3 mil animales, los estudiosos franceses han comprobado que los terneros engordan en proporción considerable cuando se les da a beber vino tinto, especialmente el del tipo "Burspon". El blanco no tiene ninguna influencia beneficiosa, según parece.

# BESO DE ACTRIZ

Un tal Dan Poynter había tenido resonante éxito en Estados Unidos, creando una pasta dentífrica perfumada al whisky. Pero otro competidor, Peter S. Marnie, especialista ahora en dentífrica especial, que brinda a sus consumidores la sensación de "ser besado por una actriz". ¿A quién no le gustará comenzar el día con un beso de estrella? La información no dice si el fabricante por a disposición de los compradores algunas "actrices-demostradoras" para verificar si la pasta de dientes responde bien a las promesas publicitarias.

# PRIMER PREMIO

Entre los premios ofrecidos a los ganadores de un gran concurso que organiza cierta tienda de París, se puede leer: "Segundo premio, dos días en Londres con su esposa, durante el Festival Automovilístico. Primer Premio dos días en Londres "sin" su esposa."

# CONFIDENCIA

La actriz francesa Jeanne Moreau hizo esta declaración a unos periodistas norteamericanos: "Yo reconozco lealmente que, vestida con un simple monokini, tengo mucho menos talento que Brigitte Bardot". Después dicen que son amigas.

# PILDORILLAS

La ironía es el buen gusto de la decepción.

# Escribe Walter Lippmann La Crisis del Presidente Johnson

WASHINGTON, Enero.— (EFS).— No hay razón para dudar que el Presidente Johnson es sincero al proclamar al mundo entero su deseo de negociar una paz en Vietnam. Pero la sinceridad no es el corazón de la cuestión. Lo importante es saber si el reconoce la realidad estratégica de la situación militar y está preparado para negociar una tregua que este con acuerdo con ella. Y no podría ser una tregua gloriosa.

Si el Presidente no está preparado para hacer sus términos de paz consistentes con la realidad en el sudeste de Asia, va a encontrar probablemente que tanto nuestros amigos como nuestros adversarios consideran todo el espectáculo absurdo, como la acción de un hombre de Estado, sino como un truco de un director teatral.

De todos modos, hay un punto crítico en la ofensiva de paz del Presidente. No es cierto, como muchos suponen, que si Pekín y Hanoi rechazan la oferta de negociación, estará abierto el camino para un "escalamiento" general de la guerra. El Presidente hallará que aunque las tropas marcharan, los aviones volarían y el Congreso aprobará los gastos, la confianza en su liderazgo de una gran potencia, porque una tregua a menos que defina sus términos de paz, traerá una guerra miserable. Pero si puede perderlo si no había en serio sobre ella.

Lo que Johnson sabe que se halla en una gran crisis. Porque, como admitió en sus declaraciones de fin de año, sus grandes éxitos domésticos son puestos en peligro por su "fracaso" de no poder restablecer la paz en Vietnam. Pero es algo peor que eso. Está al borde de hacer la clase de ruinesa equívoca y histórica que los aliados hicieron cuando atacaron a Siracusa y Napoleón e Hitler hicieron cuando atacaron a Rusia. Está al borde de comprometer a este país en una guerra que puede transformarse en una gran guerra que puede durar muchos años y no promete tener una solución razonable.

El Presidente se halla en esta situación, principalmente, porque se ha dejado persuadir por un consejo muy malo. Este mal consejo ha sido el argumento de que la expansión del comunismo chino puede ser detenida o apresurada por el resultado de la lucha en Vietnam del Sur.

La noción de que guerras revolucionarias pueden ser detenidas peleando en Vietnam ha sido la constante ilusión de los dos principales consejeros del Presidente. Tanto el Secretario Rusk como el Secretario McNamara se han entregado a la falacia de que Vietnam del Sur es el "Armagedón" del conflicto con el comunismo.

Esta guerra mal concebida ha actuado como un humerang; su efecto ha sido todo lo contrario al que se suponía que iba a ser. Se dijo al país que, probando nuestra determinación de pelear en Vietnam, que sería la extensión del comunismo chino. Pero, ¿ha sido así? Si se quiere contener a China, esto tiene que ser hecho no sólo por los Estados Unidos sino por las potencias interesadas de Asia, o sea Pakistán, la India, Japón y la Unión Soviética.

Pero ninguna de estas potencias está alineada con nosotros en cuanto a Vietnam. Todo lo contrario, nuestras acciones allí han llevado a la más fuerte de ellas, la Unión Soviética, a una abierta oposición contra nosotros y, si "escalamos" suficientemente las operaciones, pueden llevarla a alguna clase de oposición militar.

Claramente es esencial que la China Comunista sea contenida hasta que sus ardores revolucionarios se hayan enfriado y se haya acostumbrado a una coexistencia pacífica. Pero una política seria para detener a China debe comenzar con la realidad de que ella es una potencia terrestre asiática y si va a ser contenida, debe serlo por las otras grandes potencias asiáticas, primeramente, y no sólo por los Estados Unidos.

Lo que es más, una política seria para contener a China respetaría los hechos geográficos básicos: que China es una potencia terrestre y nosotros una naval; que ella es un elemento vital y nosotros una ballena. Durante el año pasado, o cosa así, China ha tenido muchos fracasos y un conspicuo éxito. La geografía fue el factor determinante en todos.

# Consultorio de la Reforma Agraria

GARANTÍAS PARA INVERTIR (Nº 16)

PREGUNTA: Señor: ¿qué garantías tiene actualmente el agricultor para hacer inversiones en sus tierras?

RESPUESTA: El proyectado de Reforma Agraria da una amplia garantía a quienes proyecten realizar inversiones en sus tierras. El proyecto es muy claro. El artículo 17 dice a la letra:

Los siguientes casos y condiciones: a) Cuando se trate de personas que reúnan todos los requisitos expresados en las letras b), c) y d) del artículo 6º, cualquiera que fuere el lugar en que los referidos terrenos estén ubicados; b) Cuando se trate de otras personas jurídicas, siempre que los referidos terrenos estén ubicados en las provincias de Antofagasta, Atacama, Coquimbo, Chile, Aisen o Magallanes. Tratándose de personas jurídicas existentes a la vigencia de la presente ley, la inexistencia de ellas en este caso, podrá también fundarse en un plan de mejoramiento de suelos aprobado en las mismas condiciones expresadas en el inciso primero de este artículo.

Las letras b), c) y d) del artículo 6º establecen excepciones de expropiabilidad. Ellas son: a) Que la totalidad de las tierras de la sociedad sea explotada efectivamente por uno de los socios o los menos; b) Que ninguno de los socios lo sea de alguna otra sociedad de personas propietarias de predios rústicos; c) Que se hayan constituido o declaren su existencia por escritura pública, un extracto de la cual deberá inscribirse en el Registro de Comercio y publicarse en el Diario Oficial en la forma y plazo que establezca el reglamento. La transcripción de estos artículos deja en claro que hay garantías establecidas en el proyecto de Reforma Agraria para aquellos agricultores que proyecten realizar planes de inversión.

# La Playa

En estos días de verano la playa es un personaje de primera magnitud. ¿Quién no sueña con ella? Mientras más nos atormenta el sol de la ciudad, más cerca de nosotros la tenemos. No importa que playa sea. Nos basta con un poco de mar y arena, algunas casas pintadas de colores fuertes que durante la noche nos hacen dormir como si fuésemos pescadores con redes mágicas. Habitamos, de preferencia, en una caleta, donde existen muy pocas casas, todas ellas enmarcadas por orillas de cardenales enrojecidos. Hasta allí el silencio llega de manos con sus alas verdes y azules. Nuestra playa! Allí soñamos toda la mañana, dormitamos en las tardecas y al anochecer, encendemos un cigarrillo para acompañar a la luna en menguante...

A esa luna que semeja un barco zarpaando del puerto, más pequeña a medida que se aleja, ¿una que al fin es apenas un hilo de luz sobre el cielo marítimo. Y en esta acuarela no pueden faltar las gaviotas; las creamos desde la ciudad y nos parece verlas caer como flechas de alas sobre la ola en demanda de una sardinita que se quedó asustada mirando el horizonte. ¿Zas que la gaviota la engulló rápidamente, antes que un pato lento y negrísimo se le acercara!

Ahora no escogemos ésta u otra playa; nos basta cualquiera, porque todas tienen, el vital zumbido del mar, mensaje que durante la noche nos hace dormir como si fuésemos pescadores con redes mágicas. Habitamos, de preferencia, en una caleta, donde existen muy pocas casas, todas ellas enmarcadas por orillas de cardenales enrojecidos. Hasta allí el silencio llega de manos con sus alas verdes y azules. Nuestra playa! Allí soñamos toda la mañana, dormitamos en las tardecas y al anochecer, encendemos un cigarrillo para acompañar a la luna en menguante...

El Presidente de la República podrá declarar inapropiables los terrenos de las personas naturales o jurídicas que reúnan las condiciones expresadas en el inciso primero de este artículo.

El Presidente de la República podrá declarar inapropiables los terrenos de las personas naturales o jurídicas que reúnan las condiciones expresadas en el inciso primero de este artículo.

El Presidente de la República podrá declarar inapropiables los terrenos de las personas naturales o jurídicas que reúnan las condiciones expresadas en el inciso primero de este artículo.





# TEXTO DEL DECRETO QUE FIJA NORMAS PARA LA FABRICACION Y VENTA DE PAN

Con abusos de parte de algunas panaderías, que serán sancionadas drásticamente por las autoridades, se hizo efectivo ayer el reajuste del precio del pan, alza que fue autorizada por el Gobierno, luego de fijar un mayor precio al trigo para propender al autoabastecimiento de este producto.

La Dirección de Industria y Comercio y Comando en Jefe de la Infantería intensificarán sus controles a las panaderías para evitar que se sucedan los abusos contra el consumidor.

El siguiente es el texto del Decreto Supremo por el cual se dictan las normas de comercialización y precio de venta del pan:

**SANTIAGO, 7 de enero de 1966.** Hoy se decretó lo que sigue:

Num. 21.—Teniendo presente: Que es política del Gobierno el fomento y desarrollo de la producción agrícola, razón por la que ha debido reajustar el precio del trigo y por ende el de la harina;

Que en estas condiciones y como consecuencia de la que en estas condiciones, debe reajustarse, asimismo, el precio del pan;

Que por otra parte es necesario mejorar el proceso de comercialización del pan y los hábitos de consumo de este producto, reiterando y ampliando las normas vigentes en beneficio tanto de los fabricantes como de los consumidores;

Vistos: lo dispuesto en el art. 4.º del DFL. N.º 45, de 1953; en el DFL. N.º 88, de 1953; en el DFL. N.º 242, de 1953; en el decreto supremo N.º 747, de 28 de agosto de 1953; en el decreto supremo N.º 1.262, de 30 de diciembre de 1953; y en los decretos supremos N.ºs 237 y 254, de 22 de febrero de 1964, y el oficio pertinente de la Dirección de Industria y Comercio.

1.º—Fijase para la provincia de Santiago, como precio máximo del pan corriente, el de \$ 0,65 el kilogramo. Este pan sólo podrá elaborarse en los siguientes tipos: Este pan, hallulla y pan de molde. Su peso no será inferior a 200 gramos ni superior a 500 gramos por unidad.

2.º—Fijase para las provincias y ciudades que se indican los siguientes precios máximos de venta por kilogramo de pan corriente al detalle:

Provincia	Precio por kil. Unid. de 200 gramos o más
TARAPACA: Arica e Iquique	0,85
Otras localidades	0,80
ANTOFAGASTA: Antofagasta y Talca	0,82
Otras localidades	0,85
COPIAPUERTO: Copiapuerto	0,73
VALPARAISO: Valparaíso	0,67
Otras localidades	0,65
VALDIVIA: Valdivia	0,63
Otras localidades	0,63
OSORNO: Osorno	0,63
Otras localidades	0,63
PUERTO MONTT: Puerto Montt	0,63
Otras localidades	0,63
PUERTO NATALES: Puerto Natales	0,70
Otras localidades	0,75

3.º—Se entiende por pan corriente el elaborado con harina flor, sal, levadura y agua.

4.º—Se entiende por pan especial aquel que además de contener los ingredientes del pan corriente, lleva agregados, necesariamente en su masa, leche, materias grasas comestibles, azúcar, etc., o combinaciones de estas materias en una proporción no inferior al 45% del peso del pan en estado fresco entendiendo por tal para los efectos del análisis, el pan que contiene un 30% de humedad. Cualquier tipo de pan que cumpla con estos requisitos será considerado pan especial. El pan especial sólo podrá elaborarse en cortes inferiores a 50 gramos o superiores a 400 gramos.

5.º—El pan corriente o especial deberá reunir las características que señala el artículo 135 del Reglamento Sanitario de los Alimentos sancionado por decreto supremo N.º 377, de 12 de agosto de 1960, del Ministerio de Salud.

6.º—Es obligatorio en los mesones de panaderías, sucursales de éstas, puestos de pan y almacenes o negocios con patente para el expendio de pan, mantener en forma permanente existencia de pan corriente.

7.º—Cuando no exista pan corriente, deberá venderse el pan especial al precio del corriente.

8.º—Es obligatorio además, en los establecimientos señalados en el artículo anterior, mantener para su venta pan de molde corriente. Cuando no exista pan de ese tipo, se venderá el pan de molde especial, al precio del corriente y, a falta de pan de molde especial, se venderá cualquier tipo de pan especial al precio del pan corriente.

9.º—Pan de molde especial es aquel que ha sido elaborado con los requisitos indicados en el art. 4.º, incluyendo aditivos necesarios para garantizar su conservación en estado fresco de a lo menos por

tres días. Este pan no podrá ser elaborado en unidades inferiores a un kilogramo.

10.º—El pan, tanto en sus tipos corrientes como especiales, deberá venderse exclusivamente al peso, quedando estrictamente prohibido vender unidades en cualquier cantidad y que éstas sean pesadas para determinar el precio de la venta.

11.º—Para estos efectos, todo establecimiento que expendia pan, deberá tener los elementos suficientes que permitan una atención expedita y oportuna de los consumidores.

12.º—Los establecimientos que expendan pan, deberán mantener a la vista del público y en lugar destacado un cartel, con letras y números que tengan una altura mínima de 4 centímetros y que contenga las siguientes informaciones:

a) Precio del kilogramo de pan corriente;

b) Precio del kilogramo de pan especial;

c) Obligación del establecimiento de mantener en todo momento existencia de pan corriente, en sus tipos molde, chocoso o hallulla, o en su defecto vender pan especial al precio del corriente;

d) Que para los efectos del redondeo de los precios de venta, las cantidades iguales o superiores a cinco milésimos se elevarán al centésimo superior y las inferiores se despreciarán.

13.º—La tabla de gramaje hasta un kilogramo en fracciones de 10 en 10 gramos;

14.º—Ubicación y teléfono de la oficina de la Dirección de Industria y Comercio para los efectos de recibir la denuncia del consumidor.

15.º—El transporte de pan se hará únicamente en vehículos cerrados, los que deben llevar un letrero al frente con letras del tamaño mínimo de 32 centímetros que diga "PAN", sin perjuicio de los letreros laterales que identifiquen a la panadería de donde proviene el pan. Estos vehículos deberán llevar elementos adecuados para pesar el pan.

Toda entrega de pan se hará por "guía" que la panadería respectiva está obligada a emitir por cada entrega. El no hacerlo será motivo de sanción.

En esta guía deberá quedar constancia además, del nombre de la panadería, el del destinatario y la fecha de despacho. Una copia de ella quedará en poder del puesto, almacén o negocio autorizados para la venta del pan, para su presentación a los funcionarios encargados de la fiscalización.

Para los efectos de responsabilizar a quien corresponda los puestos almacenes o negocios indicados, sólo podrán recibir pan corriente de una sola panadería cada día. La contravención a esta disposición o la falta de guía en poder del vendedor será motivo de sanción en su contra.

16.º—Las sanciones a que dieren lugar las infracciones al precio, calidad, peso, negación de venta, balanza cargada o en mal estado, o falta de guía, serán de responsabilidad del establecimiento donde se elaboró el pan o del negocio vendedor o de ambos.

17.º—Deróganse todas las disposiciones vigentes sobre venta y fiscalización del pan que se contrapongan a lo dispuesto en el presente decreto.

18.º—Este decreto tiene el carácter de una "Orden" de la Dirección de Industria y Comercio y su desobediencia será sancionada de acuerdo con las disposiciones legales reglamentarias vigentes.

19.º—Para que el presente decreto no pierda su oportunidad, registrarse desde su publicación en el "Diario Oficial", sin perjuicio de cumplirse posteriormente con el trámite de toma de razón por la Comandancia General de la República.

20.º—Anótese, publíquese y tómese razón. E. FREI M., Domingo Santa María S. C.



EL PUBLICO fue sorprendido ayer por los abusos de los fabricantes del pan al reducir las unidades de este alimento, faltando con inescrupulosidad al decreto que ordenó la venta de sólo unidades de 200 gramos. La DIRINCO recibió numerosas denuncias de infracciones, que fueron sancionadas. EN EL GRABADO, una chocosa expandida por una fábrica de Buin, mide poco más que un paquete de fósforos. Las denuncias fueron acogidas en la Gobernación de Maipo y transmitidas a DIRINCO, quien tomó las medidas del caso. Inspectores de DIRINCO y Carabineros están vigilantes para sorprender estos abusos cometidos contra el público.

## Lancha "Cirujano Videla" bautizan hoy en Astilleros de Talcahuano

Al acto han sido invitados Ministros de Defensa y Salubridad y Embajador de los EE. UU. en Chile

Hoy es bautizado en los Astilleros Navales de Talcahuano, la nueva nave médico-dental "Cirujano Videla", que prestará servicios en la zona del archipiélago de Chiloé y que fuera construida sobre la base de planos correspondientes a una cañonera de patrulla modificada por Asmar.

Al acto han sido invitados los Ministros de Defensa, Juan de Dios Carmona, y de Salud, Dr. Ramón Valdivieso; el Embajador de los Estados Unidos, en Chile, Ralph Dungan. Asistirán igualmente al acto el Comandante en Jefe de la Armada, almirante Jacobo Neumann; el Subsecretario de Marina, capitán de navío Sergio Aguirre; autoridades del Servicio Nacional de Salud, etc.

En esta oportunidad, el Embajador Dungan descubrirá una placa, instalada a bordo de la nueva unidad en que se recuerda la amistad chileno-norteamericana, expresada en la cooperación prestada por los Estados Unidos en la construcción de la nave.

La nueva nave iniciará durante el presente mes sus servicios en la zona del archipiélago de Chiloé teniendo como base la bahía de Puerto Montt, y de Castro, y llevando a su bordo un equipo de médicos, dentistas, enfermeras, epidemiólogos, etc. En su construcción se ha contemplado una sala especial de quirófano, gabinete dental, pabellón de enfermería, etc.

## NUEVO PRECIO DEL PAN RESGUARDA LOS INTERESES DE TODO EL PUEBLO

SE ENCUADRA PERFECTAMENTE CON LA CAMPAÑA DE LUCHA CONTRA LA INFLACION DEL GOBIERNO, QUE PARA ESTE AÑO HA FIJADO COMO MARGEN MAXIMO DE CRECIMIENTO EL QUINCE POR CIENTO

El Gobierno ha acordado reajustar el precio del pan en un 16%, a fin de adecuar sus costos al mayor precio del trigo, que fue resuelto para estimular la producción y poder disminuir la importación, que el año pasado alcanzó a 400 mil toneladas con un costo para el Fisco de 25 millones de dólares.

Planteadas la necesidad de nivelar el precio del pan, los dueños de panaderías estimaron que el Gobierno debía fijar el kilo en 800 pesos, pero acuciosos estudios de costos realizados por los organismos dependientes del Ministerio de Economía, concluyeron que el nuevo precio no podía exceder de 650 pesos.

La medida gubernativa permitirá asegurar la elaboración de pan en todas las provincias del país, evitará, en consecuencia, su escasez o precios especulativos y proporcionará a los industriales un precio razonable y equitativo. El Gobierno, de acuerdo con sus planes de desarrollo económico, ha debido dar un tratamiento especial a la agricultura para recuperar el grave deterioro experimentado en años anteriores, que cerró las puertas a toda posibilidad de una mayor producción, especialmente triguera, al preferirse gastar enormes cantidades de dólares en importaciones, en lugar de atender las urgentes necesidades del desarrollo de nuestra agricultura. Los productores concluyeron que, sembrar trigo era antieconómico y dejaron de hacerlo.

Mientras se consumaba ese atentado contra la agricultura chilena, el país gastaba en 1963, 5 millones de dólares para comprar 80 mil toneladas de trigo en el extranjero; el año 1964 la cantidad fue de 174 mil toneladas, con un costo de 11 millones de dólares, para llegar al año recién pasado a 25 millones de dólares a cambio de 400 mil toneladas.

## CHILE DERROTA A LA INFLACION

POLITICA DE PRECIOS RESGUARDA EL PODER ADQUISITIVO DE SUELDOS Y SALARIOS DE LOS TRABAJADORES

El sensacional avance de Chile en su camino a extirpar el proceso inflacionario, que afecta principalmente a los sectores más débiles de la población, tiene una extraordinaria prueba en el precio del pan.

Para comprobar la disminución extraordinaria que se ha logrado en el ritmo inflacionario, basta observar el cuadro siguiente, en el que se detallan las alzas comparadas del pan en los dos últimos años:

Año	Precio antiguo	Precio nuevo	Aumento en \$	Aumento en porcentaje
1965	400	560	160	40%
1966	560	650	90	16%

El actual régimen se propuso desde un comienzo buscar los caminos que conducen a un autoabastecimiento de los productos de la tierra, para cuyo efecto tiene en desarrollo el Plan Nacional de Fomento Triguero, que persigue tres objetivos generales:

- 1.º Aumentar los rendimientos por hectárea;
- 2.º Financiar, en forma oportuna, los trabajos, insumos y servicios necesarios para el adecuado desarrollo del cultivo, y
- 3.º Mejorar la comercialización del producto.

## EL MIERCOLES PROXIMO SE EFECTUARA EL SORTEO DE VALIOSOS PREMIOS ENTRE LAS PERSONAS QUE CONTRATARON SUSCRIPCIONES DE "LA NACION"

Entre éstos figuran un televisor GELOSO con pantalla de 23"; un refrigerador FORTUÑO de 10 1/2 pies; máquinas de coser importadas por la CASA ENRIQUE PALMA, y veinte vales por 100 mil pesos cada uno para retirar mercaderías y comestibles en CRISTALERIAS YANEZ y en ALMACENES NELBEC. El sorteo se efectuará ante Notario

Producción de cigarrillos quedará normalizada en el curso de esta semana

En las últimas horas de la tarde de ayer, comenzaron a expenderse al público de la capital cigarrillos rubios y con filtro, con lo que la distribución de este artículo entró en vías de normalización, luego de la prolongada huelga que afectó a la industria tabacalera y que mantuvo paralizadas las fábricas de Valparaíso y San Fernando, de la Compañía Chilena de Tabacos.

Según se informó, la producción de cigarrillos no estará normalizada sino a mediados de la semana entrante, no obstante lo cual se espera abastecer a la población con pequeñas partidas de este artículo durante ese lapso.

Los trabajadores de la industria —por su parte— se reintegraron a sus labores el viernes último, luego de solucionar satisfactoriamente el conflicto que los afectaba.

- DIEZ VALES, por 100 mil pesos cada uno, en comestibles y mercaderías, a retirar en SUPERMERCADO GIGANTE y CRISTALERIAS YANEZ, de Franklin Esquina Arturo Prat.
- DIEZ VALES, por 100 mil pesos en mercaderías cada uno, a retirar de GRANDES ALMACENES "NELBEC", de Alameda 3083.
- CINCO libros selectos de LIBRERIA RENACIMIENTO, de Estado 50.

El próximo miércoles 12 de enero tendrá lugar el sorteo de los premios ofrecidos por la Empresa Periodística LA NACION S. A., a las personas que contrataron suscripciones a nuestro diario durante la campaña extraordinaria de promoción realizada el año pasado.

El sorteo se efectuará en el hall principal de LA NACION, calle Agustinas N.º 1069, y en presencia del Notario don Alfredo Astaburuaga y el público que desee concurrir. La hora será comunicada en nuestra edición del miércoles.

En este sorteo entrarán todos los talonarios de suscripciones contratadas durante 1965, y en caso de extravió o pérdida, previa identificación, podrá hacer valer sus derechos la persona premiada, si se encontrara en el caso mencionado.

Los premios a sortearse serán los siguientes:

- REFRIGERADOR "FORTUÑO", de 10 1/2 pies, producido por J. Fortuño y Cia. Ltda., de Estado 18.
- TELEVISOR "GELOSO", de pantalla de 23", producido por Bonacic y Caro, de María Auxiliadora N.º 937.
- CUATRO MAQUINAS de coser, importadas por la CASA ENRIQUE PALMA, de Estado 22 y Estado 30.

# "La SORIANA"

SEGUNDA SEMANA DE LA MAS FANTASTICA

## LIQUIDACION DE VERANO

De todas las existencias en SEDAS y ALGODONES FINOS, nacionales e importados. — Anotamos algunos precios de las oportunidades que les brindamos y que servirán para confirmar que se trata de una GRAN LIQUIDACION:

SEDAS ESTAMPADAS DIFERENTES DIBUJOS	GASA CHIFFON EL MAS VARIADO SURTIDO PARA TRAJES DE TARDE Y NOCHE	GRAN VARIEDAD DE LINOS FLOREADOS	ENCAJES PARA TRAJES DE TARDE	LINOS ESTILO RAFFIA DE GRAN MODA, COLORIDO VARIADO	CHANTUNG, EN 25 COLORES MUY NUEVOS
Rebajadas a E0 9,80	Rebajada a E0 10,80	Rebajados a E0 9,80	Rebajados a E0 16,80	Rebajados a E0 10,90	Rebajados a E0 10,80

Aproveche esta gran oportunidad que le presenta "LA SORIANA", para adquirir artículos de calidad a precios de ocasión:

# LA SORIANA

ESTADO esq AGUSTINAS

# Amplia y positiva labor ha desarrollado CONCI en sus primeros seis meses de vida

### La lucha contra la inflación se ha extendido a lo largo de todo el país.— Las centrales de compras han permitido obtener rebajas efectivas en los precios de los principales productos de consumo.— Préstamos populares.— Exposición del presidente del Comando Nacional Contra la Inflación, Aiputado Mario Hamuy

El presidente del Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI), Aiputado Mario Hamuy, se dirigió al país por la radio y televisión, con el objeto de dar a conocer los seis meses de labor del CONCI y, al mismo tiempo, aclarar ciertas opiniones erróneas emitidas por algunos comentaristas en el "Estado", durante la discusión del proyecto de Ley de Presupuesto de la República.

Mario Hamuy se refirió a las distintas facetas de la campaña antiinflacionaria, como son: la estabilización de los precios, las centrales de compras, los créditos populares controlados, la renovación de los sistemas de comercialización en los distintos rubros, al aporte de los pequeños y grandes comerciantes y los trabajos realizados para integrar a la comunidad en todos sus niveles a la guerra contra la inflación.

Dijo el Diputado Hamuy: "La labor de CONCI en sus seis meses de existencia a la luz pública, en medio de la comunidad; y si ella es beneficiosa o perjudicial es un hecho que miles de personas puedan testimoniar. ¿Qué mayor peso podrían tener las opiniones ante el testimonio que el propio pueblo puede prestar?"

A lo más, yo podría dar a conocer en unas pocas cifras frías y escueltas, la enorme tarea que CONCI ha realizado desde su fundación, el 2 de junio del año pasado. Pero no soy yo el llamado a evaluar esta tarea. Es el pueblo a quien corresponde hacerlo y es a su testimonio al que yo tengo que acudir. Las críticas ligeras que se han vertido en el Senado, sin mayor conocimiento de causa.

Lo primero que podría informar es que CONCI es ahora un movimiento que se ha extendido por casi todo Chile. En estos seis meses, la organización que comenzó tan sólo por la formación del Comando Nacional y más adelante, con una débil base en la ciudad de Santiago, se ha convertido en un auténtico movimiento nacional.

CONCI tiene comandos en los cuatro distritos de Santiago y en las provincias de Antofagasta, Coquimbo, Valparaíso, Talca, Linares, Maipo, Concepción, Chautín, Osorno y Iquique.

En la provincia de Santiago funcionan 701 comités de barrios y 33 comandos comunales. Ellos representan más de tres mil quinientos dirigentes activos en la provincia. Por otra parte, estos comités y comandos comprenden más de cien mil miembros afiliados a ellos.

Paralelamente a los comandos comunales, el CONCI ha organizado en estos seis meses de vida, 64 Centrales de Compras de Abarrotes en la provincia de Santiago y 59 en el resto de las provincias del país. Para dar una idea precisa del volumen que estas Centrales de Compras representan, bastaría con informar que las 64 Centrales de Santiago incluyen a 2.000 almacenes y que las 59 provincias organizan 330 almacenes. Y, si aún se quisiera medir esta red de organizaciones por el poder comprador que ellos representan, revelaríamos que las cifras son del orden cercano a los seis mil millones de pesos mensuales, en la provincia de Santiago y cerca de tres mil millones, en el resto del país.

Hace un mes comenzamos con el plan de formar Centrales de Compras de Carnes y en este momento puedo informar con verdadera satisfacción que en Santiago, hemos organizado seis de estas centrales con 516 carnicerías, las cuales constituyen el 90% de todas las carnicerías del Gran Santiago y un poder comprador de casi dos mil millones de pesos mensuales.

## In Memoriam.

He fuiste de nuestro lado, pero no de nuestros corazones, esposa adorada. Dios todopoderoso; dádle la paz y felicidad eterna en el paraíso celestial.

Añoran en nuestros recuerdos las grandes virtudes que adornaban tu persona, amante esposa.

Tu incomparable carácter, tu alma generosa, llena de bondad te hicieron acreedora a la admiración y aprecio de cuantos te conocieron.

Tu reposo y familiar te illo-ramo y aliflamo al saber con la fe infinita por nuestro desconsuelo eterno.

Reza a Dios por el alma de MARGARITA GUTIERREZ de INOSTROZA.

Fallecida el 11 de enero de 1965.

En el primer aniversario de su fallecimiento, se oficiará una Misa en su memoria en la Parroquia de la Graculidad Nacional (Alameda N.º 2303), el 11 de enero de 1966, a las 10 horas.

Su esposo y familia.

No quisiera cansarlos con un exceso de cifras, por lo que me limitaré a informar sobre el número global de cada tipo de "organización adherida al CONCI. En lo relativo a establecimientos comerciales, en la provincia de Santiago, hay 136 de ellos adheridos al CONCI, veintiocho autoservicios, igualmente pertenecen al CONCI y 7 cooperativas están en la misma condición.

Me es particularmente grato informar al país que pertenecen al CONCI 438 Centros de Madres, 88 Sindicatos o Federaciones y 214 Juntas de Vecinos, todo lo cual agrupa a un número superior, como se dijo, de más de cien mil personas.

El gran volumen nacional que ha adquirido el movimiento que representamos ha permitido crear un diálogo en todo el país sobre el problema de la inflación; las provincias han acusado un impacto de una sostenida campaña de actividades diarias. Este debate nacional abre la perspectiva a corto plazo de formar una verdadera conciencia antiinflacionaria en nuestros conciudadanos, lo cual permitirá poner en pie de guerra a toda la comunidad nacional, mediante una movilización consciente de la masa del pueblo.

Durante estos seis meses hemos cargado el acento en la organización comunitaria, y dentro de la racionalización económica, en la formación de Centrales de Compras, para la obtención de rápidos resultados, exitos que son importantes para el gobierno y para CONCI, por lo anteriormente expuesto. La definición de Central de Compra es la simple unión voluntaria y de hecho de un grupo de comerciantes minoristas, que, constituyendo una fuerza poder comprador, se abastecen en la primera fuente de comercialización, compran en conjunto más barato, y consecuentemente, están en condiciones de vender a un precio menor. El comercio minorista adherido al sistema está en condiciones de vender al consumidor a precios más bajos que los precios oficiales, por tanto, obtiene un aumento del volumen de ventas, lo que se traduce en una mayor velocidad de la rotación del capital, y en consecuencia, obtiene una mayor utilidad. Como se ha dicho, el consumidor se beneficia directamente con el sistema al disponer de un seguro abastecimiento de productos más baratos y de mejor calidad.

Seguimos un lógico orden de prioridades, iniciamos la formación de las Centrales de Compras de Abarrotes, Carnes y Pescados, Hortalizas y Frutas lo que constituye más del 50% del gasto del presupuesto familiar. Sería innecesario señalar las innumerables dificultades que hemos tenido que vencer, comenzando por el individualismo, tan propio de nuestro comerciante, para entrar a un sistema comunitario.

Hemos recibido ataques e incompreensiones de sectores que por ceguera no han querido ver la levantada acción que estamos realizando en favor de los consumidores y del comercio detallista en general con la aplicación de los nuevos sistemas.

Comunicamos el fallecimiento de CLARA MARTIN Vda. de TRILHEMANN (Q.E.P.D.).

Trasunta el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre y abuelita, señora CLARA MARTIN Vda. de TRILHEMANN (Q.E.P.D.).

Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, señor PEDRO NOREGA MARTINEZ (Q.E.P.D.).

Ha fallecido de existir nuestra querida e inolvidable madre, suegra y abuelita, señora NORA EISELE Vda. de GOMEZ (Q.E.P.D.).

Ha fallecido de existir nuestra querida e inolvidable hija, hermana y sobrina, señorita EDITH CHAUQUI JAHAIT (Q.E.P.D.).

Ha fallecido de existir nuestra querida e inolvidable hermana, tío y cuñado, don CARLOS MUÑOZ GAJARDO (Q.E.P.D.).

Se oficiará una misa por el eterno descanso de WENCESLAO ESPINOSA POBLETE (Q.E.P.D.).

Se oficiará una misa por el eterno descanso de WENCESLAO ESPINOSA POBLETE (Q.E.P.D.).

Se oficiará una misa por el eterno descanso de WENCESLAO ESPINOSA POBLETE (Q.E.P.D.).

Se oficiará una misa por el eterno descanso de WENCESLAO ESPINOSA POBLETE (Q.E.P.D.).

Se oficiará una misa por el eterno descanso de WENCESLAO ESPINOSA POBLETE (Q.E.P.D.).

temas de comercialización, pero ellos se estrellan contra la sólida realidad de millones de comerciantes que han probado la bondad de esta verdadera revolución creada dentro del proceso económico. Tenemos el testimonio aquí presente de las directivas representativas de las Centrales de Compras. En el pasado eran explotados por la segunda mano de intermediarios. Compraban caro y, por tanto, no podían respetar los precios oficiales. El consumidor se lesaba como el resaca de las alzas y bajadas, este comerciante detallista, caía todo el peso de la sanción. Era un sistema irracional, anárquico. Los llamamos para organizarse y para liberarlos de la tiranía del intermediario y para que, junto a nosotros, podamos ser responsables de la Comunidad, participando solidariamente en el proceso económico en forma consciente y responsable.

Queremos el contacto directo entre el productor y el detallista, no tienen cabida los intermediarios que no cumplen una función económica útil.

Los comerciantes, por primera vez en la historia de Chile, han sido llamados a participar de su propio destino en un diálogo amigable y fraternal. Y es por primera vez, también, que no se les ataca ni se les destruye. Esta afirmación es válida, con las excepciones naturales que existen en todo conglomerado humano.

En cuanto a las líneas de créditos populares quisiera expresar que el Comando Nacional Contra la Inflación, por intermedio del Supremo Gobierno y a través del Banco Central, ha acordado una ayuda a los comerciantes minoristas que se agrupan en Centrales de Compras y no cuentan con capital suficiente como para disponer de un efectivo poder de compra. Esto es lo que el sistema del Préstamo Popular, creado por CONCI, está haciendo realidad.

Su objetivo está definido por el circular de la Superintendencia de Bancos, N.º 728, del 9 de junio de 1965, la que en uno de sus párrafos expresa: "Se otorgará una nueva línea de préstamos a pequeños cuyo único objeto es ayudar a financiar Centrales de Compras".

Por primera vez en la historia del crédito nacional se le otorga el crédito no sólo a sociedades, sino a individuos, directamente capaces en la vía del derecho, sino además a sociedades de hecho, como son las Centrales de Compras reconocidas en esta calidad por la Superintendencia, la que, en el anexo a la circular anteriormente mencionada, dice textualmente:

"Para los efectos de este acuerdo se entiende como Centrales de Compras a las asociaciones de hecho o derecho, constituidas por pequeños comerciantes".

Esta nueva línea de créditos empezó a operar con un monto de \$ 1.500, el que fue rápidamente copado en el Banco del Estado y en algunos Bancos particulares, de tal manera que recientemente se ha obtenido del Banco Central un aumento de \$ 1.000 en dicha línea para iguales fines.

Permítame que tome unos minutos para hacer una digresión teórica que tendrá utilidad de situar mejor la finalidad de CONCI en el proceso de crecimiento económico y social del país. Comprenderlo perfectamente que para controlar la inflación y aumentar la disponibilidad de bienes y servicios, hay que proceder, como tanto se repite, a realizar cambios estructurales profundos. Deseamos subrayar que es nuestro pensamiento que el proceso económico no es divisible y que nos interesa, por tanto, hacer un sistema económico, tanto en la producción como en el comercio interno y externo, tanto en la política fiscal como en la dimensión e integración del mercado, tanto en el sistema tributario como en la organización y educación de los consumidores, tanto en la orientación del crédito como en los hábitos, valores y comportamientos de la población.

CONCI cumple con una parte de gran tarea nacional contra la inflación y crea condiciones favorables para el progreso económico; esta parte consiste, como es sabido, en movilizar y organizar a la comunidad para incorporarla a la empresa colectiva de sacar nuestro país del subdesarrollo. Esta participación de consumidores, comerciantes y productores, constituye un requisito básico para el desarrollo económico y social de Chile.

Sin embargo, si en los otros frentes de batalla no se avanza, nuestros esfuerzos tendrán una eficacia muy limitada. Si la Reforma Agraria, por ejemplo, no se realiza, si no desaparecen paralelamente las desigualdades tributarias, si no se van eliminando los privilegios de todo orden, etc., la labor de CONCI no podrá dar sus verdaderos frutos.

Nosotros concebimos la labor de CONCI sin exaltaciones, pero también sin complejos teóricos ni políticos. Nuestra tarea tiene por objeto la realización de cambios estructurales profundos, pero en la parte del sistema económico que nos corresponde. Si los objetivos del CONCI no se cumplen, las demás reformas que se hagan se expandirán al fracaso, porque no se puede reformar sólo una parte o reformar el todo menos una parte.

Los economistas más destacados del país y de la CEPAL están de acuerdo con este enfoque. He consultado obras en las cuales se refieren a la inflación, economistas tan prestigiosos como Jorge Ahumada, Raúl Prebisch, Osvaldo Sunkel, May Nolf, Jorge Marshall,

Sergio Molina, etc., y todos ellos destacan la importancia estructural que tiene la racionalización de la comercialización, la organización de productores distribuidores y consumidores, en mejoramiento de las técnicas de mercado, en la lucha contra la inflación y en el esfuerzo nacional por el progreso económico y social de nuestra patria; yo comprendo que para la generalidad de los economistas, de los políticos y de la gente culta, resulta difícil comprender el proceso económico "vivo" cuando éste es bastante diferente de aquel que sale en los textos.

Pero la realidad es que el sistema económico es inseparable del sistema social y aún más; su estructura tiene las mismas características de la sociedad global, y así: una sociedad oligárquica como la nuestra tiene un sistema económico al servicio de una minoría.

La propiedad está concentrada en manos de una minoría; la misma minoría controla el sistema de distribución. Frente a esta minoría, la mayoría de la población ha estado en el pasado completamente pasiva.

El pueblo sin saber economía, se da perfecta cuenta que existe un vínculo estratégico entre el sistema económico y la estructura del poder. A medida que el pueblo se organiza, no protesta contra los abusos de los precios, por ejemplo, pero no es porque el pueblo sea pasivo, es porque tiene sentido de la realidad y sabe cuándo protestar.

El pueblo sabe que los abusos económicos de los privilegiados no podrían ser posibles sin el apoyo decidido del poder. Este arbitrariedad en el mercado que hace de la relación económica-poder es de los más activos agentes inflacionarios.

Esta relación se ha quebrada ahora el poder político pertenece al pueblo. Es necesario comprender que CONCI da poder al pueblo organizándolo y respaldándolo en su acción para cerrar de este modo la brecha tan grande que los separa de los poderosos. Se crea así un poder frente a otro. Una central de compra frente a los monopolios de productores y distribuidores; en la organización de consumidores, frente a los productores y distribuidores; en la organización de consumidores, frente a los productores y distribuidores.

En este momento en que la democracia política se transforma en democracia económica.

Es en el momento en que el pueblo entra a la historia por su propia fuerza, una vez más con honda conciencia de la historia que hacen los hombres.

El último requisito es que los descuentos se hayan hecho efectivamente por los bancos a los agricultores, o cooperativas agrícolas, y que éstos hayan aceptado por industriales o asociaciones de industriales que elaboren los productos mencionados, o por cooperativas de agricultores, o por productores de vino.

Para descentralizar estas operaciones, el Directorio del Banco Central ha autorizado a los agentes de sus diferentes oficinas para proceder a la aprobación de los descuentos a contar desde el 1º de del mes en curso.

Los 27 millones y medio de escudos serán distribuidos entre las diversas agencias del Banco Central, de acuerdo con el porcentaje promedio de las colocaciones agrícolas que efectuaron en los años 1962-1964. Asimismo, se dispuso que el monto de los descuentos que podrán mantener los Bancos, en cada Agencia del Banco Central, no podrá exceder en ningún caso del 50% del incremento del monto de los descuentos de los documentos descritos, sobre el saldo que tenían las Oficinas de las empresas bancarias, ubicadas en las zonas respectivas, al 2 de junio de 1965.

El Banco Central recibirá por este mecanismo de descuentos un interés que será de 4% menos que las empresas bancarias hayan cobrado al descontante, siempre que este interés no exceda del filado por la Superintendencia de Bancos y el Banco Central para el descuento de letras de producción.

Reducir en 30 días automáticamente el período de tramitación de los registros de importación ha sido acordado también por el Banco Central. La reducción de esta espera se iniciará durante el mes en curso, y el próximo, a razón de 15 días por mes.

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION

REGISTROS DE IMPORTACION



MARIO HAMUY

## El miércoles comienzan trabajos de construcción en Túnel Lo Prado

En una ceremonia a la que está invitado el Presidente de la República, el miércoles próximo se dará comienzo a las obras de construcción del túnel Lo Prado, obra que permitirá acortar en 25 kilómetros la distancia entre Santiago y Valparaíso.

Por concepto de eliminación de más de noventa curvas que tiene la actual ruta por la cuesta Barriga, se calcula que una vez concluido el túnel se podrá viajar entre Santiago y el puerto con una economía de tiempo superior a media hora.

El proyecto de túnel construido a un largo de 2.675 metros y un ancho de 7 metros. También habrá dos pasillos laterales de 77 centímetros de ancho y tendrá iluminación de gas y sistema de ventilación.

Las obras estarán a cargo de la firma Devés, Del Río y Torres, con un presupuesto de \$ 29.933.850, entre diez empresas contratistas nacionales y extranjeras. Esta misma empresa terminará a mediados del presente año el túnel de Chacabuco que es otra de las obras de ingeniería de mayor envergadura realizadas en el país. Los trabajos tienen un plazo de ejecución que vence a mediados de 1966.

Al acto de inauguración de las faenas concurrirán además el Presidente de la República, el Secretario y Subsecretarios del Estado, miembros del Parlamento y Valparaíso, representantes de las autoridades locales y otras autoridades civiles y militares.

La construcción del Túnel Lo Prado permitirá poner en servicio un nuevo trazado del camino entre Santiago y Valparaíso que parte de la Avenida Bernardo O'Higgins, continuando por la recta Lo Prado, Túnel Lo Prado, Los Pailones y siguiendo por el actual trazado prácticamente recto hasta llegar a Valparaíso.

Según los estudios realizados por la Dirección de Vialidad de la Dirección General de Obras Públicas, actualmente existe un tránsito de 960 vehículos anuales por la carretera que parte de la Av. España y que se estima subirá a 1.300 en 1970. Los mismos estudios señalan que la nueva obra producirá un ahorro de 11 millones de pesos, por concepto de operación de vehículos, al disminuir los consumos de gasolina, neumáticos, lubricantes y otros factores de transporte.

Se ha informado que en el acto de inauguración de las obras se realizará un uso de la palabra el Director General de Obras Públicas, don Alfonso Díaz Ossa, en representación del Gobierno, y don Sergio Torretti Rivera, por la empresa constructora.

Abusos con el pan serán severamente reprimidos

Las BARRANCAS.— El precio de \$ 650 el kilo de pan fijado por el Gobierno no es respetado por varias panaderías de esta comuna, las cuales, con el pretexto de no tener pan corriente, venden solo "pan especial" al precio de \$ 1.200 o más y en microscópicas cantidades que no pesan más de 25 gramos y que entregan a un valor de 50 pesos, cada uno.

Hasta esta correspondencia han llegado continuas quejas por este proceder abusivo de conocidos dueños de panaderías, los que burlando las disposiciones dictadas por el Gobierno en beneficio del pueblo, fabrican sólo una pequeña cantidad de pan corriente y entregan para el abastecimiento el famoso "pan especial", que de tal nada tiene, ya que es de pésima calidad.

DISPOSICIONES REGLAMENTARIAS

Los postulantes deben presentarse con toda puntualidad a sus pruebas. Estas son a las 8 horas, excepto la de Comprensión y Redacción que es a las 10 horas. Los candidatos deberán llevar su carnet de identidad a todos los exámenes. Estos deberán ser escritos exclusivamente con tinta o lápiz pasta azul o negra.

Los candidatos que se presenten por primera vez en la mencionada Redacción que es a las 10 horas. Los candidatos deberán llevar su carnet de identidad a todos los exámenes. Estos deberán ser escritos exclusivamente con tinta o lápiz pasta azul o negra.

Los candidatos que se presenten por primera vez en la mencionada Redacción que es a las 10 horas. Los candidatos deberán llevar su carnet de identidad a todos los exámenes. Estos deberán ser escritos exclusivamente con tinta o lápiz pasta azul o negra.

## Banco Central destinará 27 y medio millones de escudos a letras agrícolas y de vino

ESTE DINERO SERA DISTRIBUIDO ENTRE LAS DIFERENTES AGENCIAS DEL BANCO CENTRAL PARA DESCENTRALIZAR LA OPERACION

La suma de 27 millones 500 mil escudos destinará el Banco Central para redención de letras agrícolas y de vino que reúnan determinados requisitos.

Las condiciones son las siguientes: los documentos deben ser de operaciones de compra-venta, o anticipos de compra de trigo, arroz, cebada, maíz, oleaginosas, lana, remolacha y vino. El plazo que falte para el vencimiento del documento, en el momento que éste sea descontado por la empresa bancaria, debe ser superior a 30 días y con un máximo de 180 días, salvo en las letras de trigo en que se extienden hasta 210 días.

El último requisito es que los descuentos se hayan hecho efectivamente por los bancos a los agricultores, o cooperativas agrícolas, y que éstos hayan aceptado por industriales o asociaciones de industriales que elaboren los productos mencionados, o por cooperativas de agricultores, o por productores de vino.

Para descentralizar estas operaciones, el Directorio del Banco Central ha autorizado a los agentes de sus diferentes oficinas para proceder a la aprobación de los descuentos a contar desde el 1º de del mes en curso.

Los 27 millones y medio de escudos serán distribuidos entre las diversas agencias del Banco Central, de acuerdo con el porcentaje promedio de las colocaciones agrícolas que efectuaron en los años 1962-1964. Asimismo, se dispuso que el monto de los descuentos que podrán mantener los Bancos, en cada Agencia del Banco Central, no podrá exceder en ningún caso del 50% del incremento del monto de los descuentos de los documentos descritos, sobre el saldo que tenían las Oficinas de las empresas bancarias, ubicadas en las zonas respectivas, al 2 de junio de 1965.

## Confusa situación en el Cobre:

# División entre dirigentes de la CTC

## dificulta gestiones con mediadores

Bases de Chuquicamata negaron su aprobación al paro, destinado a presionar al Gobierno en el desistimiento de las querellas.— Malestar entre autoridades del Trabajo y mediadores por declaraciones de un sector de la directiva de la CTC

En círculos de la Confederación de Trabajadores del Cobre existía ayer la esperanza de poder continuar hoy las conversaciones destinadas a lograr un arreglo definitivo en el nuevo conflicto suscitado como consecuencia de la petición de desistimiento de las querellas entabladas en contra de los dirigentes máximos de la CTC. Este deseo de la Confederación se mantiene no obstante existir un rompimiento entre las partes, a raíz de la declaración entregada a la publicidad el viernes último por la directiva del organismo gremial, en la que se atacaba duramente a las autoridades de Gobierno, y a las que se amenazaba con un

# Tres falsos loteadores de sitios estafaron a cuatro mil modestas familias de Batuco

El Intendente de Santiago, Sergio Saavedra, iniciará querrela criminal contra los estafadores.— Vendían a tres y cuatro personas el mismo sitio.— Por orden del Gobierno se prohíbe a los estafados continuar cancelando cuotas por los sitios

La Intendencia del Subdelegado de Lampa, José Mouré, el sábado último con los pobladores afectados y en la que se encontraban presentes, en representación del Gobierno, el abogado de la Intendencia, Pedro Fernández, el Alcalde de Lampa, Oscar Piña, el regidor Tomás González y el Subdelegado de Lampa, José Mouré.

Durante el desarrollo de la entrevista, el abogado Pedro Fernández hizo ver claramente a los afectados los alcances de la estafa de que habían sido objeto, prohibiéndoles que continuaran cancelando cuotas por la adquisición de sitios. Les reiteró que habían sido vendidos con infracción a las leyes de urbanización, ya que la población no cuenta con calles, agua potable, alcantarillado ni obras de ornato.

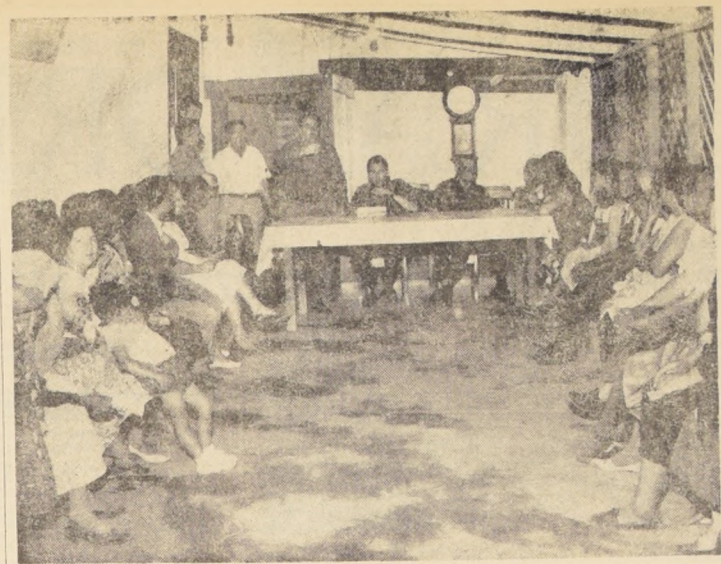
Como una manera de paliar en parte el estado infrumano en que viven estos pobladores el Subdelegado José Mouré, hizo abrir algunas calles, costeadas de su propio peculio la instalación de luz eléctrica en algunas calles. El drama que viven estos pobladores es desolador y terriblemente dramático, ya

que en invierno el sector se convierte en un inmenso barril, totalmente intransitable, y en verano el calor es insuportable a lo que se añade un aire prácticamente irrespirable a causa de las poivaredas que se levantan.

**ACCION DEL GOBIERNO**

En representación del Gobierno, el Intendente de Santiago, Sergio Saavedra, iniciará querrela criminal contra estos falsos loteadores y se anuncian cinco más por la misma razón para los próximos días. En esta forma se pondrá término a un problema que está adquiriendo ribetes de escándalo nacional, ya que no hay provincia donde no se haya encontrado sociedades que actúan de mala fe.

Como primer paso la Intendencia ordenó encuestar a la población afectada prohibiéndose la cancelación de nuevas cuotas para así evitar que se sigan consumando nuevas estafas a familias de modestos recursos.



**SE REUNEN PARA DEFENDERSE** — Como una manera de impedir que se sigan produciendo estafas en las ventas de sitios, el abogado de la Intendencia, Pedro Fernández, prohibió a los pobladores del Sector 2 de Batuco, continuar cancelando cuotas por sus sitios. EN EL GRABADO, los afectados escuchan al Alcalde de Lampa, Oscar Piña, quien les hace ver la magnitud de la estafa que han sido objeto.

Ayer se registró temperatura más alta del verano

La más alta temperatura en lo que va corrido del presente año y de la temporada de verano se registró en el día de ayer, cuando los termómetros indicaron 33° Celsius a la sombra.

La onda de calor que afecta a la zona central y sur del país no tiende a declinar salvo ligeras nubosidades matinales.

Durante este fin de semana los santiaguinos disfrutaron un número pocas veces visto a los balnearios vecinos y a la montaña, huyendo de la canícula y utilizando los más disímiles medios de transporte.

**Aviso en los Económicos de LA NACION**

Uno de los peores negocios que se conocen en el país es la materia de venta fraudulenta de sitios en Batuco.

La población de Batuco, que tiene cuatro mil pobladores, se vio afectada por los señores Alfonso Salazar, Alfonso Salazar y una familia de falsos loteadores de sitios que operaba en el distrito de Batuco, comuna de Lampa.

Los estafadores —según el abogado de la Intendencia—, José Julio Cardozo Cardoso, Julio Castillo Quezada y Alfonso Salazar Negrete, este último cuenta con siete cuerdas en su contra por diversos tipos de estafas. La denuncia de ilegalidad en la venta de sitios la presentó a



**ESTOS SON LOS ESTAFADOS.** — EL GRABADO muestra a uno de los cuatro mil víctimas de los falsos loteadores de sitios que tenían su centro de operaciones en la Población Sector 2 de Batuco. La acción es doblemente grave, ya que los estafados son personas de modestos recursos, que con grandes sacrificios cancelaban la compra de un sitio para levantar su casa. La pobladora Euduvia Salazar expone su caso a las autoridades.

## IBRUTAL LIQUIDACION ANUAL

en **ALMACENES Paris**

**VASOS** vineros tipo americano **°0 47**

**TAZA** té con platillo cremopal **°0 98**

**JUEGO** de 6 vasos de whisky decorados en caja de regalo **°9 90**

**TOALLAS** atelpadas de rizo, muy suaves y absorbentes, a rayas muy vistosas **°2 85**

**PAROS** para platos de osnaburgo, muy durable y absorbente, tamaño grande **°0 85**

**MARMICOC** OLLA a presión marmicoc, 4 litros **°38 90**

**TOSTADORES** para pan, fierro **°1 85**

**GRAN OFERTA SINDULITA 6** con frasco de repuesto gratis **°302.-**

**SERVILLETAS** blancas comida. En el mejor granité mercerizado 0,45 x 0,45 **°0 69**

**SABANAS** de crea en tejido retorcido, de gran duración de 1,80 x 2,70 **°9 98**

**PAROS** amarillos en finísimo moletón frizado con costura en sus cuatro costados. tamaño grande **°0 85**

**PARALES** de lienzo muy suaves y durables 0,80 x 0,80 **°1 45**

**PARRO** para agua plástico, 1 1/2 litro con tapa **°3 69**

**CUCHILLERIA** de acero inoxidable, Casino:

- Cuchillo de mesa **°2 25**
- Tenedor de mesa **°1 98**
- Cuchara de mesa **°1 98**
- Cucharita de té **°1 15**

**JUEGO** de loza Venus, 58 piezas, 6 personas **°149.-**

**Si compra este mes, participe en el Concurso del BARRIL MILLONARIO y todo puede salirle GRATIS!**

1er Premio de un millón de pesos y 10 premios de 100 mil pesos cada uno

ADHESION A LA CAMPAÑA CONTRA LA INFLACION **CONCI**

**ALMACENES Paris**  
ESQ. SAN ANTONIO ALAMEDA

## DAPROV

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

### CENTRAL TELEFONICA Importación Directa

Solicite PROPUESTA PUBLICA N° 5, por lo que a continuación se indica, destinado a la Dirección General de Correos y Telégrafos.

**1 Central Telefónica Interna Automática**

BASES y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero, de esta Dirección, Amunategui N° 66, 2° Piso, solamente de 9:30 a 12 horas.

Los ofertas serán abiertas y leídas en presencia de los interesados en la Sala de Propuestas Públicas (Amunategui N° 66, 4° Piso), el día:

**10 de Febrero de 1966, a las 15.30 horas**

EL DIRECTOR

# LABORATORIO CHILE S. A.

Autorizado por Decreto Supremo N° 3.143, de 7 de Diciembre de 1901, y modificaciones posteriores hasta el N° 2.682, de 25 de Septiembre de 1965.

## BALANCE GENERAL AL 31 DE OCTUBRE DE 1965

Capital Autorizado . . . . . E° 4.874.159.—  
 Capital Suscrito . . . . . E° 4.589.318.—  
 Capital Pagado . . . . . E° 4.589.318.—  
 Reservas . . . . . E° 7.668.296,99

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL		Totales Ejercicio Anterior	PASIVO	EJERCICIO ACTUAL		Totales Ejercicio Anterior
	Parciales	Totales			Parciales	Totales	
<b>DISPONIBLE</b>				<b>EXIGIBLE</b>			
Caja . . . . .	E° 38.183,63			<b>A Corto Plazo:</b>			
Bancos . . . . .	266.444,32	E° 304.627,95	E° 412.829,17	Bancos: Préstamos . . . . .	E° 804.000,00		
<b>REALIZABLE</b>				Documentos por Pagar . . . . .	2.153.439,48		
Inversiones de fácil liquidación:				Acreedores Varios y Retenciones . . . . .	1.537.170,73		
Acciones . . . . .	E° 3.157,53			Acreedores por Importaciones en Tránsito . . . . .	1.172.920,00		
Bonos . . . . .	110.485,00	113.592,53	111.548,32	Provisiones:			
Existencias:				Impuesto 1° Categoría y DFL N° 2 . . . . .	35.113,48		
Productos Elaborados . . . . .	E° 613.661,39			Fluctuaciones de Costos . . . . .	59.693,59	E° 6.018.422,47	E° 4.495.292,48
Productos en Elaboración . . . . .	757.279,92			Varias . . . . .	256.085,19		
Materias Primas . . . . .	1.573.449,01			<b>A Largo Plazo:</b>			
Mercaderías Generales . . . . .	1.753.257,23			Varios Acreedores . . . . .			1.517.570,91
Mercaderías en Tránsito . . . . .	2.309.202,52	7.006.870,17	4.914.730,76	<b>SUMAS PARCIALES</b>		E° 6.018.422,47	E° 6.012.862,97
Valores por Cobrar a Corto Plazo:				<b>NO EXIGIBLE</b>			
Documentos por Cobrar . . . . .	E° 597.757,39			Capital			
Deudores por Ventas . . . . .	1.249.147,67			Capital autorizado, dividido en 4.874.159 acciones de E° 1,— cada una menos: Acciones por suscribir . . . . .	E° 4.874.159,00		
Cuentas Corrientes y Varios . . . . .	102.832,39				284.841,00		
Depósitos en Garantía . . . . .	1.596,76			Capital suscrito y pagado . . . . .	4.589.318,00	4.589.318,00	1.874.159,00
menos: Provisión . . . . .	E° 1.951.334,21	1.925.163,42	1.912.977,04	Reservas Sociales			
<b>TRANSITORIO</b>				Legal . . . . .	E° 292.756,01		
Utiles de escritorio y otros . . . . .	E° 29.520,31			Eventualidades . . . . .	24.827,18		
Seguros . . . . .	2.700,00			Dividendos . . . . .	8.041,23		
Patentes . . . . .	4.840,00			Renovación Maquinarias . . . . .	3.376,23		
Reclamos Seguros . . . . .	6.686,30	43.748,61	49.718,38	Futuras Construcciones . . . . .	6.974,18		
<b>SUMAS PARCIALES</b>		E° 9.394.022,68	E° 7.401.803,67	CORVI DFL N° 2 . . . . .	40.136,93		
<b>INMOVILIZADO</b>				Construcción de Viviendas . . . . .	13.796,62	389.908,43	367.604,19
Terrenos . . . . .	E° 830.336,23			Reservas Reglamentarias			
Edificios y Construcciones . . . . .	6.147.544,51			Reavalúo Capital Propio . . . . .	E° 5.660.580,24		
Habitaciones EE. y OO. . . . .	626.857,79			Reavalúo Bienes Raíces . . . . .	969.759,75		
Maquinarias y Accesorios . . . . .	956.244,31			Leyes especiales . . . . .	50.000,00	6.680.319,99	4.411.653,47
Muebles, Utiles y Enseres . . . . .	614.601,91			Otras Reservas			
Herramientas . . . . .	3.916,12			Fluctuación de Valores . . . . .	E° 2.906,37		
Vehículos motorizados . . . . .	193.182,00			Fluctuaciones de Cambios . . . . .	595.162,20	598.068,37	896.232,08
Maquinaria por instalar . . . . .	72.536,78			<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>	235.425,00		
Obras en Ejecución . . . . .	144.482,15			menos: N° 3 Art. 35 Ley de la Renta . . . . .		235.425,00	129.621,00
menos:							
Depreciaciones Anteriores . . . . .	E° 332.701,04						
Depreciaciones del Ejerc. . . . .	168.541,74	501.242,78					
Otras inversiones							
Plan Habitacional . . . . .	28.960,76	9.117.439,78	6.280.329,04				
		E° 18.511.462,46	E° 13.682.132,71				
						E° 18.511.462,46	E° 13.682.132,71

## CUENTAS DE ORDEN

HABER	Ejercicio Actual	Anterior Ejercicio	DEBE	Ejercicio Actual	Ejercicio Anterior
Acciones del Directorio en Garantía . . . . .	E° 8.000,00	E° 8.000,00	Directorio por Garantía . . . . .	E° 8.000,00	E° 8.000,00
Fólicas y otras garantías recibidas . . . . .	61.539,07	16.527,50	Acreedores por Garantía . . . . .	61.539,07	16.527,50
Documentos Descontados . . . . .	29.822,96	24.756,33	Bancos por Documentos Descontados . . . . .	29.822,96	24.756,33
Boletas de Garantías . . . . .	196.830,75	65.996,32	Bancos por Documentos en Garantía . . . . .	196.830,75	65.996,32
Materia de Propaganda . . . . .	12.135,93	12.313,68	Acreedores por Materia de Propaganda . . . . .	12.135,93	12.313,68
Impuesto DFL N° 2 - CORVI . . . . .	44.286,93	40.136,93	Obligación Impuesto DFL N° 2 - CORVI . . . . .	44.286,93	40.136,93
	E° 352.665,64	E° 167.730,76		E° 352.665,64	E° 167.730,76

## CUENTAS DE RESULTADOS

Del Ejercicio comprendido entre el 1° de Noviembre de 1964 y el 31 de Octubre de 1965

GANANCIAS	EJERCICIO ACTUAL		Totales Ejercicio Anterior	PERDIDAS	Totales Ejercicio Actual	Totales Ejercicio Anterior
	Parciales	Totales				
<b>DEPRECIACIONES Y CASTIGOS</b>				Ingresos de la Explotación . . . . .	E° 11.386.478,16	E° 7.505.031,75
Inmovilizado . . . . .	E° 168.541,74			Costos de la Explotación . . . . .	8.571.003,94	4.902.272,83
Deudas Incobrables . . . . .	1.364,02	E° 169.905,76	E° 139.048,36	Producto Neto . . . . .	E° 2.815.474,22	E° 2.602.758,92
<b>GASTOS</b>				Otras Entradas . . . . .	302.874,40	176.410,17
Generales de Administración y Ventas						
Sueldos y Jornales . . . . .	E° 564.312,30					
Leyes Sociales . . . . .	297.179,11					
Propaganda . . . . .	706.498,74					
Comisiones . . . . .	255.697,76					
Consumos . . . . .	355.136,79					
Seguros, Fletes y Reparaciones . . . . .	72.200,16					
Varios . . . . .	103.711,44	2.354.736,33	2.096.089,56			
Gastos Tributarios						
Impuestos Varios . . . . .	E° 32.588,20					
Patentes y Contribuciones . . . . .	38.784,79	71.372,99	7.326,96			
Gastos Financieros						
Intereses y Descuentos . . . . .		126.672,52	185.819,41			
<b>PROVISIONES</b>						
Gratificaciones Contractuales de EE. y OO. . . . .	E° 437.340,84					
menos: Cargado a los Costos . . . . .	907.645,88					
Impuestos a la Renta y DFL N° 2 . . . . .	E° 129.694,96	131.292,95	104.793,74			
<b>REMUNERACION DEL DIRECTORIO</b>						
Asistencia a sesiones . . . . .		28.943,07	21.788,66			
<b>REVALORIZACION DEL CAPITAL PROPIO</b>						
UTILIDAD DEL EJERCICIO . . . . .		235.425,00	94.681,40			
			129.621,00			
		E° 3.118.348,62	E° 2.779.169,09		E° 3.118.348,62	E° 2.779.169,09

### NOTAS EXPLICATIVAS DEL BALANCE

- Las existencias han sido valorizadas al último costo, cuando las unidades eran iguales o inferiores a la última compra, y a costos promedios, cuando las unidades eran superiores a la última compra.
- El activo inmovilizado se ha revalorizado en E° 2.759.750,30, de los cuales E° 969.789,75 corresponden al ajuste de los bienes raíces al avalúo fiscal y E° 1.789.960,55 al reajuste del capital propio, de acuerdo con el Art. 35 de la Ley de la Renta.
- Las obligaciones en moneda extranjera correspondientes a importaciones han sido valorizadas al cambio bancario a futuro al 31 de Octubre de 1965. No hay otro tipo de obligaciones en monedas extranjeras.
- El capital acciones fue aumentado en E° 2.715.159,— mediante la capitalización de un crédito del Servicio de Seguro Social por E° 2.090.445,— y de reservas por E° 624.714,—.

GUILLERMO LOIS GOICOECHA  
Gerente General

RAMON PINOCHET VIVANCO  
Gerente de Finanzas  
C. C. N° 3.427 - Licencia 5.035

HERNAN GALLEGGUILLOS LARRAGUTBEL  
Contador Ejecutivo  
C. C. N° 5.183 - Licencia 7.170

### CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos que al 31 de Octubre de 1965, efectuamos el Arqueo de Caja, y con esta fecha hemos confrontado el presente Balance con los saldos que arroja el Mayor, encontrándolo conforme.

JORGE NORTHLAND MARIN

MARIO COSTA GALLO

### INFORME DE LOS AUDITORES DE CONTABILIDAD

Señores Presidente y Directores del Laboratorio Chile S. A.:

Hemos examinado el Balance General de Laboratorio Chile S. A. al 31 de Octubre de 1965 y las correspondientes Cuentas de Resultado, por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha. Nuestro examen fue efectuado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria aplicar en las circunstancias. En nuestra opinión, dicho Balance y Cuentas de Resultado, leídos conjuntamente con las notas explicativas insertadas representan equitativamente la situación financiera y los resultados de las operaciones al 31 de Octubre de 1965 del Laboratorio Chile S. A., de conformidad con principios contables generalmente aceptados y aplicados uniformemente con los del ejercicio anterior.

Santiago, 15 de Diciembre de 1965.

LANGTON CLARKE STEEL  
V. Clarke C. C. 411 - Licencia 4.315

### Carita de control se instalará en la Vega de 11 Oriente de Talca

TALCA.— En reunión efectuada en la Intendencia de Talca, a la que concurrieron los Jefes de la Dirección de Industria y Comercio y del Comando Provincial CONCI para iniciar el túnel, con lo cual el Gobierno del Presidente Frei da un paso decisivo en la ejecución de una obra estrechamente vinculada al progreso de la zona y que viene preocupando hace más de veinte años.



VALPARAISO.— ALCALDE EN CALLE CAJILLA.— Una nueva visita de inspección a la calle Cajilla, del sector puerto, realizó el Alcalde de Valparaíso, Juan Montedónico, con el fin de verificar la forma en que se están efectuando los trabajos de pavimentación ordenados para el referido punto. EN EL GRABADO, el Alcalde Montedónico, observando las faenas que realizan obreros municipales en las reposiciones de soleras de la calle.

### Aquí... el Puerto

TRABAJOS EN TUNEL DE LO PRADO.— El miércoles próximo se iniciará en esta zona la perforación del túnel 'Lo Prado', con asistencia del Ministro de Obras Públicas, el Director General de Obras Públicas, y autoridades de la provincia. A las 11 de la mañana explotará la primera carga de dinamita.

FERIADO DE INTENDENTE.— El Intendente Enrique Vicente se encuentra haciendo uso de sus vacaciones, siendo subrogado en el cargo por el contralmirante Ramón Barros González, Comandante en Jefe de la Zona Naval. Permanecerá ausente 18 días y se dirigirá al Perú con su familia.

CURSOS DE PERIODISMO.— Hoy lunes, se inician los Cursos de verano sobre Periodismo, que organizan la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile portena y el Consejo Regional del Colegio de Periodistas. Los cursos están a cargo de destacados periodistas de esta ciudad. La matrícula permanece abierta hasta el día de hoy.

MINARIO DE ECONOMIA.— Hoy se inicia, en la Universidad Técnica Santa María, de Valparaíso, el Ier Seminario Internacional de Egresados de Escolástica, que presidirá el decano de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad, Edgardo Boeninger. Asistirán más de 30 profesores universitarios, contando numerosos extranjeros. El seminario integra la amplia tabla de materias que presenta este año la Escuela de Verano de la Universidad de Chile, en este puerto.

EXPOSICION DE ESCUELA DE BELLAS ARTES.— En la Biblioteca Vicuña Mackenna de Viña del Mar, está abierta la exposición anual de los alumnos de la Escuela de Bellas Artes de Viña, que este año evidencian una notable superación en sus trabajos. Se exhiben obras en los diversos generos que se cultivan en la Escuela Municipal, escultura, pintura, grabado, esmaltes en metal, cerámica, dibujo, etcétera.



VALPARAISO.— BALNEARIO DE PLAYA MARICILLA.— Debido al intenso calor que se vivió en el día de ayer, las playas dispusieron en especial las que han mejorado sus condiciones, como Playa Amarilla, que se encuentra expresado a LA NACION, por su concesionario Osvaldo Allamand, "se encuentra totalmente habilitada y mejorada". EN EL GRABADO, un aspecto de la referida playa, que luego de soportar los estragos del temporal, se ha embellecido de nuevo para brindar reposo y solaz a los visitantes.

### Cinco cooperativas creadas por INVICA construyen 549 viviendas

Con el esfuerzo mancomunado de empleados y obreros se contribuye a solucionar el problema habitacional de la comuna

MAIPU.— Por su cercanía con la capital, Maipú es una comuna que se agranda día a día. Sus habitantes gozan de un clima sano, ventilado, sin las molestias que significa estar alejados de los centros de distribución. Un simple viaje en bus, micro o tren, los deja en pleno corazón de Santiago. Todas estas ventajas han contribuido al aumento de la población de la comuna. Pero, desgraciadamente, este aumento no ha incrementado la construcción de casas y es por esta razón que hoy, Maipú padece un grave problema habitacional.

INVICA, Instituto de Viviendas Populares, ha creado cinco cooperativas en la comuna, aprovechando los movimientos cooperativos que existen. Los empleados de INSA iniciaron este movimiento al reunirse para formar la cooperativa Abraham Lincoln, que cuenta con 170 socios, los que pronto podrán ocupar las viviendas que han levantado gracias a este esfuerzo mancomunado.

INSA. El 28 de septiembre fue publicado el decreto que les concede la personería jurídica e inmediatamente adquirieron un terreno de 83 mil metros cuadrados por valor de 204 mil escudos, donde iniciarán la construcción.

Sesenta empleados de distintas empresas forman "Abramo de Maipú". Esta cooperativa tiene presentados los antecedentes para obtener su personería jurídica y ya firmaron una promesa de compra por el terreno perteneciente a Victor Troncoso, que tiene 21 mil 300 metros cuadrados y cuesta 51 mil 500 escudos. En el momento de firmar la promesa, los socios dejaron el terreno cancelado en casi su totalidad, por lo que una vez que el Ministerio de Economía les dé la autorización legal, estos cooperados podrán abocarse al problema de construcción.

"Selva Oscura", la forman 120 obreros agrícolas, que tienen reunido un capital de 30 mil escudos. Esta cooperativa está también tramitando la personería jurídica.

"Los Liberadores", es una cooperativa con 57 socios, que compraron un terreno a la Municipalidad de Maipú, por valor de 23 mil escudos, a razón de 1 escudo el metro cuadrado. Al igual que la anterior, esta sociedad está tramitando la personería jurídica, pero ya tienen casi totalmente pagado y la Municipalidad se comprometió a urbanizarlo. Con 549 nuevas viviendas, al



VALPARAISO.— ESTUDIOS JUNTO AL MAR.— Disfrutando de las frescas brisas marinas, los estudiantes de la Escuela Internacional de Verano, que funciona en la Universidad Santa María de este puerto, alternan sus estudios con gratos paseos por los amplios jardines de la Universidad. EN EL GRABADO, compañeros de diversas nacionalidades departan amablemente frente al telón azul del Pacífico.

## JORNADA UNICA

Los siguientes Departamentos ubicados en nuestro Salón de Ventas:

### AVENIDA BULNES Nº 59

atenderán a contar de hoy lunes, de acuerdo al siguiente horario:

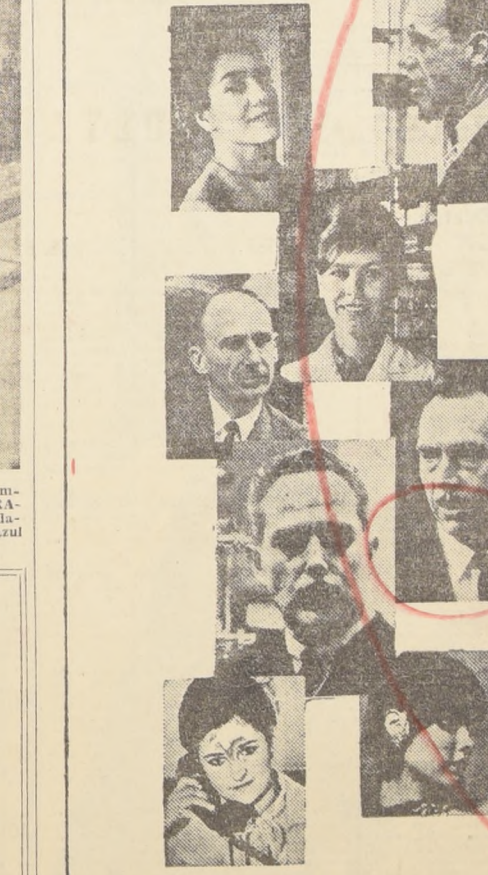
LUNES A VIERNES — 8.30 a 17 HORAS  
SABADO — CERRADO.

REPUESTOS  
Pesticidas — Salitre — Maiz Funk  
Compras Cereales — Productos "Vita-Ovo"

# Williamson, Balfour y Cía. S. A.

### Plátanos gratis comen porteños

VALPARAISO.— El mercader "Electron" arribó a Valparaíso desde Guayaquil, con 8.000 racimos de plátanos, lo que hace unas 600 toneladas. Pero seis días antes de llegar a puerto, se produjo una falla en la tubería conductora de gas neon, imprescindible para la mantención de la temperatura que se requiere en las cámaras frigoríficas. Por esta causa, los plátanos maduraron antes de lo previsto, y en vista de esto, esta fruta empezó a ser regalada en una cantidad de 1.400 racimos a los asilos y el resto a todos los porteños que sabedores de la noticia, llegaron hasta los recintos portuarios para recibir también sus provisiones de fruta para el almuerzo. Además de esto, recibieron totalmente más de mil racimos.



## ¿Personas emprendedoras y de esfuerzo que quieren asegurar su futuro?

Si, hay muchas y precisamente se encuentran entre aquellas que están depositando sus economías en el Sistema de Ahorros y Préstamos.

PORQUE

## su dinero

es dinero que se valoriza, porque se reajusta anualmente  
es dinero que crece, porque gana buenos intereses o dividendos  
es dinero seguro, porque cuenta con el respaldo y garantía directa del Estado.

SISTEMA NACIONAL DE AHORROS Y PRESTAMOS SINAP

AHORA hace negocio el que AHORRA





LA PREVISION y AHORRONAC

COMPANIAS CHILENAS DE SEGUROS
Se complacen en poner en conocimiento de sus favorecedores y público en general...

APRENDA A MANEJAR

en automóviles modernos, doble control; arreglar pannes motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres...

ARMADA DE CHILE

ESCUELA DE SANIDAD NAVAL

Llámanse a Concurso de Admisión para el día lunes 24 de enero de 1966, a las 8.00 horas, en el local de la Escuela de Sanidad Naval...

- I. REQUISITOS PARA PRESENTARSE AL EXAMEN DE ADMISION:
1. Ser chileno.
2. Ser soltero.
3. Edad mínima 16 años...

- II. DOCUMENTOS QUE DEBEN TRAERSE AL EXAMEN DE ADMISION:
1. Solicitud de admisión con Fº 020 de Impuesto.
2. Certificado de Antecedentes para ingresar a las Fuerzas Armadas...

MAQUINARIAS
Tornos mecánicos, Fresadoras Universales, Cepillos Mecánicos, Taladros de sobremesa...

DAPROV

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO
PROPUESTA PRIVADA No. 1 FORRAJE
por las partidas de forraje que a continuación se indican...

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

VENTA DE ASTILLAS (CHIPS)
El Servicio de Seguro Social llama a Propuestas Públicas para la venta de su producción...

MAC IVER 728

Esq. Esmeralda
Gran Avda. 7143 PARAD. RO 19
VINA DEL MAR PLAZA VERGARA

FERROGLOBO LTDA

Peatones y Condutores: Prudencia en tránsito es sinónimo de seguridad...

1966, a dos pistas simultáneas, el 28 del presente, debut en Los Angeles

En la progresista ciudad de Los Angeles, los técnicos alemanes que dirige el especialista Karl Dobrich, contratados en Europa por la Empresa Chilena "Condor" del Teatro Caupolicán de Santiago...

El elenco Internacional 1966 destaca a los extraordinarios acrobatas cómicos estadounidenses sobre patines rodantes...

(2) pistas simultáneas viajará con los 22 instrumentistas de la aplaudida Sonora "Cuba" y el orfeón chileno "Condor"...

DIRECCION DE PAVIMENTACION MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Llámanse a propuesta pública para la adquisición de los siguientes materiales:
3.000 m3. de arena gruesa
1.000 m3. de arena fina
3.000 m3. de gravilla de 3/4"

SALVAMOS CUALQUIER EXAMEN

PIDANOS LISTAS DE ALUMNOS APROBADOS Y ENTREVISTELOS
Sólida enseñanza en todos los ramos de Humanidades y Comercio...

AGRICULTOR

ABEROS PARA LEBRANZA EN CANAMO Y SUELA
REDY Y CIA. LTDA.
Avda. Bernardo O'Higgins N.º 3786

CURSOS INTENSIVOS DURANTE SUS VACACIONES

INSTITUTO SAN CRISTOBAL
ENSEÑA
Conducción, reglamento, mantenimiento y funcionamiento de vehículos motorizados...

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

VENTA DE ASTILLAS (CHIPS)
El Servicio de Seguro Social llama a Propuestas Públicas para la venta de su producción...

MAC IVER 728

Esq. Esmeralda
Gran Avda. 7143 PARAD. RO 19
VINA DEL MAR PLAZA VERGARA

GUIA DEL ESPECTADOR

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).
ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).

ALHUE, (Población Dávila) 581427.
ALVARO, Rot. de 14 horas: Un par de sinvergüenzas. El padre diablo.
BAQUEDANO, Italia 073 (31087).

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).
CAPRI, Monjitas 825 (392414).
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).

EL SALTO, El Salto 3130 (373534).
ESMERALDA, San Diego 1035 (Fono 49455).
FLORIDA, Estado 226 (34289).

IMPERIO, Estado 235 (397960).
KING, Huérfanos 840 (32838).
LAUTARO, Carmen Mena 60.

LIBERTAD, Vivacela 1564 (361627).
MAYO, Monjitas 879 (392078).
NACIONAL, Independencia 801 (37094).

REGINA, Victoria Mackenna 624 (36097).
REPUBLICA, República 239 (Fono 92613).

MARIDO A MEDIAS

la mejor comedia de 1966, puede concepcionarse como la cumbre del arte interpretativo de Rock Hudson y Gina Lollobrigida...



Con censura mayores de 18 años se proyecta en el ASTOR MARIDO A MEDIAS. La película fue filmada en Londres y en Hollywood...

SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS F.S. DE CARRERA Y TATTERSALL S. A.

DE conformidad con lo dispuesto en el artículo 26 de los Estatutos Sociales...

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 9 hasta el día 14 de enero de 1966...

Ministerio de la Vivienda y Urbanismo

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

GRUPO HABITACIONAL OFICIALES DE CARABINEROS, DE CONCEPCION
Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización del Grupo Habitacional Oficiales de Carabineros de Concepción...

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 de enero de 1966 hasta el día 21 de enero de 1966...

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 21 de enero de 1966...

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 7 de febrero de 1966...

POBLACION "JERONIMO DE ALDERETE", DE VILLARRICA, PARA LA CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Jerónimo de Alderete" de Villarrica...

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 de enero de 1966 hasta el día 20 de enero de 1966...

ENTREGA HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 20 de enero de 1966...



MEJOR CIRCULO Nº 1 DE CHILE CADA AÑO

POR PRIMERA VEZ EN EL SUR DE CHILE, GRAN CIRCO "DOBLE" COMBINADO A "DOS" (2) PISTAS SIMULTANEAS



El montaje del NUEVO CIRCO 1966 a "DOS" PISTAS SIMULTANEAS, se efectuará por el grupo de técnicos alemanes del director KARL DOBRITZ, traído expresamente de Hamburgo, Alemania:

VIERNES 28 - SÁBADO 29 y DOMINGO 30 de ENERO de 1966, en LOS ANGELES...

Empresa Chilena "Córdo", del Teatro Caupolicán de Santiago, AGRADECE la amplia cooperación que cada año le dispensan las familias sureñas, y al presentarle por primera vez EL GRAN CIRCO 1966, a DOS PISTAS SIMULTANEAS, anuncia las actuaciones artísticas de los siguientes valores internacionales:

ATAK JASIFF, domador árabe con DROMEDARIOS y CAMELOS ASIÁTICOS.

Graciosos tonies: CHAMACO, ZAPATIN, CHICHARRITA, CUMPARSITA, MATTITA y PIM-PUM.

CHAPLIN VOLADOR, con la nueva troupe trapecistas españoles "LOS CASTILLA".

Los ciclistas excéntricos THE WILLIAMS.

El uruguayo GIMAR, trapeista de cabeza abajo.

"LOS CUATRO BRUJOS", cómicos parodistas de "Las 4 Brujas".

GLADYS WALTONS, ecuestre inglesa, con "LOS SEIS CABALLOS NEGROS ANGLÓ-ÁRABES".

El juvenil MAREK JUNIOR, con la ópera de ponies-caballitos enanos de Shetland, de Australia.

CAP. FRANK MAREK, domador suicida, con DIEZ GRAN ORQUESTA "RITMO LEONES AFRICANOS, todos CUBA", de 22 instrumentistas.

Itinerario de las actuaciones del GRAN CIRCO 1966, A DOS PISTAS SIMULTANEAS... ATRACCIONES SELVATICAS-ZOOLOGICAS Y ARTISTICAS COMBINADAS, CARPA IMPERMEABLE, en las ciudades que se indican, auspiciadas por las Municipalidades respectivas:

EN LOS ANGELES:

El viernes 28 de enero 1966, noche debut; sábado 29, matiné, vermut y noche, y domingo 30, tres últimas fiestas despedidas.

EN MULCHEN:

El lunes 31 de enero 1966, única función en Mulchen.

EN COLLIPULLI:

El martes 1º de febrero 1966, única función en Collipulli.

EN VICTORIA:

El miércoles 2 de febrero, noche debut, y el jueves 3, vermut y noche despedidas de Victoria.

EN LAUTARO:

El viernes 4 de febrero, única fiesta en Lautaro.

EN PITRUQUEN:

El sábado 5 de febrero 1966, noche debut, y domingo 6, matiné, vermut y noche despedidas de Pitruquen.

EN PUERTO MONTT:

El jueves 10 de febrero, noche debut por tarde; viernes 11, vermut y noche; sábado 12, tres penúltimas fiestas; matiné, vermut y noche, y domingo 13, triples despedidas de Puerto Montt.

EN PUERTO VARAS:

El lunes 14 de febrero, dos únicas funciones en vermut y noche.

EN FRUTILLAR:

El martes 15 de febrero, única noche en Frutillar.

Y de regreso a la capital, el CIRCO MENSAJERO ARTISTICO DEL TEATRO CAUPOLICAN DE SANTIAGO, A "DOS" PISTAS SIMULTANEAS, visitará el Norte Verde: OVALLE, COQUIMBO, LA SERENA, VALLENAR, COPIAPO, CALAMA, ANTOFAGASTA, TOCOPILLA, IQUIQUE y ARICA, subiendo a BOLIVIA.

DAPROV DIRECCION DE PROVISIONAMIENTO DEL ESTADO Propuesta Pública N° 4 Importación Directa 1 APARATO DE CONTROL CARDIACO

ANTEOJOS HAMMERSLEY AGUSTINAS 1080 ESQ. BANDERA TEL: 88075 - CASILLA 3898 FABRICA CARTERAS "RILOF" LE OFRECE LOS ULTIMOS MODELOS EN 1 Y DOS COLORES

POLVOS COMPACTOS harem Con Crema Base AVISE EN LOS ECONOMICOS DE LA NACION

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Merced 25 (61200) - Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, Descaño de la compañía. MARU, Huérfanos 786 (397907) - 19, 15 y 22 horas: Cía. Leiga Córdoba, "Alargando a las mujeres". MONEDA, Moneda 920, Estado 82 (31477) - 19, 15 y 22 horas: Cía. Américo Varga-Pury Durante, "La casa de los siete balcones", de Alejandro Casasa. TITIT REX, Huérfanos 725 (31144) - 19, 15 y 22 horas: Cía. de comedias Susana Bouquet, presenta: "COCO". LA COMEDIA, Merced 349 (Fono 391523) - 19 y 22 horas: "Instituto Filmo U. C.", Cine-Arte U. C.

REVISTAS

COUSIRO, San Ignacio 1249 (Fono 50657) - 14, 30 y 22 horas: Cía. de Revistas "Humoresque". OPERA, Huérfanos 837 (30176) - 19, 21, 40 y 22 horas: Cía. de Revistas Musicales Bim-Bum-Bum, presenta: "Prohibido Teñar". PICARESCO, Recoleta 348 (Fono 372806) - 19, 30 y 23 horas: Cía. de Revistas Strip-Tease.

CINES HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112) - Rotativo de 11 A. M.: Matrimonio a medias, EE. UU., comedia, californiana, mayores 18 años. CALIFORNIA, Irazaval (498061) - 17, 19, 45 y 22 horas: Operación Crossbow. Not. y agregados. CENTRAL, Huérfanos 930 (33555) - 15, 15, 19 y 22 horas: HELP (Socorro), Comedia, musical, mayores y menores. DUCAL, Agustinas 777 (35375) - 14, 30, 18, 15 y 22 horas: La novia rebelde, EE. UU., comedia, musical, mayores y menores. EGASA, Los Quindos 3268 (Fono 471024) - 19 y 22 horas: El mundo está loco, loco, loco, loco, EE. UU., comedia, cómica, mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (Fono 480046) - 19, 15 y 22 horas: Bailando llega el amor, alemana, comedia, musical, mayores y menores. GRAN PALACE, Huérfanos 1174 (60822) - 17, 30 y 22 horas: Mi bella dama, (My Fair Lady), Not. y agregados, mayores y menores. HUÉRFANOS, Huérfanos 930 (Fono 33555) - 15, 15, 19 y 22 horas: Bailando llega el amor, alemana, comedia, musical, mayores y menores. LAS CONDES, Noruega 6316 (Fono 484067) - 18, 30 y 22 horas: La caída del imperio romano, Not. y agregados. LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116) - 18, 45 y 22 horas: Riendo con Max Linder, EE. UU., cómica, menores. LO CASTILLO, Vitacura 2284 (Fono 481981) - 18, 45 y 22 horas: La marina de Mac Hale. El regreso del infanzón. METRO, Bandera 137 (83361) - 13, 16, 19 y 22 horas: Operación Crossbow, mayores 14 años. ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (60452) - 15, 19 y 22 horas: La espada en la piedra, EE. UU., Walt Disney, comedia, mayores y menores. PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948) - 18, 30 y 22 horas: Zorba el Griego, EE. UU., drama, mayores 18 años. ESPAÑA, 14, 16, 15, 19 y 22 horas: La verbena de la paloma, española, comedia, musical, cómica, mayores y menores. REAL, Compañía 1040 (45555) - Rot. de 11 A. M.: El señor doctor, Not. y agregados, mexicana, cómica, menores. REX, Huérfanos 725 (31143-31144) - 15, 19 y 22 horas: La diosa de la venganza, mayores 14 años. SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718) - 15, 19 y 22 horas: En busca del paraíso, EE. UU., cine-ras, menores. COMUNALES AVENIDA (Buln) - Rotativo desde las 15 horas: Zedock, el enemigo del diablo. Seres a la sombra. MAIPU, 5 de Abril 19 (771500), Maipú - Rotativo desde las 15 horas: El hijo del pistolero. Los recién casados. NACIONAL (Puente Alto) - Rotativo desde las 14 horas: La reina del chantecler, Juana Gallo. PLAZA (Puente Alto) - Rotativo desde las 16 horas: Aventuras en Malaya. Retaguardia. PLAZA (Talagante) - Rotativo desde las 17 horas: El secreto de Tommy. Amor y sexo. La sombra de los hijos. SANTIAGO (San Bernardo) - Rotativo desde las 14 horas: Mujeres en peligro. F. B. I., Código 98. Mayores de 15 años.

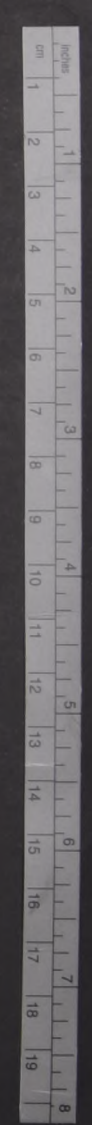
HOY SIDA REAL CONTINENTAL CANTINFLAS el señor DOCTOR MAYORES Y MENORES

1ª FERIA DEL DISCO TIENE MAS. VENDE MAS Y MAS BARATO DISCOS 15 A E 1 3313 A E 4 LONG PLAY DE 12" STEREO E 6 CAJAS DE MUSICA CLASICA OFERTAS CON 50% DE DESCUENTO. ESTADO 26

MISION DE GRAN ESPIONAJE OPERATION CROSSBOW SOPHIA LOREN GEORGE PEPPARD TREVOR HOWARD JOHN MILLS RICHARD JOHNSON TOM COURTNEY

UN ROSTRO IMPECABLE Lleva siempre consigo POLVOS COMPACTOS HAREM con Crema Base, que puede aplicarlos en cualquier instante para darle a su tez ese delicado y atractivo tono mate aterciopelado que tanto se admira...

HOY Y TODA LA SEMANA HOY CENTRAL FLORIDA HUELEN LOS BEATLES HELLO! Siete Nuevas Canciones MENORES COLOR! TOESCA 3ª SEMANA EGANA REGINA LA PRODUCCION DE MAS GRANDE VALOR RECREATIVO SPENCER TRACY MILTON BERLE SID CAESAR BUDDY HACKETT ETHEL MERMAN MICKEY RODNEY DICK SHAWN PHIL SILVERS TERRY-THOMAS JONATHAN WINTERS EL MUNDO ESTA LOCO LOCO LOCO LOCO MENORES ULTRA PANAVISION TECHNICOLORED PETER FALL JIMMY DURANTE

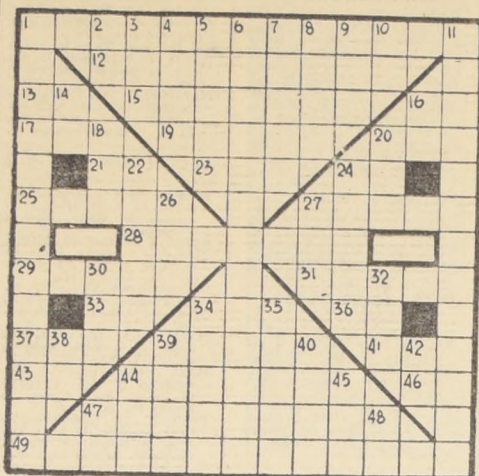


FUERZA AEREA DE CHILE ... SU HISTORIA

Más o menos igual suerte tuvo el biplano Spad, el cual fue desarmado y retirado del servicio al cabo de poco tiempo de uso. Como una paradoja, sin embargo, un aparato semejante, perteneciente a Clodomiro Figueroa, cruzó la Cordillera de los Andes desde Los Cerrillos a Mendoza, el 12 de diciembre de 1940.

(CONTINUARA)

PALABRAS CRUZADAS



- HORIZONTALES: 1.- El que escaramuzca. 2.- Amontonado. 3.- Interjección. 4.- Vulg. Mete, introduce. 5.- Afirmación en dialecto provenzal. 6.- Miembro de que se valen las aves para volar. 7.- Agrupación Náutica de Remeros Argentinos. 8.- Hermano del padre o de la madre. 9.- Infusión. 10.- Escuchaba. 11.- Punto cardinal. 12.- De Arabia. 13.- Mismetanos. 14.- (José -) Gral. uruguayo (1746-1826). Héroe nacional que, vencido por otros jefes militares cuando era jefe independiente de la Banda Oriental, huyó al Paraguay. 15.- Polvo mineral que proviene de la desagregación de las rocas. 16.- Chil. Nombre de una especie de haya. 17.- Prepos. Bajo, debajo de. 18.- En mayor cantidad. 19.- Seguro Servidor. Abrev. De gorrón, de pegote. 20.- Quitas la vida. 21.- Ave corredora de Australia. 22.- Diptongo. 23.- Instrumento de acero para grabar en metales. 24.- Regalé, apliqué, entregué. 25.- Huesos de la cabeza de un muerto en estado esquelético. 26.- Dícese de la palabra que imita el sonido de lo que significa. 27.- Insecto coleoptero de color verde azulado que roe las hojas de la vid. 28.- Iguaj a 13 horizontal. 29.- En este lugar. 30.- Tosca, basta. 31.- Grato, placentero. 32.- Dícese del medicamento que sirve para limpiar y purificar. 33.- Adj. Más allá. 34.- Puerto de Yugoslavia y capital de la Dalmacia. 35.- Nombre de mujer. 36.- Nota musical. 37.- Volvió a constituirse, fem. 38.- Contracc. de preposición y art. 39.- Percibí el sonido. 40.- Une con cuerda, cinta, nudo, etc. 41.- Título de la guerra en la mitología germánica. 42.- Madera de color negro, muy valiosa. 43.- Insipidas. 44.- Lugar donde se trillan las mieses. 45.- Gran extensión de agua. 46.- Pronombre demostrativo. 47.- Utilice, emplee. 48.- (JUAN PABLO), médico y demagogo francés asesinado por Carlota Corday (1743-1793). 49.- Fácila comestible extraída de los tubérculos del satirión y algunas otras orquídeas. 50.- Nota musical. 51.- Múleo, calzado de los Papas. 52.- Existiré. 53.- No romano: 1.500. 54.- Onomatopeya de un ruido fragoroso. 55.- Existe. 56.- Prefijo Insep, equiv. a con. 57.- Nota musical.

DICK TRACY



por Chester GOULD

JUAN MARINO



por LEFF y MC WILLIAMS

TARZAN



por Edgard RICE BURROUGHS

BEN CASEY



HOY DIA LUNES DIA DE USAR DOLLY PEN

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



SERVICIO SEGURO SOCIAL VENTA MANZANAS. Se llama a propuestas públicas para la venta de más o menos 200.000 kilos de manzanas de 4a. clase y desecho de los huertos de Hacienda Canteras en Los Angeles.

GUIA DEL VERANEANTE

Hotels in Vina del Mar, Valparaiso, San Antonio, Cartagena, Llo-Lleo, and other locations. Includes details like room types, prices, and contact information for various establishments.

SU ALMANAQUE COMERCIAL

Commercial Almanac listing various services and businesses: Tejidos Finos, Tintorerías, Transportes, Zapaterías, Vidrierías, Tiendas, etc. Each entry includes a name, address, and phone number.